

Wattekin 4/3/60

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXII]

PRYS 6d.

PRETORIA,

2 MAART
2 MARCH

1960..

PRICE 6d.

No. 2818.

INHOUD AGTERIN:

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 33 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal daar in artikel *dertien* van die Ordonnansie op Leningsbeursverenigings, 1944 (Ordonnansie No. 17 van 1944), bepaal word dat wanneer dit volgens die mening van die Administrateur nodig of wenslik is dat 'n leningsbeursvereniging wat ingevolge artikel *twee* van die genoemde Ordonnansie saamgestel is, ontbind word, hy sulks by Proklamasie in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* kan doen.

En nademaal die „Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging“ ingevolge die bepalings van artikel *twee* van die genoemde Ordonnansie saamgestel is;

En nademaal dit volgens my mening nodig en wenslik is dat die „Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging“ ontbind word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel *dertien* van die genoemde Ordonnansie verleen, verklaar dat die Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging hierby ontbind is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.O.A. 20-2-9, Vol. II.

No. 34 (Administrators-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nadémaal by paragraaf (*d*) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (*d*) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 5 van die plaas Sjambokskopjes No. 553, Registrasie-afdeling K.R., distrik Potgietersrust, groot 531·2815 morg soos gehou kragtens Transportakte No. 8442/1956 ten gunste van Gerhardus George Visser in 'n gedeelte groot ongeveer 2·4 morg en 'n restant groot ongeveer 528·8815 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleent, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (*d*) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 9/12/35.

No. 33 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section *thirteen* of the Loan Bursary Association Ordinance, 1944 (Ordinance No. 17 of 1944), that whenever in the opinion of the Administrator it is necessary or expedient that a loan bursary association which has been constituted under section *two* of the said Ordinance, be disestablished, he may do so by Proclamation in the *Official Gazette of the Province*. And whereas the "Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging" has been constituted under section *two* of the said Ordinance;

And whereas in my opinion it is necessary and expedient that the "Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging" be disestablished;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirteen* of the said Ordinance, I declare that the "Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging" is hereby disestablished.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O.A. 20-2-9, Vol. II.

No. 34 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (*d*) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (*d*) in respect of the division of Portion 5 of the farm Sjambokskopjes No. 553, Reg. Div. K.R., District of Potgietersrust in extent 531·2815 morgen as held by Deed of Transfer No. 8442/1956 in favour of Gerhardus George Visser into a portion in extent approximately 2·4 morgen and a remainder in extent approximately 528·8815 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (*d*) of section *two* apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/12/35.

No. 35 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Krugersdorp by Proklamasie No. 96 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Krugersdorp hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Krugersdorp; hierdie wysiging staan bekend as Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/15, 1960.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/34/15.

No. 36 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie No. 146 van 1944, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, van die Stadsraad van Pretoria hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/31, 1959.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 5/2/47/31.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinciale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 151.] [2 Maart 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS LOTTERINGS-KRAAL NO. 243 REGISTRASIE AFDELING J.P. DISTRIK MARICO.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. S. en J. C. S. Roos vir die sluiting van 'n gedeelte ongenummerde openbare pad op die plaas Lotteringskraal No. 243.

No. 35 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Krugersdorp, was approved by Proclamation No. 96 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Krugersdorp is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Krugersdorp; this amendment is known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/15, 1960.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Nineteenth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/34/15.

No. 36 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation No. 146 of 1944, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said town-planning scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1944, of the City of Pretoria is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria; this amendment is known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/31, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/47/31.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 151.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM LOTTERINGSKRAAL NO. 243, REGISTRATION DIVISION J. P., DISTRICT OF MARICO.

In view of an application having been made by Messrs. J. S. and J. C. S. Roos for the closing of an unnumbered public road on the farm Lotteringskraal No. 243, Registra-

Registrasie-afdeling J.P., distrik Marico, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belangstellende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampete, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie, word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van hulle besware.

D.P. 08-083-23/24/L/2.

Administrateurskennisgewing No. 152.] [2 Maart 1960.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS WOLVESPRUIT
No. 93, REGISTRASIE AFDELING H.P., DISTRIK
WOLMARANSSTAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. W. Conradie om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Wolvespruit No. 93, Registrasie-afdeling H.P., distrik Wolmaransstad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampete, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word vir dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074-23/24/W.15.

Administrateurskennisgewing No. 153.] [2 Maart 1960.
BENOEMING VAN RAADSLEDE.—PADRAAD
VAN GROBLERSDAL.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig subartikels (1) en (2) van artikel *vifteen* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. J. F. Joubert tot lid van die Padraad van Groblersdal, om die vakature te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van mnr. O. M. J. van Vuuren.

D.P. 04-047-25/3.

Administrateurskennisgewing No. 154.] [2 Maart 1960.
PUBLIEKE EN GROOTPAD, VERMEERDERING
VAN BREEDTE.—DISTRIK VAN JOHANNESBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van die gedeeltes van die Publieke en Grootpad oor die plase Olivantsvlei No. 316 I.Q. en Rietfontein No. 301 I.Q., distrik van Johannesburg, vermeerder word soos op die bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P.H. 025-23/20/4/T13-13.

tion Division J.P., District of Marico, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the cost of a commission appointed in terms of section *thirty* as result of such objections.

D.P. 08-083-23/24/L/2.

Administrator's Notice No. 152.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENT ON THE FARM WOLVESPRUIT
No. 93, REGISTRATION DIVISION
H.P., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

In view of an application having been made by Mr. W. W. Conradie for the closing of an unnumbered public road on the farm Wolvespruit No. 93, Registration Division H.P., District of Wolmaransstad, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-074-23/24/W.15.

Administrator's Notice No. 153.] [2 March 1960.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—ROAD BOARD
OF GROBLERSDAL.

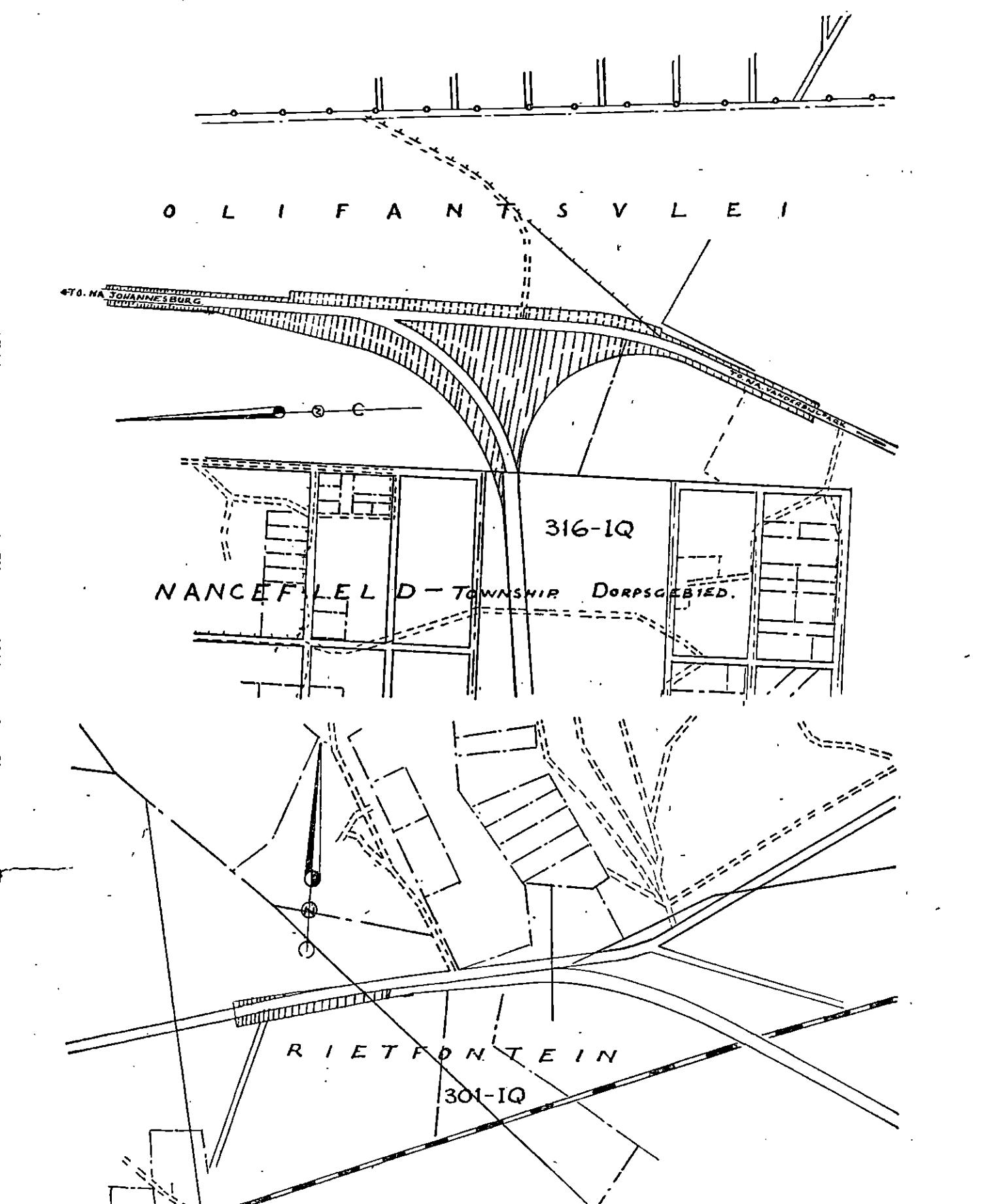
It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-sections (1) and (2) of section *fifteen* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. J. F. Joubert as member of the Road Board of Groblersdal, to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. O. M. J. van Vuuren.

D.P. 04-047-25/3.

Administrator's Notice No. 154.] [2 March 1960.
PUBLIC AND MAIN ROAD, INCREASE OF
WIDTH.—DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of sections of the Public and Main Road, traversing the farms Olivantsvlei No. 316 I.Q. and Rietfontein No. 301 I.Q., District of Johannesburg, shall be increased as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P.H. 025-23/20/4/T13-13.



DRH 025-23/20/4/T13-13.

REFERENCE.

VERWYSING.

Road Opened.

Pad Geopen

Existing Roads.

Bestaande Padia.

Administrateurskennisgewing No. 155.] [2 Maart 1960.
PUBLIEKE EN GROOTPAD, VERMEERDERING
VAN BREEDTE.—DISTRIK VAN JOHANNESBURG.

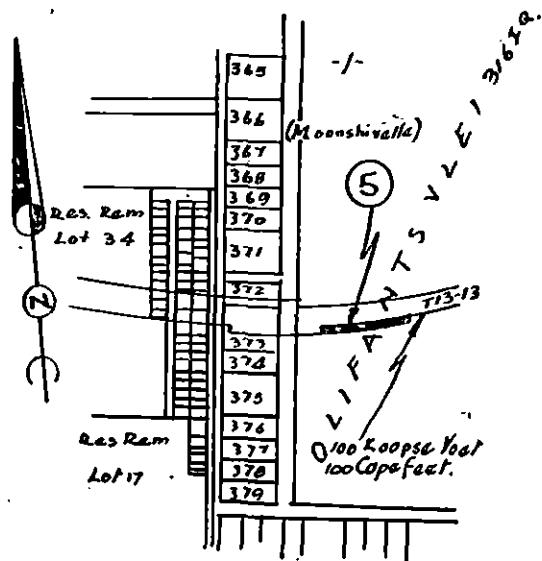
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Pad-ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van gedeelte van die Publieke en Grootpad oor die plaas Olivantsvlei No. 316 I.Q., distrik van Johannesburg, verminder word by 10 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P.H. 025-23/20/4/T13-13.

Administrator's Notice No. 155.] [2 March 1960.
PUBLIC AND MAIN ROAD, INCREASE OF
WIDTH.—DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified for the general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of the section of the Public and Main Road traversing the farm Olivantsvlei No. 316 I.Q., District of Johannesburg, shall be increased by 10 Cape feet as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P.H. 025-23/20/4/T13-13.



D.P.H. 025-23/20/4/T13-13

REFERENCE

10' Widening of Road Opened.
(Numbered. 5)
Existing Roads.

VERWYSING.

10' Wyarmaking van pad Geopen.
(Genommer 5)
Bestaande Paad.

Administrateurskennisgewing No. 156.] [2 Maart 1960.
VEREENIGINGSE TATTERSALLSKOMITEE.—
BENOEMING VAN VOORSITTER EN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, kragtens en ingevolge die bevoegdhede hom verleent by artikel *twee-en-twintig* van die Perde-wedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927 (Ordonnansie No. 9 van 1927) en die Regulasies wat ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Ordonnansie vir die Vereenigingse Tattersalls gemaak is by Administrateurs-kennisgewing No. 351 van 6 September 1944 (soos gewysig) aangekondig is, mnre. H. J. Grevelink en D. J. M. Morkel onderskeidelik tot Voorsitter en lid van die Vereenigingse Tattersallskomitee benoem het met amptduur tot 31 Oktober 1960.

T.A.A. 12/5/1/2/22, Vol. 3.

Administrator's Notice No. 156.] [2 March 1960.
VEREENIGING TATTERSALLS COMMITTEE.—
APPOINTMENT OF CHAIRMAN AND MEMBER.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, under and by virtue of the powers vested in him by section *twenty-two* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927 (Ordinance No. 9 of 1927) and the Regulations made in terms of section *twenty-three* of the said Ordinance for the Vereeniging Tattersalls and published by Administrator's Notice No. 351 dated 6th September, 1944 (as amended), appointed Messrs. H. J. Grevelink and D. J. M. Morkel as Chairman and member, respectively, of the Vereeniging Tattersalls Committee, with term of office until the 31st October, 1960.

T.A.A. 12/5/1/2/22, Vol. 3.

Administrateurskennisgewing No. 157.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—WYSIGING
VAN STADSAALVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/94/21.

Administrator's Notice No. 157.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.—TOWN HALL
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/21.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MIDDDELBURG.—WYSING VAN
STADSAALVERORDENINGE.

Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Middelburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 29 Januarie 1958, word hierby gewysig deur in artikel 31 die woord „kombuis” te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 158.] [2 Maart 1960.
VOORGESTELDE VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT.—BEESTEKRAAL No. 29, DISTRIK BRITS

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 386 van 16 Mei 1956, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak, dat dit die Administrator behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Pad-Ordonnansie, No. 22 van 1957, goedkeuring te heg aan die vermindering en afbakening ten opsigte van die afgebakte uitspanserwituut, geleë op die plaas Beestekraal No. 29, distrik Brits, soos aangevoer op die bygaande sketsplan van 1/75ste van 958 morgen 307 vierkante roedes na 5·0000 morgen.

D.P. 08-085-37/3/B/9.

SCHEDULE.

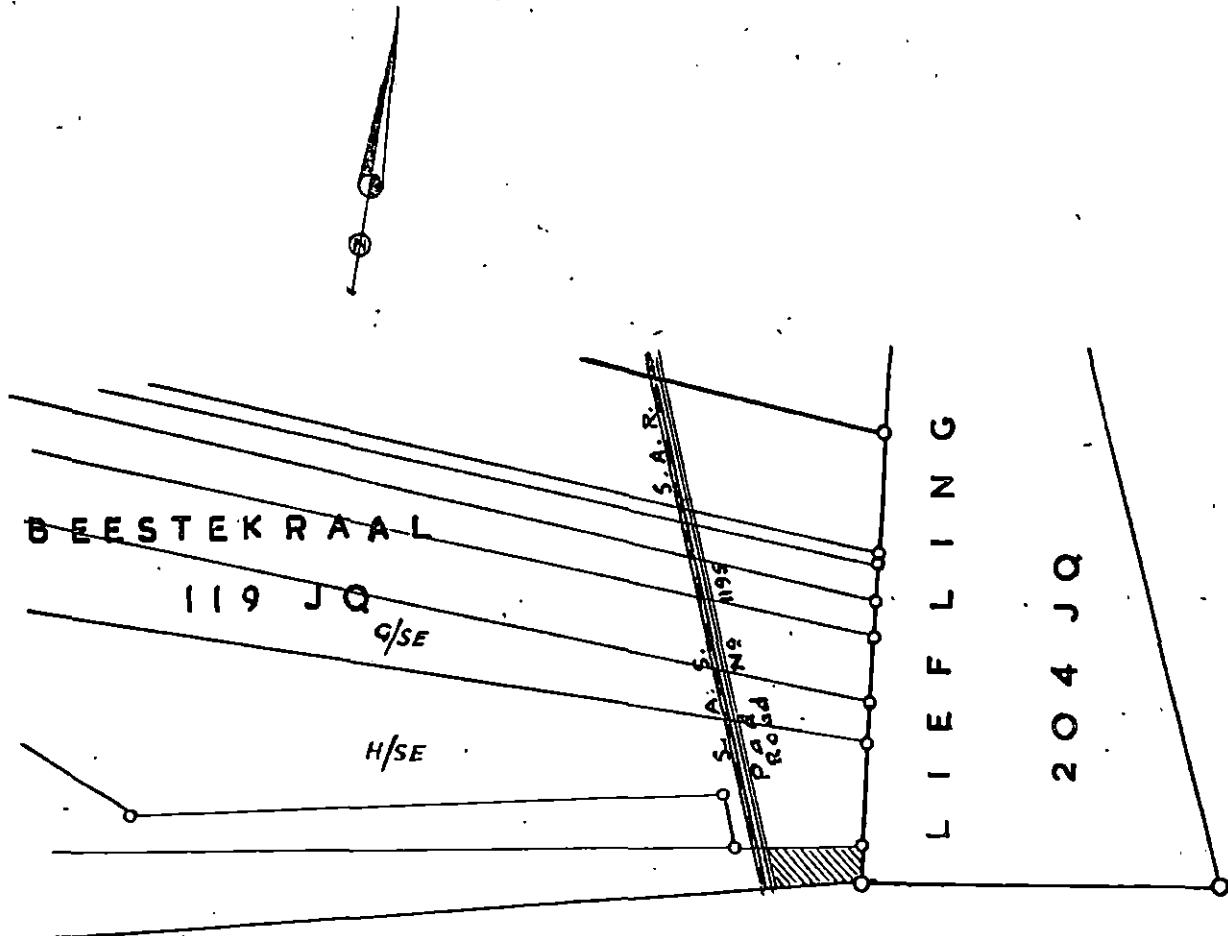
MUNICIPALITY OF MIDDDELBURG.—TOWN HALL BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Town Hall By-laws of the Municipality of Middelburg, published under Administrator's Notice No. 67, dated 29th January, 1958, by the deletion in section 31 of the word "kitchen".

Administrator's Notice No. 158.] [2 March 1960.
PROPOSED REDUCTION AND DEMARCTION OF
OUTSPAN SERVITUDE.—BEESTEKRAAL No.
29, DISTRICT BRITS.

With reference to Administrator's Notice No. 386 of 16th May, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (ii) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, to approve the reduction and demarcation of the servitude in respect of the demarcated outspan, situated on the farm Beestekraal No. 29, District of Brits, as indicated on the subjoined sketchplan from 1/75th of 958 morgen 307 square roods to 5·0000 morgen.

D.P. 08-085-37/3/B/9.



DP-08-085-37/3/B/9

VERWYSING : REFERENCE :

A gebakte
Uitspanning ■■■■■ Demarcated
 Outspan

Administrateurskennisgewing No. 159.] [2 Maart 1960.
VOORGESTELDE VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT
MERRIEPAN No. 98, DISTRIK RUSTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 857 van 19 November 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator

Administrator's Notice No. 159.] [2 March 1960.
PROPOSED REDUCTION AND DEMARCTION OF OUTSPAN SERVITUDE MERRIEPAN No. 98, DISTRICT OF RUSTENBURG.

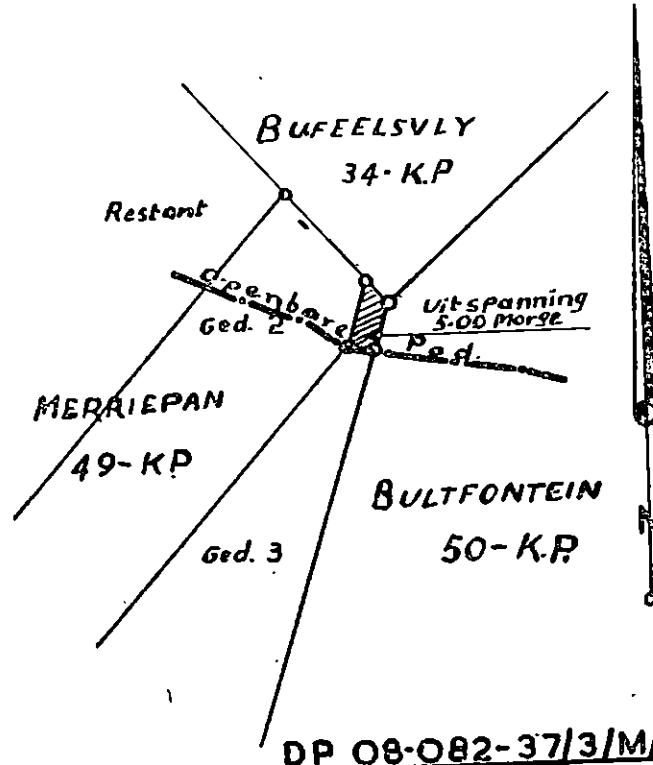
With reference to Administrator's Notice No. 857 of the 19th November, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the

behaag om, ooreenkomsig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (1) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en afbakening, ten opsigte van die onbepaalde uitspannerwituut geleë op die plaas Merriepan No. 98, distrik Rustenburg, soos aangevoer op bygaande skeetsplan van 1/75ste van 2,919 morgen 416 vierkante roedes na 5·0000 morgen.

D.P. 08-082-37/3/M/2.

provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (1) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and demarcation of the servitude in respect of the undefined outspan, situated on the farm Merriepan No. 98, District of Rustenburg, as indicated on the subjoined sketchplan from 1/75th of 2,919 morgen 416 square roods to 5·0000 morgen.

D.P. 08-082-37/3/M/2.



VERWYSING:

Afgebakende
Uitspanning

REFERENCE:

Demarcated
Outspan

Administrateurskennisgewing No. 160.] [2 Maart 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MAQUASSI.— WYSIGING VAN SLAGPLAAS-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel 3 van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/2/94.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MAQUASSIE.—WYSIGING VAN SLAGPLAAS-REGULASIES.

Die Slagplaas-regulasies van die Gesondheidskomitee van Maquassie, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 22 van 20 Januarie 1932, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„2. Die vordering vir die gebruik van die abattoir is as volg, vooruitbetaalbaar:—

	s. d.
Vir elke bees	5 0
Vir elke kalf	3 0
Vir elke skaap of bok	3 0
Vir elke vark	7 0
Vir elke speenvark	1 6".

Administrator's Notice No. 160.]

MAQUASSI HEALTH COMMITTEE.—ABATTOIR REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section 3 of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section 1 of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/94.

SCHEDULE.

MAQUASSI HEALTH COMMITTEE.—ABATTOIR REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Abattoir Regulations of the Maquassie Health Committee, published under Administrator's Notice No. 22 of the 20th January, 1932, as amended, by the deletion of section 2 and the substitution therefor of the following:—

“2. The charge for the use of the abattoir shall be as follows, payable in advance:—

	s. d.
For every bovine	5 0
For every calf	3 0
For every sheep or goat	3 0
For every pig	7 0
For every sucking pig	1 6".

Administrateurskennisgewing No. 161.] [2 Maart 1960.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/19/111.

BYLAE.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—
WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.**

Die Bouverordeninge van die Gesondheidstraad vir Buitestedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 706 van 2 Oktober 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylaes 1, 2 en 3 van Bylae C te skrap en dit deur die volgende te vervang:

**„BOUBEHEERGEBIED NOORD VAN PRETORIA.
Omskrywing van gebied.**

Begin by die noordwestelike hoek van Landbouhoeves Wonderboom uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A.7423/57), landdrosdistrik Pretoria; van daar ooswaarts langs die noordelike grense van die plaas Wonderboom No. 302 J.R. en Hartebeestfontein No. 324 J.R. tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde plaas; van daar suidwaarts, ooswaarts, suidwaarts en weswaarts langs die oostelike grens van die plaas Hartebeestfontein No. 324 J.R. en die grens van en insluitende die plaas-Derdepoort No. 327 J.R. tot by sy suidwestelike baken, geleë op die noordelike grens van die dorp Waverley (Algemene Plan L.G. No. A.4472/05); van daar weswaarts langs die noordelike grens van die dorp Waverley tot by sy noordwestelike baken geleë op die grens van die Munisipaliteit Pretoria; van daar weswaarts langs die noordelike grens van die Munisipaliteit Pretoria tot waar dit by die grens van die Munisipaliteit Pretoria-Noord aansluit; van daar noordwaarts langs die oostelike grens van die Munisipaliteit Pretoria-Noord tot by die noordwestelike hoek van Landbouhoeves Wonderboom Uitbreiding No. 1, die aanvangspunt.”

Administrateurskennisgewing No. 162.] [2 Maart 1960.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/111.

BYLAE.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—
WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidstraad vir Buite-Stedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrae „1 1 0” en „2 2 0” in paragrawe (a) en (b) van Aanhangsel 15 van item (e) te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „0 12 0” en „1 1 0” te vervang.

Administrator's Notice No. 161.] [2 March 1960.
**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—
BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/19/111.

SCHEDULE.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—BUILDING BY-LAWS
AMENDMENT.**

Amend the Building By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 706, dated the 2nd October, 1957, as amended, by the deletion of Schedules 1, 2 and 3 of Schedule C and the substitution therefor of the following:—

“BUILDING CONTROL AREA NORTH OF PRETORIA.

Definition of Area.

Beginning at the north-western-corner of Wonderboom Agricultural Holdings Extension No. 1 (General Plan S.G. No. A.7423/57), Pretoria Magisterial District; proceeding thence eastwards along the northern boundaries of the farms Wonderboom No. 302 J.R. and Hartebeestfontein No. 324 J.R. to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence southwards, eastwards, southwards and westwards along the eastern boundary of the farm Hartebeestfontein No. 324 J.R. and the boundaries of and including the farm Derdepoort No. 327 J.R. to its south-western beacon, situated on the northern boundary of Waverley Township (General Plan S.G. No. A.4472/05); thence westwards along the northern boundary of Waverley Township to its north-western beacon situated on the Pretoria Municipal boundary; thence westwards along the northern boundary of the Pretoria Municipality to where it meets the Pretoria North Municipal boundary; thence northwards along the eastern boundary of the Pretoria North Municipality to the north-western corner of Wonderboom Agricultural Holdings Extension No. 1, the place of beginning.”

Administrator's Notice No. 162.] [2 March 1960.
**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER
SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/111.

SCHEDULE.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER SUPPLY
BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the deletion in paragraphs (a) and (b) of Annexure 15 of item (e) of the amounts “1 1 0” and “2 2 0” and the substitution therefor of the amounts “0 12 0” and “1 1 0” respectively.

Administrateurkennisgewing No. 163.]

[2 Maart 1960.

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.—LOKASIE.
REGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturelle-sake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/48.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.—LOKASIEREGULASIES.

HOOFSTUK 1.

ALGEMEEN.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy strydig met die sinsverband, beteken—

„Adviserende Komitee”, met betrekking tot 'n lokasie, die Adviserende Naturellekomitee wat vir so 'n lokasie ingevolge hierdie regulasies saamgestel is; „geregistreerde bewoner”, die persone aan wie 'n perseel-, woon- of loseerderspermit ooreenkomsdig hierdie regulasies uitgereik is; „gesin.”, met betrekking tot die houer van 'n perseel- of woonpermit—

- (a) die vrou en alle ongetrouwe kinders onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige houer;
 - (b) alle ongetrouwe of weduweedogters van sodanige houer, en hulle kinders onder die ouderdom van 18 jaar, wat by sodanige houer woon; en
 - (c) enige ouer of grootouer van sodanige houer of van die vrou van sodanige houer wat weens hoë ouderdom, gebreklikheid of ander ongeskiktheid van sodanige houer afhanglik is;
- „kiesbeampte”, die persoon wat deur die Raad benoem is om die bevoegdhede en pligte uit te oefen wat ingevolge hierdie regulasies aan kiesbeamptes toege wys word;
- „lokasie”, 'n gebied bepaal en afgesonder as 'n lokasie of Natrelledorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of Naturelldorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge paragrawe (a) of (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet;
- „mediese beampte”, die mediese gesondheidsbeampte van die Raad;
- „Naturellekommissaris”, die Naturellekommissaris met regsbevoegdheid;
- „Raad”, die Dorpsraad van Bloemhof;
- „stadsgebied”, die stadsgebied van Bloemhof;
- „subekonomiese woning”, 'n woning uit subekonomiese behuisingsfonds opgerig;
- „superintendent”, die beampte wat, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is;
- „Wet”, die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).

Toepassing.

2. Tensy anders aangedui, is hierdie regulasies slegs in 'n lokasie van toepassing.

Herroeping van regulasies.

3. Die regulasies afgekondig by Administrateurkennisgewing Nos. 760 van 13 Mei 1922 en 424 van 4 September 1926, soos gewysig, word hierby herroep.

Administrator's Notice No. 163.]

[2 March 1960.

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.—LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/48.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.—LOCATION REGULATIONS.

CHAPTER 1.

GENERAL.

Definitions.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;
- “Advisory Board” in relation to any location means the Native Advisory Board constituted for such location in terms of these regulations;
- “Council” means the Village Council of Bloemhof;
- “family”, in relation to a site or residential permit holder, means—
 - (a) the wife and all unmarried children under the age of 18 years of such holder;
 - (b) all unmarried or widowed daughters of such holder, and their children under the age of 18 years residing with the said holder; and
 - (c) any parent or grandparent of such holder or of the wife of such holder who by reason of old age or other disability is dependent on such holder;
- “location” means any area defined and set apart as a location or Native village or as an extension of a location or Native village by the Council with the approval of the Minister in terms of paragraphs (a) or (b) of sub-section (1) of section *two* of the Act;
- “medical officer” means the medical officer of health of the Council;
- “Native Commissioner” means the Native Commissioner having jurisdiction;
- “registered occupier” means any person to whom a site, residential or lodger’s permit has been issued in accordance with these regulations;
- “returning officer” means the person appointed by the Council to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations;
- “sub-economic dwelling” means a dwelling erected from sub-economic housing funds;
- “superintendent” means the officer appointed and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act for the management of the location;
- “Urban area” means the urban area of Bloemhof.

Application.

2. Except where otherwise indicated, these regulations shall apply to a location only.

Revocation of Regulations.

3. The regulations published under Administrator's Notices Nos. 760, dated the 13th May, 1922, and 424, dated 4th September, 1926, as amended, are hereby revoked.

HOOFSTUK 2.

ADVISERENDE NATURELLEKOMITERE.

Aantal lede.

1. Daar word 'n Adviserende Komitee vir die lokasie ingestel wat bestaan uit drie lede wat op die wyse hierna voorgeskryf, deur die geregistreerde bewoners van die lokasie verkies word, en drie lede wat deur die Raad benoem word: Met dien verstande dat as die geregistreerde bewoners versuim om behoorlik die vereiste aantal lede ten opsigte van 'n verkiesing gehou ooreenkomsdig hierdie regulasies te nomineer en te verkies, die Raad die vereiste getal persone tot lede van die Adviserende Komitee kan benoem, en daar dan geag word dat sulke persone verkies is. Voorts met dien verstande dat enige Adviserende Komitee ingestel kragtens enige van die regulasies wat by regulasie 3 van Hoofstuk 1 herroep word en wat op die datum van afkondiging van hierdie regulasies bestaan geag word kragtens hierdie regulasies ingestel te wees.

Vorsitter.

2. Die Raad moet een van sy lede of 'n ander blanke wat met Naturellesake vertroud is, tot voorsitter van die Adviserende Komitee benoem. Die voorsitter moet by alle vergaderings van die Adviserende Komitee voorsit en hom oor die algemeen van raad dien, maar hy is nie daartoe geregtig om te stem nie. As die voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet die superintendent as voorsitter optree en al die funksies en pligte van die voorsitter in verband met so 'n vergadering uitoefen en vervul.

Kennisgewing van nominasie.

3. Die superintendent moet jaarliks, nie later nie as die derde dag van September, op 'n ander dag as 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag, 'n vergadering van geregistreerde bewoners van die lokasie belê, ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om die nominasie van kandidate vir die verkiesing van lede van die Adviserende Komitee vir die volgende twaalf maande van 1 Oktober tot 30 September; so 'n vergadering moet bekendgemaak word deur 'n kennisgewing gedurende Augustus op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie vir 'n tydperk van minstens veertien dae aan te plak.

Prosedure waar geen Adviserende Komitee bestaan nie.

4. Waar daar geen Adviserende Komitee bestaan op die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word nie, of waar 'n Adviserende Komitee om watter rede ook al nie behoorlik volgens voorskrifte van hierdie regulasies saamgestel is nie, of wanneer dit nodig word om 'n tussenverkiesing ingevolge paragraaf (ii) van subregulasie (4) van regulasie 18 te hou, moet die superintendent so gou moontlik op die wyse hiertevore bepaal 'n kennisgewing uitvaardig, waarby 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word met die doel om hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om die nominasie van kandidate vir die verkiesing van die vereiste aantal lede van die Adviserende Komitee—en daarna moet met die verkiesing van sodanige lede, en waar nodig, met die samestelling van 'n Adviserende Komitee ooreenkomsdig die bepalings van hierdie regulasies, voortgegaan word. Die lede van 'n Adviserende Komitee wat ingevolge hierdie regulasies saamgestel is, beklee hul amp tot 30 September wat volg op hul verkiesing of benoeming, maar kan vir enige daaropvolgende tydperk verkies of benoem word.

Diskwalifikasie van kandidate.

5. Niemand is bevoeg om vir die Adviserende Komitee verkies of tot lid daarvan benoem te word wat—

- (i) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner in die lokasie is, nie alle huurgelde en ander koste wat deur hom verskuldig is aan die Raad tot die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan betaal het nie;

CHAPTER 2.

NATIVE ADVISORY BOARD.

Number of Members.

1. There shall be established for the location an Advisory Board which shall consist of three members elected by the registered occupiers of the location as hereinafter provided and three members appointed by the Council: Provided that, should the registered occupiers fail duly to nominate and elect the required number of members in respect of any election held in terms of these regulations, the Council may appoint as members of the Advisory Board the required number of persons and such persons shall then be deemed to have been elected: Provided further that any Advisory Board constituted under any of the regulations revoked by regulation 3 of Chapter 1 and in existence at the date of promulgation of these regulations, shall be deemed to have been constituted under these regulations,

Chairman.

2. The Council shall appoint one of its members or some other European conversant with Native affairs as chairman of the Advisory Board. The chairman shall preside at meetings of the Advisory Board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the chairman from any meeting the superintendent shall preside thereat and perform all the functions and duties of the chairman in connection with such meeting.

Notice of Nomination.

3. The superintendent shall annually, not later than the third day of September, convene a meeting of registered occupiers in the location for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for the nomination of candidates for the election of members of the Advisory Board for the ensuing twelve months from the 1st October to 30th September, of which meeting public notice shall be given by posting a notice thereof during August on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location for a period of not less than fourteen days: Provided that such meeting shall not be held on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant.

Procedure Where No Advisory Board Exists.

4. If there be no Advisory Board in existence at the date of the promulgation of these regulations, or when for any reason an Advisory Board has not been duly constituted as provided in these regulations, or when a by-election becomes necessary in terms of paragraph (ii) of sub-regulation (4) of regulation 18, the superintendent shall as soon as practicable, issue a notice as hereinbefore provided, convening a meeting of the registered occupiers in the location for the purposes of explaining to them these regulations and of calling for the nomination of candidates for the election of the required number of members of the Advisory Board and thereafter the election of such members and, where necessary, the constitution of an Advisory Board shall be proceeded with in accordance with the provisions of these regulations. The members of an Advisory Board constituted in terms of these regulations shall hold office till the 30th September following their election or appointment but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period.

Disqualification of Candidates.

5. No person shall be eligible for election or appointment to the Advisory Board who—

- (i) being a registered occupier in the location has not paid all rent and other charges due by him to the Council up to the end of the month preceding his nomination or appointment;

- (ii) binne die tydperk van twee jaar onmiddellik voor sy nominasie of benoeming skuldig bevind is aan 'n misdryf waarvoor hy sonder die keuse van 'n boete gevonnis is tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van meer as een maand; or
 (iii) weens 'n liggaamlike of verstandelike gebrek onbevoeg is om die amp van lid van die Adviserende Komitee te beklee.

Nominasies moet skriftelik ingedien word.

6. Nominasies van kandidate vir verkiesing tot lede van die Adviserende Komitee moet skriftelik by die kiesbeampte ingedien word en geen nominasie word aangeenem nie tensy dit die handtekenings of merke van minstens vyf stemgeregtigde geregistreerde bewoners van die lokasie dra, van wie elkeen sy huurgeld tot die end van die maand voor die waarin daar om nominasie gevra word, betaal het.

Indiening van nominasies.

7. Die nominasies vermeld in regulasie 6 moet nie later nie as die sewende dag na die datum van die nominasievergadering vermeld in regulasie 3 of 4, na gelang van die geval, by die kiesbeampte ingedien word en so gou moontlik na die tydperk vir die indiening van sulke nominasies, verstrik het, moet die kiesbeampte die lys van kandidate wie se nominasies aangencem is aan die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak, asook 'n kennisgewing waarby 'n verdere vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word. Hierdie vergadering moet gehou word op 'n dag uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag en minstens sewe en hoogstens tien dae nadat die tydperk vir die indiening van sulke nominasies verstrik het.

Aankondiging van nominasies.

8. Op die vergadering in regulasie 7 genoem, moet die kiesbeampte die name van die genomineerdes aankondig, en as daar nie meer as drie bevoegde kandidate genomineer is nie, moet hy die genomineerdes tot behoorlik gekose lede van die Adviserende Komitee verklaar. Ingeval meer as drie bevoegde kandidate genomineer is, moet die kiesbeampte 'n dag uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag, vasstel, binne tien dae na vermelde vergadering, waarop 'n stemming moet plaasvind, en moet hy aankondig gedurende watter tydperk (van minstens twee uur) tussen 8 v.m. en 10 n.m. op so 'n dag, en op watter plek daar gestem moet word. Die kiesbeampte moet die gerief van die meerderheid van die geregistreerde bewoners van die lokasie in aanmerking neem as hy die ureanneer die stemming moet plaasvind, vasstel.

Stemdag.

9. Minstens sewe dae voor die stemdag moet die kiesbeampte 'n kennisgewing waarin die datum, plek en tyd van stemming bekendgemaak word, op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak.

Aantekering van stemme.

10. Die kiesbeampte moet gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming vasgestel is, aanwesig wees en die stemme wat op elke kandidaat uitgebring word, aanteken.

Stemlokaal.

11. Niemand anders as die kiesbeampte, sy assistente en die persoon wat op daardie oomblik sy stem uitbring, mag in die stemlokaal toegelaat word nie.

Stemgeregtigdes.

12. Niemand anders as 'n manlike geregistreerde bewoner van die lokasie wat vir die kiesbeampte voorkom asof hy die ouderdom van 18 jaar bereik het en wat gedurende die stemure wat vir 'n verkiesing vasgestel is, aan die kiesbeampte 'n kwitansie toon wat bewys dat hy nie meer as twee maande agterstallig is met sy huur- en enige ander geldige ingevolge die lokasieregulasies aan die Raad verskuldig, word toegelaat om by sodanige verkiesing te stem nie.

- (ii) has, within the period of two years immediately preceding the date of his nomination or appointment, been convicted of any offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment, without the option of a fine, for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month; or
 (iii) by reason of any physical or mental disability is unfit to hold office as a member of the Advisory Board.

Nominations to be in Writing.

6. Nominations of candidates for election as members of the Advisory Board shall be submitted in writing to the returning officer, and no nominations shall be accepted unless supported by the signatures or marks of at least five registered occupiers of the location, qualified to vote, each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

Handing in of Nominations.

7. The nominations referred to in regulation 6 shall be lodged with the returning officer not later than the seventh day after the date of the nomination meeting referred to in regulation 3 or 4, as the case may be. The returning officer shall, as soon as practicable after the period for lodging such nominations has expired, post on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location a list of the candidates nominated and a notice convening a further meeting of the registered occupiers of the location, which meeting shall be held on a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant, and not less than seven or more than ten days after the period for lodging such nominations has expired.

Announcement of Nominations.

8. At the meeting mentioned in regulation 7 the returning officer shall announce the names of the nominees, and if not more than three qualified candidates have been nominated he shall declare such candidates to be duly elected as members of the Advisory Board. In the event of more than three qualified candidates having been nominated, the returning officer shall appoint a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant on which a poll shall be held being not more than ten days after the holding of the said meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours, between the hours of 8 a.m. and 10 p.m. the poll shall be open on such day and the place at which the poll shall be held. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

Polling Day.

9. The returning officer shall cause to be posted on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which and the hours during which the poll will be held.

Recording of Votes.

10. The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

Polling Station.

11. No person other than the returning officer, his assistants and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

Qualification of Voters.

12. No person other than a male registered occupier of the location who appears to the returning officer to have attained the age of eighteen years and who, during the polling hours fixed for any election, produces to the returning officer a receipt showing that he is not more than two months in arrear with his rent and any other charges due by him to the Council in terms of the location regulations, shall be permitted to vote at such election.

Hoe gestem word.

13. Nadat hy daarvan oortuig is dat die persoon wat wil stem daartoe geregtig is, moet die kiesbeampete hom vra vir watter van die genomineerde kandidate hy wil stem, en moet hy die stemme wat op enige sodanige kandidate uitgebring is—wat nie meer mag wees nie as die aantal kandidate wat verkies moet word—aanteken deur 'n merk teenoor die naam van elke kandidaat deur die kieser genoem op 'n lys van name van die genomineerde kandidate te maak. Daarna moet die kiesbeampete 'n merk op so 'n persoon se kwitansie, genoem in regulasie 12 maak om aan te toon dat hy sy stem uitgebring het.

Uitslag van verkiesing.

14. So gou moontlik nadat die stemming afgehandel is, moet die kiesbeampete die stemme wat op elke kandidaat vir die verkiesing uitgebring is, tel en die drie kandidate wat die meeste stemme ontvang het, behoorlik verkies tot lede van die Adviserende Komitee verklaar.

Beslissing in geval van staking van stemme.

15. Ingeval ewevel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, word die gekose kandidaat in die bysyn van die kiesbeampete op 'n wyse deur hom voorgeskryf deur loting bepaal.

Bekendmaking van lede deur Raad benoem.

16. Die name van die lede van die Adviserende Komitee wat deur die Raad benoem is, word bekendgemaak deur so gou doenlik na die aankondiging van die name van die verkose lede ingevolge regulasie 8 of 14 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die Raad en op een of ander opvallende plek in die lokasie aan te plak.

Ampstermy van lede.

17. Behoudens die bepalings van regulasies 4 en 18 beklee die lede van die Adviserende Komitee die amp vir 'n tydperk van 12 maande, maar kan hulle vir enige daaropvolgende tydperk verkies of benoem word.

Vakaturen.

18. (1) 'n Lid van die Adviserende Komitee kan deur 'n skriftelike kennisgewing onder sy handtekening by die voorstitter in te dien, sy setel bedank, wat dan vakant word.
(2) Die setel van 'n lid word *ipso facto* vakant as so 'n lid—

- (i) weens skuldig bevinding aan 'n misdryf, gevonnis word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand;
- (ii) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, so 'n lokasie sonder die toestemming van die Adviserende Komitee vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses weke na sy verkiesing of benoeming, verlaat of daaruit afwesig is;
- (iii) sonder die toestemming van die Adviserende Komitee versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van sodanige Komitee by te woon;
- (iv) weens liggaamlike of geestelike gebrek onbevoeg word om langer die amp as lid van die Adviserende Komitee te beklee;
- (v) per abuis tot lid van die Adviserende Komitee verkies of benoem word, hoewel hy nie bevoeg is om ingevolge die bepalings van regulasie 5 tot lid daarvan verkies of benoem te word nie; of
- (vi) sterf.

(3) As die setel van 'n lid om enige van die redes in paragraue (i) tot en met (v) van subregulasie (2) vermeld vakant geword het, moet die voorstitter 'n skriftelike kennisgewing onder sy handtekening by so 'n lid se jongsbekende woonplek laat aflewer, waarin hy meegedeel word dat sy setel vakant geraak het.

(4) As 'n-vakature ingevolge subregulasie (1) of (2) ontstaan, moet die voorstitter dadelik—

- (i) as die betrokke lid 'n benoemde lid was, die Raad in kennis stel, wat dan 'n ander persoon moet benoem om die vakature te vul; of

Manner of Voting.

13. The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so, shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given any such candidates, being not more than the number of candidates to be elected, by placing on a list of names of the nominated candidates, a mark opposite the name of each candidate named by the elector. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt referred to in regulation 12, so as to show that he has recorded his vote.

Result of Election.

14. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each candidate for election and shall declare the four candidates who have received the greatest number of votes to be duly elected as members of the Advisory Board.

Determination in Event of Equal Number of Votes.

15. If two or more candidates receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the casting of lots in the presence of the returning officer and in the manner prescribed by him.

Notification of Members Appointed by Council.

16. The names of the members of the Advisory Board appointed by the Council shall be notified by posting a notice on the notice board at the office of the Council and in some conspicuous place in the location as soon as practicable after the announcement of the names of the elected members in terms of regulation 8 or 14.

Duration of Office of Members.

17. Subject to the provisions of regulations 4 and 18 the members of the Advisory Board shall hold office for a period of twelve months, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period.

Vacancies.

18. (1) Any member of the Advisory Board may by giving notice in writing under his hand delivered to the chairman, resign his seat which shall thereupon become vacant.

(2) The seat of any member shall, *ipso facto*, become vacant if such member—

- (i) is sentenced, in respect of a conviction for any offence, to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine, for a period of more than one month; or
- (ii) being a registered occupier in the location, leaves or absents himself from such location without the concurrence of the Advisory Board, for a continuous period of not less than six weeks, after his election or appointment;

(iii) fails, without the leave of the Advisory Board, to attend three consecutive meetings of such Board;

- (iv) by reason of any physical or mental disability becomes unfit to continue in office as a member of the Advisory Board;
- (v) is inadvertently elected or appointed as a member of the Advisory Board, in spite of not being eligible for election or appointment thereto in terms of the provisions of regulation 5; or

(vi) dies.

(3) If for any of the reasons set out in paragraphs (i) to (vi), inclusive, of sub-regulation (2) a member's seat has become vacant, the chairman shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last-known place of residence, advising him that his seat has become vacant.

(4) Upon a vacancy occurring in terms of sub-regulation (1) or (2), the chairman shall forthwith—

- (i) if the affected member was an appointed member, notify the Council, which shall appoint another person to fill the vacancy; or

(ii) as die betrokke lid 'n verkose lid was, die kiesbeampte gelas om 'n tussenverkiesing ooreenkomsdig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van Julie en die dertigste dag van September ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature te vul. 'n Aldus benoemde lid word as verkose beskou.

(5) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (4) benoem of verkies word, beklee die amp slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampttermyn van die lid in wie se plek hy benoem of verkies is, dog kan vir enige daaropvolgende tydperk verkies of benoem word.

Gewone vergaderings.

19. (1) Die eerste vergadering van die Adviserende Komitee, na samestelling daarvan ingevolge hierdie regulasies, moet gehou word op 'n tyd en plek wat die voorzitter bepaal: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering, binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van die Adviserende Komitee gehou moet word.

(2) Die gewone vergadering van die Adviserende Komitee moet een maal per maand op 'n dag en tyd wat deur die Adviserende Komitee bepaal word, gehou word: Met dien verstande dat as sodanige vergadering om die een of ander rede nie op die voorgeskrewe dag gehou kan word nie, die voorzitter 'n ander dag daarvoor kan bepaal, en in so 'n geval moet hy, minstens drie dae voor sodanige vergadering, 'n kennisgewing op 'n opvallende plek in die lokasie laat aanplak en elke lid skriftelik daarvan in kennis stel.

Spesiale vergaderings.

20. Die voorzitter kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Adviserende Komitee belê as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, maar by so 'n vergadering mag geen ander sake as die vir die oorweging waarvan die vergadering spesiaal belê is, behandel word nie.

Bywoning van vergaderings deur die publiek.

21. Lede van die publiek is daartoe geregtig om 'n vergadering van die Adviserende Komitee, gehou ingevolge regulasies 19 en 20, by te woon: Met dien verstande dat as die voorzitter dit nodig ag dat die verrigtinge van 'n vergadering agter geslote deure gehou moet word, hy lede van die publiek kan belet om so 'n vergadering by te woon, of hulle kan versoek om die vergadering te verlaat, na gelang van die geval.

Tyd van vergaderings.

22. Die voorzitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, moet die voorzitter die vergadering verdaag verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeëre datum as wat wenslik blyk, en kennisgewing van sodanige verdaagde vergadering moet, minstens drie dae voor die datum waarop dit gehou word, op 'n opvallende plek in die lokasie aangeplak word en elke lid moet skriftelik daarvan in kennis gestel word.

Kworum.

23. Drie lede maak 'n kworum uit.

Notuleboek.

24. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering moet opgeteken word in 'n notuleboek, wat deur sodanige persoon as wat die Adviserende Komitee tot sekretaris benoem en wat nie noodwendig 'n lid van die Adviserende Komitee hoef te wees nie, gehou moet word, en die vergadering of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneem van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en aangeneem is, moet dit in die teenwoordigheid van die lede deur die voorzitter onderteken word. Na elke vergadering moet 'n afskrif van die notule deur die voorzitter aan die Raad gestuur word.

(ii) if the affected member shall have been an elected member, call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of July and the thirtieth day of September it shall not be necessary to hold an election and the Council may appoint a member to fill the vacancy. A member thus appointed shall be deemed to have been elected.

(5) Any member appointed or elected under sub-regulation (4) shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been appointed or elected, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period.

Ordinary Meetings.

19. (1) The Advisory Board shall hold its first meeting after its constitution in terms of these regulations, at such time and place as the chairman may direct: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of the Advisory Board.

(2) The ordinary meeting of the Advisory Board shall be held once a month on a day and at a time to be decided by the Advisory Board: Provided that, if for any reason such meeting cannot be held on the prescribed day, the chairman may fix another day therefor and in such event he shall at least three days before such meeting, post a notice in a conspicuous place in the location and inform each member thereof in writing.

Special Meetings.

20. The chairman may at any time upon being satisfied of the necessity of so doing call a special meeting of the Advisory Board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

Attendance of Public at Meetings.

21. Members of the public shall be entitled to attend any meeting of the Advisory Board, held in terms of regulations 19 and 20: Provided that if the chairman deems it necessary that the proceedings of any meeting be conducted *in camera*, he may debar members of the public from attending such meeting or require them to withdraw from the meeting, as the case may be.

Time of Meetings.

22. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there is not a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable, and notice of such adjourned meeting shall, at least three days before the date thereof be posted in some conspicuous place in the location and each member shall be informed thereof in writing.

Quorum.

23. Four members shall form a quorum.

Minute Book.

24. The names of members present, and a record of the proceedings of the meeting shall be noted in a minute book to be kept by such person, who need not be a member of the Advisory Board, as the Advisory Board shall appoint as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall, after each meeting, be sent by the chairman to the Council.

Sake vir vergadering.

25. Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is en alle kennisgewings van mosie wat deur hom ontvang is, onder die aandag van die voorsitter te bring, en die voor- sitter moet sulke sake aan die Adviserende Komitee vir bespreking voorlê; die volgorde waarin sake na die aan- neming van die notule behandel moet word, kan hy egter na goeddunke bepaal.

Toespraak van vergadering.

26. By die bespreking van enige vraag wat aan die Adviserende Komitee voorgelê is, moet die spreker staan terwyl by die voorsitter aanspreek.

Voorrang van sprekers.

27. As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter die een aan die woord, wat na sy mening tot voorrang geregtig is.

Mosies moet gesekondeer word.

28. As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesekondeer word, anders moet daar van die onderwerp afgestap en alle verdere bespreking daarvan gestaak word, en in die notule moet aangeteken word dat soóanige mosie of amendement nie gesekondeer is nie.

Mosies moet gelees word.

29. Voordat daaroor gestem word, moet 'n mosie of amendement hardop deur die voorsitter of sekretaris gelees word.

Terugtrek van mosies.

30. 'n Mosie of amendement wat voorgestel en gesekondeer is, mag nie teruggetrek word nie tensy die toestemming van die Adviserende Komitee verkry is.

Verpligte stemming.

31. Elke aanwesige lid wat geregtig is om te stem, moet in geval van 'n hoofdelike stemming, sy stem uitbring, tensy hy 'n rede aanvoer wat na die voorsitter se mening sy weiering om te stem, regverdig.

Pligte en funksies van die Adviserende Komitee.

32. Die pligte en funksies van die Adviserende Komitee is—

- (a) om in 'n adviserende hoedanigheid in sake betref- fende die lokasie op te tree;
- (b) om klages, vertoe en voorstelle van die inwoners te ontvang en te oorweeg en, indien dit nodig geag word, vertoe daaromtrent tot die Raad of tot 'n komitee wat deur die Raad benoem is om die sake van die lokasie te behandel, te rig;
- (c) om verslae omtrent die lokasie deur die Raad of enigeen van sy beampies in ontvangs te neem en te oorweeg, en, indien nodig om vertoe in verband met sulke verslae tot die Raad te rig; en
- (d) om die funksies wat ingevolge die Wet aan hom toe- gewys is, uit te oefen.

HOOFSTUK 3.**LOKASIEADMINISTRASIE.***Aanstelling en pligte van superintendent.*

1. (1) Die Raad stel 'n superintendent aan om die lokasie te bestuur.

(2) Slegs nadat hy kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gelisensieer is, mag die superintendent die bestuur aanvaar, en sodra hy aldus gelisensieer is, is hy verantwoordelik vir die bestuur en administrasie van die lokasie, soos ingevolge hierdie regu- lasies vereis word en ooreenkomsdig sodanige wettige voorskrifte as wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang.

(3) Die superintendent moet op 'n plek woon wat deur die Raad goedgekeur is en moet alle klages, vertoe of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die bewoners van die lokasie tot hom gerig word, aanhoor en, waar dit nodig blyk, moet hy sodanige klages, vertoe of aanbeve- lings aan die Raad voorlê.

Business of Meeting.

25. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the Advisory Board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

Addressing Meeting.

26. In discussing any question before the Advisory Board, the speaker shall address the chair standing.

Precedence of Speakers.

27. If two members address the chair at the same time and neither give way, the chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

Motion to be Seconded.

28. When a motion or amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further debate on the subject shall be discontinued and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

Motions to be Read.

29. A motion or amendment, prior to its being put to the vote, shall be read aloud by the chairman or secretary.

Withdrawals of Motions.

30. A motion or amendment made and seconded shall not be withdrawn unless by leave of the Advisory Board.

Compulsory Voting.

31. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote.

Duties and Functions of Advisory Board.

32. The duties and functions of the Advisory Board shall be—

- (a) to act in an advisory capacity on matters concerning the location;
- (b) to receive and consider complaints, representations and suggestions from the inhabitants and, if deemed necessary, to make representations thereon to the Council or to any committee appointed by the Council to deal with the affairs of the location;
- (c) to receive and consider any report concerning the location by the Council or any of its officials and, if necessary, to make representations in regard to such report to the Council; and
- (d) to perform the functions assigned to it by the Act.

CHAPTER 3.**LOCATION ADMINISTRATION.***Appointment and Duties of Superintendent.*

1. (1) The Council shall appoint the superintendent to manage the location.

(2) The superintendent shall assume management only after he has been licensed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act, and on being so licensed he shall be responsible for the management and administration of the location as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council.

(3) The superintendent shall reside at a place approved by the Council and shall receive all complaints, representations or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location and shall where necessary lay such before the Council.

Die Superintendent se verslag.

2. Minstens een maal elke drie maande, of wanneer dit andersins deur die Raad van hom verlang word, moet die superintendent aan die Raad skriftelik verslag doen betreffende die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie. Sodanige verslae moet ter insae van 'n amptenaar wat ingevolge subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die W t aangestel is, en ter insae van enige lid van die Adviserende Komitee lê.

Aanplak van regulasies.

3. Die superintendent moet vir die inligting van die inwoners 'n afskrif van alle regulasies, bevele of voorskrifte wat betrekking op die beheer, bestuur en gebruik van die lokasie in Engels en Afrikaans en in die Natureltaal wat deur die meeste persone in die lokasie gesesig word, op 'n opvallende plek by die kantoor van die superintendent laat aanplak en in stand hou.

Die mediese beampete se verslag.

4. Die mediese beampete moet jaarliks op 30 Junie skriftelik aan die Raad verslag doen oor die sanit re en gesondheidstoestande van die lokasie. Na oorweging moet afskrifte van elke sodanige verslag, tesame met die Raad se opmerkings daaroor, aan die Administrateur van die Provincie en aan die Sekretaris van Naturellesake gestuur word.

Perseelpermitte.

5. (1) Elke manlike persoon bo 18 jaar oud wat die hoof van 'n gesin is en wat hom in die lokasie tesame met die lede van sy gesin wil vestig en 'n woning daarin wil oprig of 'n woning daarin wil verkry wat nie van die Raad gehuur word nie, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om 'n permit, hierna 'n perseelpermit genoem.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) 'n gesikte perseel beskikbaar is in die gebied wat vir die Etniese groep, waartoe die applikant behoort, opgesit is;
- (b) die applikant 'n gesikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (c) die applikant in diens is of 'n wettige ambag of beroep uitvoer binne die stadsgebied;
- (d) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (e) die applikant (indien hy 'n woning wil oprig) geldekkig daartoe in staat en gewillig is om binne 'n voor-geskreve tydperk 'n woning van die standaard wat deur die Raad vasgestel is in die lokasie op te rig; en
- (f) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevolge artikel *twalf* van die W t te verkry nie;

moet hy, sodanige perseel aan die applikant toeken en aan hom 'n perseelpermit uitreik.

(3) Neteenstaande die bepalinge van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaarde wat in paragrafe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uitcengesit is, 'n perseel toeken en 'n perseelpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanklik het om te onderhou, of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanklik het om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n perseelpermit aan 'n minderjarige uitgereik word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodane minderjarige gedurende die termyn van minderjarigheid uitgereik moet word.

(4) Elke perseelpermit wat kragtens subregulasie (2) of (3) uitgereik word, moet aandui watter geboue, bouwerk of heining op die betrokke perseel opgerig kan word, en geen ander gebou, bouwerk, heining of buitegebou mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op sodanige perseel opgerig word nie.

(5) Toegewese perseel moet op behoorlike en doeltreffende wyse deur die superintendent afgebaken word.

(6) Die superintendent mag nie meer as een perseel aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n manlike volwassene en 'n vroulike volwassene wat as man en vrou saamwoon, as een persoon beskou.

Superintendent's Report.

2. The superintendent shall, not less than once in every three months or when otherwise required by the Council, report in writing to the Council in regard to the conditions, health and management of the location. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act and by any member of the Advisory Board.

Posting of Regulations.

3. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans and in the Native language most commonly used in the location of all regulations, orders or instructions relating to control, management and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place at the office of the superintendent for the information of the inhabitants.

The Medical Officer's Report.

4. The medical officer shall annually on the 30th June, report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the location. Copies of every such report shall be forwarded after consideration and with the Council's comments thereon to the Administrator of the Province and to the Secretary for Native Affairs.

Site Permits.

5. (1) Every male person over the age of 18 years being the head of a family and desirous of taking up his residence in the location together with the members of his family and of erecting therein a dwelling or of acquiring therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a site permit.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) a suitable site is available in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs;
- (b) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (c) the applicant is employed or is following some lawful occupation or calling within the urban area;
- (d) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (e) the applicant (if he intends to erect a dwelling) is financially able and willing to erect within the location within a prescribed period a dwelling of the standard laid down by the Council; and
- (f) the applicant is not required to obtain any permission under section *twelve* of the Act;

shall allot such site to the applicant and issue to him a site permit.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant allot a site and issue a site permit to an adult female who has dependants to support, or to a male person under 18 years of age who has dependants to support: Provided that when a site permit is issued to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

(4) Every site permit issued in terms of sub-regulation (2) or (3) shall specify what buildings, structure, fence or outhouse may be erected on the relative site, and no other building, structure, fence or outhouse shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(5) An allotted site shall be properly and effectively demarcated by the superintendent.

(6) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and female living together as man and wife shall be deemed to be one person.

(7) Geen perseel mag aan kinders wat by hul ouers of voogde woon, toegeken word nie.

Oprigting van geboue, heining, buitegeboue of ander bouwerk.

6.(1) Van tyd tot tyd moet die Raad aan die superintendent skriftelik voorskrifte uitrek aangaande die boumetode en die boustowwe-wat gebruik moet word vir die bou van 'n woning, gebou, heining, buitegebou, of ander bouwerk in die lokasie of vir die herstel, verandering of herbouing van sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk: Met dien verstande dat enige woning of gebou, wat lig en ventilasie betref aan die bepalings van artikel *honderd-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (No 36 van 1919), en elke vertrek wat vir slaapdoeleindes gebruik word, wat vloer- en lugruimte betref, aan die bepalings van die Tweede Bylae van die Sluinswet, 1934 (No. 53 van 1934), moet voldoen: Voorts met dien verstande dat die Raad aan die superintendent minstens een standaardplan van elk van twee-, drie- en vierkamerwonings, met inbegrip van die kombuis moet verskaf waarvan een plan gekies moet word deur die houer van 'n perseelpermit, wat 'n woning wil oprig, tensy sodanige houer aan die Raad 'n plan wat die Raad as bevredigend beskou, voorlê.

(2) Niemand mag by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige boustowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie, en laasgenoemde moet slegs boustowwe wat nog nie tevore gebruik is nie, of wat, as hulle gebruik is, van goeie gehalte en in 'n goeie toestand is, goedkeur.

(3) Die superintendent moet sorg dat daar behoorlik toesig gehou word oor die oprigting, verandering, herstel of herbouing van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk en moet die sloping gelas of laat uitvoer van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk of 'n deel daarvan' wat nie gebou is kragtens skriftelike magtiging ooreenkomsdig voorskrifte uitgevaardig en planne en boustowwe goedgekeur ingevolge subregulasies (1) en (2) of ooreenkomsdig enige skriftelike kennisgewing wat kragtens paragraaf (d) van subregulasië (1) van regulasië 11 uitgevaardig is nie, as die houer van die perseelpermit op wie se perseel sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk opgerig is, versuim, weier of nalaat om 'n bevel van die superintendent om sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk te sloop, uit te voer.

(4) Ondanks die bepalings van subregulasiës (1), (2) en (3) is die houer van 'n perseelpermit gemagtig om 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van 'n woonperseel wat in 'n erf-en-diensskema aan hom toegeken is, op te rig en om dit met sy gesin te bewoon: Met dien verstande dat sodra 'n permanente woning ingevolge subregulasië (1) van regulasië 7 goedgekeur word, die bepalings van genoemde subregulasiës (1), (2) en (3) ten opsigte van enige sodanige bouwerk van toepassing is. Vir die toepassing van hierdie subregulasië beteken 'n erf-en-diensskema 'n behoorlik beplante woongebied binne die lokasie wat voorsien is van rudimentêre dienste, waarin die houer van 'n perseelpermit toegelaat is om 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van die perseel wat in so 'n gebied aan hom toegeken is op te rig totdat 'n goedgekeurde woning opgerig kan word.

Daar moet van voltooiing van geboue kennis gegee word.

7. (1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die superintendent daarvan in kennis stel sodra 'n nuwe woning of gebou of die verandering aan of herbouing van 'n woning of gebou deur hom bewoon, voltooi is, en geen sodanige gebou of woning mag bewoon of gebruik word nie voordat dit deur die superintendent geïnspekteer en goedgekeur is.

(2) Die bepalings van subregulasië (1) is nie van toepassing ten opsigte van 'n tydelike bouwerk opgerig in 'n hoek van 'n woonperseel wat aan die houer van 'n perseelpermit in 'n erf-en-diensskema soos omskryf in subregulasië (4) van regulasië 6 toegéken is nie.

(7) No site shall be allotted to any children who are not living apart from their parents or guardians.

Erection of Buildings, Fences, Outhouses or Other Structures.

6. (1) The Council shall from time to time issue to the superintendent written instructions regarding the method of construction and materials to be used in the construction of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure in the location or in the repair, alteration or rebuilding of such dwelling, building, fence, outhouse or other structure: Provided that every dwelling or building shall conform to the provisions of section *one hundred and thirty* of the Public Health Act, 1919 (No. 36 of 1919), in regard to light and ventilation and that every apartment used for sleeping purposes shall conform to the provisions of the Second Schedule of the Slums Act, 1934 (No. 53 of 1934), in regard to floor and air-space: Provided further that the Council shall furnish the superintendent with not less than one type plan of each of two-, three- and four-roomed dwellings, including kitchen, one of which shall be chosen by a holder of a site permit desirous of erecting a dwelling, unless such holder submit to the Council a plan accepted by the Council as being satisfactory.

(2) No person shall incorporate in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent who shall approve only of such material as has not been already used or, having been used, is of good quality and in good condition.

(3) The superintendent shall cause the erection, alteration, repair or rebuilding of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure to be effectively supervised and shall order or cause to be demolished any dwelling, building, fence, outhouse or other structure or any portion thereof which has not been constructed under written authority or according to any instructions issued and plans and materials approved in terms of sub-regulations (1) and (2) or of any written notice issued in terms of paragraph (d) of sub-regulation (1) of regulation 11, should the holder of the site permit on whose site such dwelling, building, fence, outhouse or other structure is erected fail, refuse or neglect to carry out any order given by the superintendent to demolish such dwelling, building, fence, outhouse or other structure.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-regulations (1), (2) and (3) the holder of a site permit shall be permitted to erect in a corner of a residential site allotted to him in a site-and-service scheme and to occupy, together with his family, any temporary structure: Provided that as soon as a permanent dwelling is approved in terms of sub-regulation (1) of regulation 7 the provisions of the said sub-regulations (1), (2) and (3) shall apply in respect of any such structure. For the purpose of this sub-regulation, a site-and-service scheme means a properly planned residential area within the location provided with rudimentary services and in which the holder of a site permit in respect of a site allotted to him in such area is permitted to erect a temporary structure in a corner of such site pending the erection of an approved dwelling.

Notification of Completion of Buildings.

7. (1) Every holder of a site or residential permit shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building or of the alteration or rebuilding of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply in respect of any temporary structure erected in a corner of a residential site allotted to the holder of a site permit in a site-and-service scheme as defined in sub-regulation (4) of regulation 6.

Woonpermitte.

8. (1) Elke manlike persoon bo die ouderdom van 18 jaar wat die hoof van 'n gesin is en wat hom in die lokasie wil vestig en wat in 'n huis wat deur die Raad opgerig of verkry is tesame met die lede van sy gesin wil woon, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om 'n permit, hierna 'n woonpermit genoem, wat sy verblyf in die lokasie en bewoning van sodanige huis magtig.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) die applikant 'n geskikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) die applikant *bona fide* in diens is of 'n wettige ambag binne die stadsgebied uitvoer;
- (c) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (d) die applikant, indien hy 'n subekonomiese woning gaan bewoon, binne die subekonomiese groep val soos bepaal deur die Minister ingevolge subartikel (1) *bis* van artikel *twintig* van die Wet;
- (e) 'n geskikte woning wat ten opsigte van die getal persone wat in sodanige woning gehuisves moet word voldoen aan gesondheidsvereistes, soos in subregulasie (1) van regulasie 6 uiteengesit, beskikbaar is in 'n gebied wat vir die etniese groep waartoe die applikant behoort opsy gesit is; en
- (f) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevoige artikel *twaalf* van die Wet te verkry nie,

moet hy sodanige woning aan die applikant toeken en 'n woonpermit aan hom uitreik.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, 'n-woonpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanglik het om te onderhou, of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanglik het om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n woonpermit aan 'n minderjarige toegeken word, dit op naam van die voog van dié minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van sy minderjarigheid uitgereik moet word.

Onderverhuur of oordrag van wonings, of die woon van ongemagtigde persone daarin.

9. (1) Geen woning of deel daarvan wat in 'n perseel of woonpermit vermeld word, mag onderverhuur word tensy skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie: Met dien verstande dat geen sodanige woning of deel daarvan in die eerste plek vir 'n termyn langer as ses maande onderverhuur mag word nie, onderworpe aan sulke verlengings as wat deur die superintendent goedgekeur word.

(2) Geen perseel- of woonpermit mag oorgedra word tensy skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie; hierdie toestemming word verleen sodra die superintendent daarvan oortuig is dat die persoon aan wie oorgedra word, voldoen aan die voorwaardes uiteengesit in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) van regulasie 5 in die geval van 'n perseelpermit, of aan die voorwaardes uiteengesit in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) van regulasie 8 in die geval van 'n woonpermit, en teen betaling deur sodanige persoon, aan wie oorgedra word, van die geld wat in hierdie regulasies voorgeskryf word.

(3) Die houer van 'n perseel- of woonpermit mag niemand op die perseel of in die woning aan hom toegeken, huisves, wat nie geregtig is om op sodanige perseel of in sodanige woning te bly nie.

Loseerders- en besoekerspermitte.

10. (1) Niemand, behalwe die houer van 'n perseelpermit, of die houer van 'n woonpermit, of die gesin van een van beide sodanige houers, mag in die lokasie woon tensy hy eers 'n permit, hierna 'n loseerderspermit genoem, verkry het nie.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat die applikant—

- (a) 'n geskikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) *bona fide* in diens binne die stadsgebied is of 'n wettige ambag daarin uitvoer;

Residential Permits.

8. (1) Every male person over the age of 18 years being the head of a family and desirous of taking up residence in the location together with the members of his family and of occupying therein a dwelling erected or acquired by the Council shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a residential permit, authorising his residence in the location and occupation of such dwelling.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) the applicant is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;
- (c) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (d) the applicant, if he is to occupy a sub-economic dwelling, falls within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) *bis* of section *twenty* of the Act;
- (e) a suitable dwelling which conforms to health requirements, as set out in sub-regulation (1) of regulation 6, in regard to the number of persons to be accommodated in such dwelling is available, in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs; and
- (f) the applicant is not required to obtain any permission under section *twelve* of the Act;

and shall allot such dwelling to the applicant and issue to him a residential permit.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant, issue a residential permit to an adult female who has dependents to support or a male person under 18 years of age who has dependents to support: Provided that when a residential permit is granted to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

Sub-letting or Transfer of Dwellings or Residence of Unauthorised Persons Thereon.

9. (1) No dwelling or portion thereof referred to in any site or residential permit shall be sublet without the prior written permission of the superintendent: Provided that no such dwelling or portion thereof shall be sub-let in the first instance for a period of longer than six months, subject to such extensions as might be approved by the superintendent.

(2) No site or residential permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent, which permission shall be granted on the superintendent being satisfied that the transferee fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 5 in the case of a site permit or the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 8 in the case of a residential permit, and on payment by the transferee of the fees prescribed in these regulations.

(3) The holder of a site or residential permit shall not accommodate on the site or in the dwelling allotted to him any person who is not entitled to reside upon such site or in such dwelling.

Lodger's and Visitor's Permits.

10. (1) No person other than the holder of a site or residential permit, or the family of either such holder, shall reside in the location unless he has first obtained a permit, hereinafter called a lodger's permit.

(2) The superintendent, on being satisfied that the applicant—

- (a) is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;

(c) wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
 (d) huisvesting verkry het wat goedgekeur is;
 (e) nie geweier het om huisvesting in 'n woning, Naturelle-tehuis of ander kwartiere wat deur die Raad verskaf word, te aanvaar nie; en
 (f) indien hy daarvoor aanspreeklik is, die gelde wat in regulasie 34 voorgeskryf word, vooruitbetaal het; moet hy aan sodanige applikant 'n loseerderspermit uitreik: Met dien verstande dat dit van geen loseerder se ongetroude kind onder 18 jaar, wat by sy ouer of ouers woon, vereis word dat hy 'n loseerderspermit moet hê nie: Voorts met dien verstande dat in enige spesiale geval waar die applikant weens hoë ouderdom, gebreklikeheid of dergelyke ongeskiktheid nie aan die vereistes van paragraaf (b) of (f) van hierdie subregulasie kan voldoen nie, die Raad volgens goeddunke die superintendent kan magtig om die aansoek om uitreiking of hernuwing van 'n loseerderspermit te behandel asof die vereistes van genoemde paragraaf wel nagekom is.

(3) Elke loseerderspermit wat voor die afkondiging van hierdie regulasie uitgereik is, verval op die laaste dag van die maand wat op sodanige afkondiging volg en kan daarna hernieu word op die wyse wat hierna voorgeskryf word, asof dit ingevolge hierdie regulasie uitgereik is.

(4) Elke loseerderspermit wat ooreenkomsdig die bepalings van subregulasie (2) uitgereik is, verval op die laaste dag van die maand waarin dit uitgereik is.

(5) Elke loseerderspermit kan hernieu word as daar binne drie dae na die vervaldatum aansoek gedoen word by die superintendent wat, as hy daarvan oortuig is dat die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragraaf (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, sodanige loseerderspermit moet hernieu. 'n Permit aldus hernieu, verval op die laaste dag van die maand waarin dit hernieu is.

(6) Elke loseerderspermit moet—

- (a) die naam van die houer;
- (b) die name van enige kinders onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige houer;
- (c) die naam van die houer van die perseel- of woon-permit, wat gemagtig is om die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, te huisves; en
- (d) die nommer van die perseel of woning waar die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, gehuisves is; dra:

Met dien verstande dat waar dit van 'n vrou wat saam met haar man woon, verwag word om 'n loseerderspermitt te verkry, die name van die kinders vermeld in paragraaf (b) slegs in die man se loseerderspermit aangegeteken word.

(7) Geen houer van 'n loseerderspermit mag op enige ander perseel of in enige ander woning as die wat in sy loseerderspermit aangedui word, woon nie.

(8) Enige wat die lokasie tydelik wil binnegaan of tydelik daarin wil wees of bly, moet 'n permit, hierna 'n besoekerspermit genoem, van die superintendent of van 'n ander persoon kry wat behoorlik deur die superintendent gemagtig is om tydens sy afwesigheid enige sodanige permit uit te reik. Enige wat sonder 'n besoekerspermit in die lokasie gevind word, kan deur die superintendent of 'n beampie wat deur hom gemagtig is, geslaag word om die lokasie onverwyld te verlaat.

Die bepalings van hierdie subregulasie is nie van toepassing op enige wat by wet gemagtig is om in die lokasie te woon, of op 'n lid, beampie of werknemer van die Raad of enige gemagtigde beampie of lid van die Suid-Afrikaanse Polisie in die wettige uitvoering van sy plig, of op enige geneesheer, of predikant van 'n kerk wat deur die Staat erken word, in die wettige uitvoering van sy beroep, of op enige wat by wet of kragtens wettige magtiging die lokasie moet binnegaan of daarin moet wees of bly nie: Met dien verstande dat waar sodanige predikant op enige perseel, wat aan die kerk waartoe hy behoort, toegeken of verhuur is, woon of gaan woon, die bepalings van subregulasie (1) van toepassing is.

- (c) is lawfully permitted to enter, be and remain within the urban area;
- (d) has obtained approved accommodation;
- (e) has not refused to accept accommodation in a dwelling, Native hostel or other quarters provided by the Council; and
- (f) if liable therefor, has paid, in advance, the fees prescribed in regulation 34,

shall issue to such applicant a lodger's permit: Provided that no unmarried child under 18 years of a lodger residing with its parent or parents shall be required to hold a lodger's permit: Provided further that in any special case where the applicant, by reason of old age, infirmity or similar incapacity, is unable to satisfy the requirements of paragraph (b) or (f) the Council may in its discretion authorise the superintendent to treat the application for the issue or renewal of a lodger's permit as if the requirements of the said paragraph had been satisfied.

(3) Every lodger's permit which has been issued before the promulgation of this regulation shall expire on the last day of the month next following such promulgation and may thereafter be renewed in the manner provided hereinafter as though it had been issued in terms of this regulation.

(4) Every lodger's permit issued in accordance with the provisions of sub-regulation (2) shall expire on the last day of the month in which it was issued.

(5) Every lodger's permit may be renewed on application, within three days of the date of expiry, to the superintendent who, if he is satisfied that the applicant fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2), shall renew such lodger's permit. Any permit so renewed shall expire on the last day of the month in which it is renewed.

(6) Every lodger's permit shall show therein—

- (a) the name of the holder;
- (b) the names of any children under the age of 18 years of such holder;
- (c) the name of the site or residential permit holder authorised to accommodate the holder of such lodger's permit and his children mentioned therein; and
- (d) the number of the site or dwelling where the holder of such lodger's permit and his children mentioned therein are accommodated:

Provided that where a wife residing with her husband is required to obtain a lodger's permit, the names of any children referred to in paragraph (b) shall be shown in the husband's lodger's permit only.

(7) No holder of a lodger's permit shall reside at any site or dwelling other than that shown in his lodger's permit.

(8) Any person who desires to enter, be or remain in the location temporarily shall obtain a permit, hereinafter called a visitor's permit, from the superintendent or from a person duly authorised by the superintendent to issue in his absence any such permit. Any person found within the location without a visitor's permit may be ordered by the superintendent or any official authorised by him, to leave the location forthwith.

The provisions of this sub-regulation shall not apply to any person authorised by law to reside in the location, or to any member, official or employee of the Council or an authorised officer or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty, or to any medical practitioner, or minister of religion belonging to a church recognised by the Government, in the lawful following of his profession, or to any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the location: Provided that where such minister of religion resides or is to reside on any site, allotted or leased to the church to which he belongs, the provisions of sub-regulation (1) shall apply.

Intrekking van perseel- of woonpermitte.

11. (1) Enige perseelpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan minstens een maand van sy voorneme kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

- (a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie;
- (b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was;
- (c) sonder grondige rede versuim om binne die tydperk wat deur die superintendent bepaal is enige gebou, bouwerk of heining op die betrokke perseel te voltooi;
- (d) nadat hy skriftelike kennisgewing van die Raad, handelende volgens die skriftelike verslag van die mediese beampte, ontvang het om 'n woning, gebou, buitegebou, heining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou, of te sloop, binne drie maande na die datum waarop sodanige kennisgewing ontvang is en sonder grondige rede versuim, weier of nalaat om sodanige voorskrifte uit te voer;
- (e) die perseel ten opsigte waarvan die perseelpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat of ontruim; of
- (f) nie langer wettiglik toegelaat kan word om in die stadsgebied te bly nie;

en by sodanige intrekking van die perseelpermit moet die houer daarvan en alle ledé van sy gesin die lokasie onverwyld verlaat.

(2) Enige woonpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan skriftelik minstens een maand van sy voorneme kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

- (a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos is of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie;
- (b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was;
- (c) die woning ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand verlaat of ontruim sonder die skriftelike toestemming van die superintendent;
- (d) indien hy die bewoner van 'n subekonomiese woning is, na die mening van die Raad ophou om binne die subekonomiese groep, soos deur die Minister ingevolge subartikel (1) bis van artikel twintig van die Wet bepaal, te val; of
- (e) nie langer wettiglik toegelaat word om in die stadsgebied te bly nie;

en by sodanige intrekking van die woonpermit moet die vorige houer daarvan en alle lede van sy gesin die lokasie onverwyld veraat: Met dien verstande dat voordat 'n permit ingetrek word op die gronde uiteengesit in paraaf (d) geskikte alternatiewe huisvesting in 'n woning wat met ekonomiese behuisingsfondse opgerig is eers aan sodanige houer aangebied moet word by gebreke waarvan die superintendent, indien sodanige houer die ekonomiese huurgeld wat vir die woning ten opsigte waarvan sodanige permit uitgereik was vooruit betaal het, sodanige houer moet toelaat om in sodanige woning aan te bly.

(3) Die houer van 'n ingetrokke perseelpermit, wat enige verbeterings op die perseel wat in sy permit vermeld word, aangebring het of belang daarby verkry het, het die reg om voor die datum waarop die intrekking van sodanige permit in werking tree, sodanige verbeterings van die perseel te verwijder, of sy belang by sodanige verbeterings aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is, te verkoop: Met dien verstande dat sodanige houer die reg het om sy belang te verkoop aan die Raad teen 'n prys wat by gebrek aan 'n ooreenkoms, deur die Naturellekommissaris vasgestel word. Indien die houer of die Raad ontevrede is met die prys wat deur die Naturellekommissaris vasgestel is, moet die Raad sodanige belang per openbare veiling verkoop.

Cancellation of Site or Residential Permits.

11. (1) Any site permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice in writing of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

- (a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling;
- (b) being employed for a period of more than one month outside the urban area; or
- (c) failing without reasonable cause to complete any building, structure or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent;
- (d) having received written notice from the Council acting upon the written report of the medical officer to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, failing, refusing or neglecting within three months of the date of receipt of such notice and without reasonable cause to carry out such instructions;
- (e) leaving or vacating for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the site in respect of which the site permit was issued; or
- (f) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the site permit the holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location.

(2) Any residential permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice in writing of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

- (a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling;
- (b) being employed for a period of more than one month outside the urban area;
- (c) leaving or vacating for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the dwelling in respect of which the residential permit was issued;
- (d) being the occupier of a sub-economic dwelling, ceasing in the opinion of the Council to fall within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) bis of section twenty of the Act; or
- (e) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the residential permit the previous holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location: Provided that when any permit is cancelled on the grounds set out in paragraph (d) suitable alternative accommodation in a dwelling erected from economic housing funds shall first be offered such holder in default whereof the superintendent shall, on prepayment by such holder of the economic rental prescribed for the dwelling in respect of which such permit was issued allow such holder to continue in occupation of such dwelling.

(3) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has erected improvements or acquired an interest in any improvement erected on the site referred to in his permit, shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council: Provided that such holder shall have the right to sell such interest to the Council at a price, in default of agreement, to be determined by the Native Commissioner. Should such holder or the Council be dissatisfied with the Native Commissioner's determination the Council shall dispose of such interest by public auction.

(4) As die houer van 'n perseelpermit wat ingetrek is, versuim, nalaat of weier om gebruik te maak van die reg wat in hierdie regulasie uiteengesit word, moet die Raad die belang van sodanige houer verkry of verkoop teen 'n prys wat in oorleg met die Naturellekommissaris vastgestel word; en nadat enige gelde wat verskuldig is en enige koste wat aangegaan is, afgetrek is, moet die Raad die saldo aan die houer uitbetaal: Met dien verstande dat as die Raad en die Naturellekommissaris nie kan ooreenkomm aangaande die prys wat in hierdie subregulasie vermeld word nie, die Raad sodanige belang per openbare veiling moet verkoop.

(5) As 'n permithouer, in subregulasies (3) en (4) vermeld, sterf, het die persoon wat by wet daartoe geregtig is om die boedel van sodanige houer te beredder, dieselfde regte ingevolge subregulasies (3) en (4) ten opsigte van die verwijdering en verkoop of van die hand sit van verbeterings, as sodanige houer.

In trekking van permitte en uitsit by wanbetaling.

12. (1) As iemand versuim om enige bedrag waarvoor hy ooreenkomsdig die bepalings van hierdie hoofstuk aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag verskuldig en betaalbaar is, te betaal, kan die superintendent, nadat hy sodanige persoon skriftelik een maand van sy voorneme kennis gegee het, enige permit wat aan sodanige persoon uitgereik is, en wat hom magtig om in die lokasie te wees of te woon, intrek met ingang van die datum in sodanige kennisgewing genoem. 'n Hof wat enige skuldig bevind ingevolge paragraaf (g) van regulasie 36 omdat hy na sodanige datum in die lokasie gevind is en omdat hy nie ooreenkomsdig hierdie regulasies gemagtig is om in die lokasie te wees nie, kan benewens enige straf wat hy ople, gelas dat sodanige persoon uit die lokasie gesit moet word.

(2) As 'n geregistreerde bewoner ingevolge die bepalings van subregulasie (1) uitgesit word, het die Raad die reg om enige verbeterings of eiendom op die perseel, wat aan sodanige geregistreerde bewoner behoort, van die hand te sit, en, nadat die bedrag wat deur die geregistreerde bewoner verskuldig is, en redelike onkoste, van die bedrag wat deur die verkoop opgebring is, afgetrek is, moet die saldo, as daar is, aan die persoon wat aldus uitgesit is oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien dae vooraf kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen, deur sodanige kennisgewing aan die geregistreerde bewoner te laat stuur of, as sy verblyfplek nie bekend is nie, deur 'n afskrif van die kennisgewing aan die voordeur van die woning of kamer wat deur hom bewoon was, te laat aanplak.

Lokasieregister.

13. (1) Die superintendent moet 'n register hou, hierna 'n register van bewoners genoem, wat hoofsaaklik in die vorm is wat in die Bylae by hierdie regulasies uiteengesit is.

(2) Die superintendent moet in die register van bewoners die naam en volledige besonderhede aanteken van elke persoon aan wie 'n perseel-, woon- of loseerders-permit ooreenkomsdig hierdie regulasies uitgereik is asook die name van al die ander persone wat ingevolge hierdie regulasies toegelaat word om kragtens 'n perseel-, woon- of loseerderspermit in die lokasie te woon. Die aantekening van 'n persoon se naam in die register van bewoners is *prima facie*-bewys van die reg wat sodanige persoon het om in die lokasie te woon en om daar te wees.

Opgawe van bevolking.

14. 'n Opgawe van die bevolking van die lokasie moet van tyd tot tyd, al na die Raad besluit, deur die superintendent by die Raad ingedien word.

Aantekening van geweierde aansoeke.

15. Die superintendent moet aantekeninge hou van die name van persone wie se aansoeke om perseel-, woon- of loseerderspermisse geweier is, asook die redes vir elk sodanige weierung en hy moet by sy gewone maandelikse vergadering 'n afskrif van sodanige aantekeninge aan die Raad voorle.

(4) Should any person who has held any site permit which has been cancelled fail, neglect or refuse to avail himself of the right set out in this regulation, the Council shall acquire or dispose of such holder's interest at a price to be fixed in consultation with the Native Commissioner and after deducting the amount of any fees due and any expenses incurred the Council shall pay the balance to such holder: Provided that should the Council and the Native Commissioner be unable to come to an agreement in regard to the price referred to in this sub-regulation, the Council shall dispose of such interest by public auction.

(5) In the event of the death of any permit holder referred to in sub-regulations (3) and (4), the person entitled by law to administer the estate of such holder shall have the same rights under sub-regulations (3) and (4) in respect of the removal, sale or disposal of improvements as such holder.

Cancellation of Permits and Ejectment for Default.

12. (1) If any person fails to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this chapter within one month of the date on which such sum becomes due and payable, the superintendent may, on giving such person one month's notice in writing of his intention to do so, cancel any permit issued to such person to be or reside in the location with effect from the date set out in such notice. A Court convicting any person under paragraph (g) of regulation 36 for being in the location after such date, not being authorised in terms of these regulations to be there, may, in addition to any other penalty it may impose, order such persons ejectment from the location.

(2) If any registered occupier is ejected in terms of the provisions of sub-regulation (1), the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site and, after the amount owing by the registered occupier and reasonable costs have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person so ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen days notice of its intention to exercise this right by serving such notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

Location Register.

13. (1) The superintendent shall keep a register, herein-after called a register of occupiers, substantially in the form set out in the Schedule to these regulations.

(2) The superintendent shall enter in the register of occupiers the name and full particulars of every person to whom a site, residential or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued and also the name of every other person who in terms of these regulations is permitted, by virtue of any site, residential or lodger's permit, to reside in the location. The entry of any person's name in the register of occupiers shall be *prima facie* proof of such person's right to reside and be in the location.

Population Return.

14. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the Council at such intervals as may be decided upon by the Council.

Record of Refusals.

15. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits, residential permits or lodger's permits have been refused and the reasons for each such refusal and shall submit a copy of such record to the Council at its ordinary monthly meeting.

Wonings en persele moet genommer word.

16. Die superintendent moet 'n nommer aan elke perseel in die lokasie toeken en moet die nommer wat aan elke perseel toegeken is, duidelik aan die buitekant van die voordeur van die woning wat op sodanige perseel opgerig is, laat verf of opskryf of aanheg. Die superintendent moet sodanige nommers te alle tye in 'n leesbare toestand hou. Die Raad moet alle materiaal wat nodig is om nommers aan die huise aan te bring en om dit in 'n leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

Persele, wonings en geboue moet sindelik gehou word.

17. Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die wonings en geboue op sy perseel in 'n goeie toestand en orde hou. Niemand mag vuilgoed, mis, vullis, afval, uit-skot, of rommel op enige perseel of werf vergaar of laat vergaar of stort of toelaat dat dit vergaar of gestort word, op so 'n wyse dat dit 'n oorlos of nadelig of gevaaerlik vir die gesondheid is nie. Verder moet die houer van 'n perseel- of woonpermit sy perseel te alle tye van onkruid en vuilgoed skoonhou.

Vullisbakke.

18. (1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet, sodra hy die perseel wat aan sodanige houer toegeken is, in besit neem, 'n bak kry van die soort wat deur die Raad goedgekeur is en waarin rommel, vuilgoed of afval van watter aard ook al geplaas moet word.

(2) Niemand mag enige rommel, vuilgoed of afval van watter aard ook al érens anders as in 'n bak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf word, plaas of laat plaas of toelaat dat dit aldus geplaas word nie.

(3) Die Raad moet alle rommel, vuilgoed of ander afval wat in die bakke wat ooreenkomsdig hierdie regulasie verskaf is, geplaas word, met gereeldheid tussenpose, soos deur die mediese beampete voorgeskryf, van die lokasie laat verwijder en op sodanige plek of plekke as wat deur hom goedgekeur word, laat stort.

(4) Die Raad kan na goeddunke aan enige houer van 'n perseel of woonpermit die koste van 'n bak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf moet word, voorskiet en kan sodanige koste in paaiemende verhaal.

Klerewaspelk.

19. Die Raad kan 'n plek in die lokasie afsonder en daar geskikte geriewe verskaf waar die inwoners klere kan was, en die superintendent moet van tyd tot tyd voor-skrifte uitvaardig waarby die gebruik van sodanige was-plekke gereguleer word.

Watervoorsiening en gesondheidsdienste.

20. (1) Die Raad moet 'n genoegsame voorraad skoon water verskaf op geskikte plekke binne die lokasie.

(2) Die Raad moet sorg dat alle wonings in die lokasie wat deur hom opgerig of verkry is, voorsien word van 'n latrine van die soort wat deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur is en elke houer van 'n perseel-permit wat 'n woning in die lokasie opgerig of verkry het moet op die perseel deur hom verkry, tensy dit alreeds gedoen is, 'n latrine van die soort wat deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur is, verskaf.

(3) Waar die soort latrine wat opgerig is dit vereis, moet die Raad 'n doeltreffende en bevredigende sanitêre verwyderingsdienst instel.

(4) Die bewoner van 'n woning of ander gebou in die lokasie moet die latrine wat ten opsigte van sodanige woning of ander gebou verskaf word, in 'n skoon en higiëniese toestand hou.

(5) Met die spesiale goedkeuring van die Unie-departement van Gesondheid kan die Raad, in plaas van die sanitêre geriewe in subregulasie (2) vermeld, die lokasie voorsien van voldoende en bevredigende gemeenskaplike sanitêre geriewe van die soort deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur, vir die afsonderlike gebruik deur die twee geslagte van persone wat in die lokasie woon, en die Raad moet sodanige geriewe in 'n skoon en higiëniese toestand hou.

Dwellings and Sites to be Numbered.

16. The superintendent shall allot to each site in the location a number, and shall cause the number allotted to each site to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition. The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of houses and for maintaining such numbers in a legible condition.

Sites, Dwellings and Buildings to be Kept Clean.

17. Every holder of a site or residential permit shall keep the dwellings and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds and rubbish at all times.

Refuse Receptacles.

18. (1) Every holder of a site or residential permit shall, on entering into occupation of the site allotted to such holder, provide himself with a receptacle of a kind approved by the Council into which all rubbish, filth or litter of any kind shall be deposited.

(2) No person shall deposit or cause or permit or suffer to be deposited elsewhere than in a receptacle provided in terms of sub-regulation (1) any rubbish, filth or litter of any description.

(3) The Council shall cause all rubbish, filth or other litter, deposited in the receptacles provided in accordance with this regulation, to be removed from the location at regular intervals to be prescribed by the medical officer, and deposited at such site or sites as may be approved of by him.

(4) The Council may in its discretion advance to any holder of a site or residential permit the cost of any receptacle required to be provided in terms of sub-regulation (1) and may recover such cost in instalments.

Washing Convenience.

19. The Council may set apart a place in the location and provide thereat a suitable clothes-washing convenience where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places.

Water Supply and Sanitation.

20. (1) The Council shall provide a sufficient supply of pure water at convenient places within the location.

(2) The Council shall cause every dwelling erected or acquired by it in the location to be provided with a latrine of a type approved by the Union Department of Health and every site permit holder who has erected or acquired a dwelling in the location shall provide on the site acquired by him, unless that has already been done, latrine accommodation of a type approved by the Union Department of Health.

(3) The Council shall institute, where the type of latrine installed requires it, an efficient and satisfactory sanitary removal service.

(4) The occupier of any dwelling or other building in the location shall be responsible for the maintenance in a clean and hygienic condition of the latrine accommodation provided in respect of such dwelling or other building.

(5) The Council may, with the special approval of the Union Department of Health, provide in the location in lieu of the sanitary accommodation mentioned in sub-regulation (2), sufficient and satisfactory communal sanitary accommodation of a type approved by the Union Department of Health for the separate use of the members of each sex of persons residing in the location and shall maintain such accommodation in a clean and hygienic condition.

kundige en ander dienste deur die Raad gelewer, sodanige van die gelde hieronder uiteengesit as wat van toepassing is, vooruitbetaal:—

- (a) (1) Deur die houer van 'n perseelpermit of enige wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks, 4s.
- (2) 'n Bedrag van 2s. 6d. per maand vir water is betaalbaar deur elke houer van 'n perseelpermit.
- (3) 'n Bedrag van 2s. 6d. per maand vir sanitasie is betaalbaar deur die houer van 'n perseelpermit op wie se terrein daar 'n private latrine is.
- (4) 'n Bedrag van 1s. 6d. per maand vir sanitasie is betaalbaar deur die houer van 'n perseelpermit op wie se terrein daar nie 'n private latrine is nie.
- (5) 'n Bedrag van 1s. per maand vir vuilgoed is betaalbaar deur die houer van 'n perseelpermit.
- (b) Deur die houer van 'n loseerderspermit of enige wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks, 2s.
- (c) Deur die houer van 'n besoekerspermit of enige wat die houer van sodanige permit moet wees, wanneer die geldigheidsduur van die permit drie dae te boven gaan, maandeliks, 2s.
- (d) Registrasiegeld van dienskontrakte, 2s. per arbeider per maand.

Appèl.

35. (1) Enigeen wie se aansoek om 'n perseel-, woon-, loseerders- of besoekerspermit deur die superintendent geweier is, kan by die Naturellekommissaris appèl aan teken.

(2) Elke bewoner van die lokasie het die reg om by die Naturellekommissaris teen enige optrede van die superintendent of 'n ander beampte van die Raad, aan wie die administrasie van hierdie regulasies opgedra is, appèl aan te teken.

(3) Nadat behoorlike ondersoek ingestel is, waarby die superintendent of ander beampte van die Raad geregty is om sy optrede te verdedig, kan die Naturellekommissaris (i) sodanige superintendent of ander beampte van die Raad gelas om geriewe ingevolge die regulasies aan die appellant toe te staan, as dit blyk dat sodanig faciliteit sonder goeie rede geweier is, of (ii) 'n ander bevel na goedgunst uitreik.

(4) 'n Verdere reg van appèl teen die beslissing van die Naturellekommissaris is by wyse van beëdigde verklarings by die Hoofnaturellekommissaris metregsbevoegdheid, by wie die eindbeslissing berus.

Misdrywe en strafbepalings.

36. Enigeen—

- (a) wat die bepalings van regulasie 7, subregulasie (1) of (3) van regulasie 9, subregulasie (1) of (7) van regulasie 10, regulasie 17, subregulasie (1) of (2) van regulasie 18, subregulasie (4) of (6) van regulasie 20, regulasie 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31 of 32 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- (b) wat opsetlik en sonder die goedkeuring van die Raad, enige regulasies, bevele of voorskrifte wat aangeplak en in stand gehou word soos bepaal in regulasie 3, ontsier of daaraan peuter;
- (c) wat enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk oprig, herstel, verander of herbou teenstrydig met die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 6 of by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige boustowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie soos by subregulasie (2) van genoemde regulasie vereis word;
- (d) wat enige perseel- of woonpermit oordra sonder dat hy die skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry het soos vereis word by subregulasie (2) van regulasie 9;

and charges for water, communal sanitary, health, medical and other services rendered by the Council, as may be applicable:—

- (a) (1) By the holder of a site permit, or any person who is required to be the holder of such permit, 4s. monthly.
- (2) A sum of 2s. 6d. per month for water shall be payable by every holder of a site permit.
- (3) A sum of 2s. 6d. per month for sanitation shall be payable by the holder of a site permit on whose site there is a private latrine.
- (4) A sum of 1s. 6d. per month for sanitation shall be payable by the holder of a site permit on whose site there is no private latrine.
- (5) A sum of 1s. per month for refuse shall be payable by the holder of a site permit.
- (b) By the holder of a lodger's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly 2s.
- (c) By the holder of a visitor's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, when the currency of such permit exceeds 3 days monthly: 2s.
- (d) Registration fees from service contracts: 2s. per worker per month.

Appeal.

35. (1) Any person who has been refused a site permit, a residential permit, a lodger's permit or a visitor's permit by the superintendent may appeal to the Native Commissioner.

(2) Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Native Commissioner against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations.

(3) After due inquiry, at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Native Commissioner may (i) order such superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such have been unreasonably withheld or (ii) make such other order as may be deemed fit.

(4) A further right of appeal against the decision of the Native Commissioner shall lie by way of affidavit to the Chief Native Commissioner having jurisdiction, whose decision shall be final.

Offences and Penalties.

36. Any person—

- (a) who contravenes or fails to comply with the provisions of regulation 7, sub-regulation (1) or (3) of regulation 9, sub-regulation (1) or (7) of regulation 10, regulation 17, sub-regulation (1) or (2) of regulation 18, sub-regulation (4) or (6) of regulation 20, regulation 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31 or 32;
- (b) who wilfully and without the authority of the Council defaces or tampers with any regulations, orders or instructions posted and maintained as provided for in regulation 3;
- (c) who erects, repairs, alters or rebuilds any dwelling, building, fence, outhouse or other structure contrary to the provisions of sub-regulation (1) of regulation 6 or incorporates in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent as required by sub-regulation (2) of that regulation;
- (d) who transfers any site or residential permit without the prior written permission of the superintendent as required by sub-regulation (2) of regulation 9;

- (e) wat versuim, nalaat of weier om gehoor te gee aan 'n bevel uitgereik ingevolge subregulasie (8) van regulasie 10 of wat, nadat hy daaraan gehoor gegee het, sonder 'n besoekerspermit weer die lokasie binnekomb of die lokasie binnekomb in weerwil van die weiering van die superintendent of 'n persoon wat deur die superintendent behoorlik gemagtig is om hom toe te laat om dit binne te tree;
- (f) wat die houer van 'n perseel- of woonpermit was, en versuim om die lokasie onverwyd te verlaat na intrekking van sodanige permit ingevolge die bepalings van subregulasie (1) of (2) van regulasie 11;
- (g) wie se permit om in die lokasie te wees of te woon, ingevolge subregulasie (1) van regulasie 12 ingetrek is, en wat in die lokasie gevind word na die datum vermeld in die kennisgewing waarna daar in genoemde subregulasie verwys word;
- (h) wat enige nommer wat toegeken en geverf, opgeskryf of aangeheg is soos bepaal in regulasie 16 opsetlik skend, uitwis of vernietig;
- (i) wat, nadat hy deur die superintendent versoek is om sodanige inligting te verstrek as wat deur die superintendent verlang word om 'n register wat hy kragtens hierdie regulasies soos bepaal in regulasie 25 moet byhou, nalaat of sonder grondige rede weier om sodanige inligting te verstrek of inligting verstrek wat vals of misleidend is wetende dat dit vals of misleidend is;
- (j) wat 'n openbare vergadering of byeenkoms ten opsigte waarvan die superintendent nie vooraf, in kennis gestel is soos bepaal word in subregulasie (1) van regulasie 26 nie in die lokasie belê, hou of toespreek;
- (k) wat, nadat hy 'n openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie belê het, toelaat dat sodanige vergadering of vermaakklikheid later as 11 nm. voortgesit word sonder die goedkeuring van die superintendent, of later as die verlengde tyd wat deur die superintendent goedgekeur is kragtens subregulasie (2) van regulasie 26;
- (l) wat, sonder dat die skriftelike goedkeuring van die superintendent vooraf verkry is, van die persone wat by 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie aanwesig is, geld, behalwe vir bona fide kerkdoeleindes, kollekteer;
- (m) wat 'n vergadering of byeenkoms wat kragtens subregulasie (4) van regulasie 26 verbied is, hou, toespreek of bywoon;
- (n) wat versuim om 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge regulasie 34 aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag betaalbaar geword het;

is skuldig en strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel vier-en-veertig van die Wet.

BYLAE.

LOOSBLADREGISTER VAN BEWONERS.

	£	s.	d.
Maandeliks verskuldig—			
Huurgeld.....			
Sanitäre dienste.....			
Water.....			
Ander.....			
TOTAAL.....			

- (e) who fails, neglects or refuses to obey any order made in terms of sub-regulation (8) of regulation 10 or having complied therewith, re-enters the location without a visitor's permit or enters the location in defiance of a refusal by the superintendent or of some person duly authorised by the superintendent to permit him to enter;
- (f) who, having been the holder of a site permit or of a residential permit, fails to leave the location forthwith on the cancellation of such permit in terms of the provisions of sub-regulation (1) or (2) of regulation 11;
- (g) whose permit to be or reside in the location has been cancelled in terms of sub-regulation (1) of regulation 12 and who is found in the location after the date mentioned in the notice referred to in the said sub-regulation;
- (h) who wilfully defaces, obliterates or destroys any number allotted and painted, inscribed or affixed as provided for in regulation 16;
- (i) who, on being requested by the superintendent to give such information as may be required by the superintendent for keeping of any register required by these regulations and provided for in regulation 25, neglects or refuses without reasonable cause to give such information, or gives information which is false or misleading, knowing the same to be false or misleading;
- (j) who convenes, holds or addresses a public meeting or assembly of persons in the location in respect of which public meeting or assembly of persons the superintendent has not been notified beforehand as provided for in sub-regulation (1) of regulation 26;
- (k) who, having convened a public meeting or entertainment in the location, allows such public meeting or entertainment to continue later than 11 p.m. without the approval of the superintendent or later than any extended time to which permission has been granted by the superintendent in terms of sub-regulation (2) of regulation 26; or
- (l) who without the prior written approval of the superintendent, collects any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly of persons in the location;
- (m) holds, addresses or attends a meeting or assembly which has been prohibited as provided for in sub-regulation (4) of regulation 26; or
- (n) fails to pay any sum for which he is liable in terms of regulation 34 within one month of the date on which such sum became due and payable, shall be guilty of an offence and liable to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

SCHEDULE.

LOOSE-LEAF REGISTER OF OCCUPIERS.

	£	s.	d.
Monthly debit—			
Rent.....			
Sanitary.....			
Water.....			
Other.....			
TOTAL.....			

Nommer en datum van perseel- of woonpermit _____
 Datum van verstryking _____
 Beskrywing van goedgekeurde woning _____

Besit deur _____
 Vloer- en lugruimte gesamentlik:—

Vloer- _____ Lug _____
 Maksimum getal volwassenes wat gehuisves kan word _____
 Addisionele getal _____
 Beskrywing van addisionele bouwerke goedgekeur en doel _____

Nommer en datum van goedkeuring _____
 Nommer en datum van huurkoopooreenkoms _____

Totale bedrag wat geleent is _____

Maandelikse paaiment _____

Typerk van aanspreeklikheid _____

Nommer en datum van magtiging om perseel te verkoop, oor te dra of te ondervuur _____

Aard van transaksie _____

Naam en besonderhede van koper, transportnemer of huurder _____

Naam van permithouer _____

Vader _____

Woondistrik _____

Dienskontraknommer _____

Belastingidentiteitsnommer _____

Rasidentiteitsnommer _____

Besonderhede van persone wat kragtens perseel- of woonpermit gehuisves word:—

Naam.	Geslag.	Verwant-skap.	Geboortedatum.

Besonderhede van losseerders wat gehuisves word:—

Naam.	Geslag.	Verwant-skap.	Nommer en datum van permit.

Sien afsonderlike register vir betaling van losiesgelde: Perseel No. _____

Maand.	Dt.	Nommer en datum van kwitantie.	Kt.			Saldo.		
			£	s.	d.	£	s.	d.
Oorgebring.....	19.....
Januarie.....
Februarie.....
Maart.....
April.....
Mei.....
Junie.....
Julie.....
Augustus.....
September....
Oktober.....
November....
Desember....
TOTALE...
Oorgedra.

HOOFSTUK 4.

HANDELSREGULASIES.

Woordomskrywing.

1. In hierdie hoofstuk, tensy strydig met die sinsverband, beteken—

„handelaar”, ’n Naturel wat ’n wettige handel of besigheid in die lokasie met die goedkeuring van die Raad dryf.

Handelspersele.

2. Die Raad kan persele in die lokasie afsonder vir toekenning aan Naturelle om handel of besigheid daarop te dryf: Met dien verstande dat die Raad die reg het om skriftelike toestemming aan enige Naturel te verleen wat op die datum waarop hierdie regulasie in werking tree, enige wettige handel of besigheid op enige perseel in die lokasie dryf, om, onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies, voort te gaan met die handel of besigheid op die perseel en om die produkte van sodanige handel of besigheid daarvandaan van die hand te sit. Vir die toepassing van regulasie 25 word geag dat so ’n perseel ooreenkomsdig hierdie regulasie deur die Raad afgesonder is en ooreenkomsdig subregulasie (2) van regulasie 3 op die datum van die inwerkintreding van hierdie regulasies toegeken is.

Magtiging om te begin handel dryf.

3. (1) Niemand mag enige handel of besigheid in die lokasie dryf tensy ’n perseel vir die doel deur die Raad aan hom toegeken is nie en niemand mag enige handel of besigheid in die lokasie op enige ander perseel dryf as dié wat ooreenkomsdig regulasie 2 deur die Raad afgesonder en toegeken is nie: Met dien verstande dat geen bepaling hiervan enige persoon vrystel van die verkryging van ’n lisensie of ander magtiging wat by enige ander wet vereis word voordat met sodanige handel of besigheid ’n aanvang gemaak mag word nie.

(2) Enige manlike Naturel bo die ouderdom van 21 jaar wat wettiglik woonagtig in die lokasie is en van wie dit nie verlang word om ’n vergunning ingevolge artikel twaalf van die Wet te verkry nie, en wat enige handel of besigheid in die lokasie wil dryf, moet ’n skriftelike aansoek waarin die aard van die handel of besigheid vermeld word, by die Raad indien, en laasgenoemde kan volgens goeddunke en onderworpe aan die bepalings van hierdie hoofstuk aan die applikant ’n perseel, ooreenkomsdig regulasie 2 afgesonder, toeken waarop by sy handel of besigheid kan dryf.

Beskikbare terreine moet geadverteer word.

4. (1) Indien enige handels- of besigheidsterrein te eniger tyd vir toekenning beskikbaar is, moet die superintendent ’n kennisgewing publiseer wat aansoek, om toekenning van die terrein vra, wat skriftelik by sy kantoor ingelewer moet word voor of op ’n dag wat in die kennisgewing vermeld moet word en wat minstens 14 dae na die datum van die publikasie van die kennisgewing moet val. Die kennisgewing moet in Afrikaans en in Engels gepubliseer word en moet duidelik vermeld watter inligting deur die applikant verstrek moet word.

(2) Na verloop van die tydperk waarin aansoek ingedien kan word, moet die superintendent al die aansoek wat ontvang is, deurstuur na die Raad wat kan besluit aan watter applikant die perseel ooreenkomsdig regulasie 3 toegeken moet word: Met dien verstande dat die Raad nie verplig is om enige applikant uit te kies nie en dat hy kan beveel dat ’n verdere kennisgewing wat om nuwe aansoek vra, ooreenkomsdig die bepalings hiervan gepubliseer word.

Slegs Naturellehandelaars en -assistente word toegelaat.

5. Geen perseel in die lokasie word vir handels- of besigheidsoedeindes aan ’n persoon wat nie ’n Naturel is nie, toegeken nie en ’n handelaar mag ook nie op ’n aldus toegekende perseel enige nie-Naturel in diens neem nie.

Verkoop van vars of afgeroomde melk.

6. Geen bepaling van hierdie regulasies verbied of beperk die verkoop en aflevering van vars of afgeroomde melk in die lokasie nie.

CHAPTER 4.

TRADING REGULATIONS.

Definitions.

1. In this chapter, unless inconsistent with the context—“trader” means any Native who is carrying on any lawful trade or business in the location with the approval of the Council.

Trading Sites.

2. The Council may set aside sites in the location for allotment to Natives for trading or business purposes: Provided that it shall be lawful for the Council to grant written permission to any Native who, at the date of the coming into operation of these regulations, is carrying on lawful trade or business on any site in the location, to continue to carry on, subject to the provisions of these regulations, such trade or business on such site and to dispose of the products of such trade or business therefrom. For the purposes of regulation 25 such site shall be deemed to have been set aside by the Council in terms of this regulation and to have been allotted in terms of sub-regulation (2) of regulation 3 as from the date of commencement of these regulations.

Authority to Commence Trading.

3. (1) No person shall carry on any trade or business in the location unless a site has been allotted to him for that purpose by the Council, and no person shall carry on any trade or business in the location on any site other than one set aside and allotted by the Council in terms of regulation 2: Provided that nothing contained herein shall absolve any person from obtaining any licence or other authority which is required by any other law as a condition precedent to the commencement of any such trade or business.

(2) Any male Native over 21 years of age lawfully resident in the location and not required to obtain any permission under section twelve of the Act and who desires to carry on any trade or business within the location shall make written application, wherein the nature of such trade or business shall be disclosed, to the Council, which may in its discretion, subject to the provisions of this chapter, allot to the applicant a site, set aside in terms of regulation 2, on which he may carry on his trade or business.

Available Sites to be Advertised.

4. (1) Should any trading or business site in the location at any time be available for allotment, the superintendent shall publish a notice inviting applications for the allotment of the site to be lodged in writing at his office not later than a date to be specified in the notice, being not less than 14 days from the date of publication of the notice. Such notice shall be published in Afrikaans and English and shall clearly state the information to be supplied by an applicant.

(2) Upon the expiry of the period within which applications may be lodged the superintendent shall transmit all applications received to the Council, which may decide to which applicant the site shall be allotted in terms of regulation 3: Provided that the Council shall not be bound to select any applicant and may direct that a further notice in terms hereof be published calling for fresh applications.

Only Native Traders and Assistants Permitted.

5. No site in the locations shall be allotted for trading or business purposes to a person who is not a Native, nor shall any trader employ on any site so allotted any non-Native.

Sale of Fresh or Skimmed Milk.

6. Nothing in these regulations contained shall prohibit or restrict the sale and delivery of fresh or skimmed milk in the location.

Besigheidsure.

7. Die besigheidsure in die lokasie moet dieselfde wees as dié wat voorgeskryf is ooreenkomstig of kragtens die Wet wat in die provinsie van krag is ten opsigte van winkelure.

Veranderings aan geboue en toebehore.

8. 'n Handelaar mag nie sonder die skriftelike vergunning van die Raad enige bouveranderings aan geboue of toebehore op die perseel wat hy okkuper, aanbring of enige addisionele toebehore daarop aanbring nie.

Wanneer geboue deur handelaar opgerig moet word.

9. (1) Behalwe as die Raad die nodige gebou opgerig het, moet elke suksesvolle applikant om 'n perseel vir handels- of besigheidsdoeleindes op die handels- of besigheidsperseel die geboue of ander strukture wat vir sy handel of besigheid nodig is, oprig, maar 'n gebou of struktuur kan alleen deur hom op die perseel opgerig word in ooreenstemming met planne en spesifikasies wat deur die Raad goedgekeur is.

(2) Enige geboue wat op die perseel vermeld in subregulasie (1) opgerig is maar wat nie in ooreenstemming is nie met planne en spesifikasies deur die Raad goedgekeur, kan deur die Raad op koste van die handelaar afgebreek word of op gesikte wyse verander word.

(3) Die handelaar moet alle geboue deur hom opgerig of van 'n ander handelaar gekoop, in 'n goeie toestand hou en skoonhou.

Instandhouding van Raad se geboue.

10. Die Raad is verantwoordelik vir die instandhouding van die buitekant van enige gebou wat hy besit, en die handelaar wat dit okkuper, moet die binnekant in 'n goeie toestand hou en dit skoonhou.

Skade aan Raad se geboue en handelaar se goedere.

11. Die Raad is nie ten opsigte van geboue wat deur die Raad opgerig is om aan handelaars toe te ken, aanspreeklik vir enige skade wat aan die handelaar se voorraad, boeke, papiere of ander besittings aangerig is deur reën, wind, hael, weerlig, vloedwater of brand of weens oproer, stakings, die Koningin se vyande, of deur enige ander soortgelyke oorsaak nie, mits enige noodsaaklike herstelwerk aan die betrokke gebou wat deur sulke oorsake genoodsaak is, uitgevoer word binne 'n redelike tydperk nadat kennisgewing van die handelaar ontvang is dat sodanige herstelwerk nodig is.

Omheweling en sanitasie.

12. Enige handelaar moet, indien dit deur die Raad vereis word, tot tevredenheid van die Raad die perseel wat hy okkuper op doeltreffende wyse omhein en daarop voorsiening maak vir genoegsame sanitêre akkommodasie.

Gebruik van perseel.

13. 'n Handelaar mag nie sonder die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die Raad die perseel wat hy okkuper vir enige ander doel gebruik as dié waarvoor dit deur die Raad aan hom toegeken is nie.

Bestuur van handel of besigheid.

14. Elke handelaar moet persoonlik sy handel of besigheid dryf en toesig hou oor die werk van sy assistente, as daar is: Met dien verstande dat die superintendent enige handelaar kan toelaat om afwesig te wees vir 'n gegeve tydperk van hoogstens drie maande waarin 'n plaasvervanger wat skriftelik deur die superintendent goedgekeur is die handel of besigheid kan dryf.

Boekhou.

15. Elke handelaar moet, in een van die amptelike tale, behoorlike boeke hou ten opsigte van sy besigheidstransaksies, en die boeke kan deur die Raad of sy behoorlik gemagtigde amptenare nagesien word.

Kapitaal.

16. Behalwe met die uitdruklike goedkeuring van die Raad, moet die handelaar niemand toelaat om in die wins van sy handel of besigheid te deel nie: Met dien verstande dat dit nie die handelaar verhinder om 'n lening in die gewone loop van besigheid aan te gaan nie.

Business Hours.

7. The business hours in the location shall be the same as those prescribed in terms of or under the law in force in the Province in respect of Shop Hours.

Alterations to Buildings and Fittings.

8. No trader shall make any structural alterations to any building or fittings on the site occupied by him or place any additional fittings thereon without the written permission of the Council.

When Buildings to be Erected by Trader.

9. (1) Except where the Council has erected the necessary buildings, any successful applicant for a site for trading or business purposes shall erect upon the trading or business site the buildings or other structures necessary for his trade or business, but no building or structure shall be erected by him on such site otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council.

(2) Any buildings erected on the site referred to in sub-regulation (1) otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council may be demolished or suitably altered by the Council at the expense of the trader.

(3) The trader shall keep all buildings erected by him or purchased from another trader in a good state of repair and cleanliness.

Maintenance of Council's Buildings.

10. The Council shall be responsible for maintaining the outside of any building owned by it, and the trader occupying it shall maintain the interior of the building in a good state of repair and cleanliness.

Damage to Council's Buildings and Trader's Goods.

11. The Council shall not be responsible for any damage done to the trader's stock, books, papers or other effects by rain, wind, hail, lightning, stormwater or fire or by reason of riot, strikes, the Queen's enemies or through any other cause of a like nature, in respect of buildings erected by the Council for allotment to traders: Provided that any essential repairs to the building concerned necessitated by such causes are effected within a reasonable period after the receipt of notification from the trader that such repairs are necessary.

Fencing and Sanitation.

12. Any trader shall, if required by the Council to do so, adequately fence the site occupied by him and provide thereon adequate sanitary accommodation to the satisfaction of the Council.

Use of Site.

13. A trader shall not without the prior written approval of the Council use the site occupied by him for any purpose other than that for which it was allotted to him by the Council.

Management of Trade or Business.

14. Every trader shall personally carry on his trade or business and supervise the work of his assistants, if any: Provided that the superintendent may permit any trader to be absent for a specified period not exceeding three months during which a substitute approved in writing by the superintendent may carry on the trade or business.

Keeping of Books.

15. Every trader shall keep proper books in respect of his business transactions in one of the official languages and such books shall be open to inspection by the Council or its duly authorised officials.

Capital.

16. Except with the express approval of the Council, no person shall be allowed by the trader to share in the profits of his trade or business: Provided that this shall not debar the trader from raising a loan in the ordinary course of business.

Werknemers.

17. (1) Enige handelaar kan, vir die doeleindes van sy handel of besigheid, soveel Naturelle-assistente in diens neem as wat die superintendent goedkeur.

(2) Elke handelaar moet die naam en volledige besonderhede van die identiteit van elke assistent wat hy in diens wil neem, aan die superintendent vir goedkeuring voorlê, en 'n assistent mag nie binne die lokasie vir so 'n handelaar begin werk sonder dat die goedkeuring eers verkry is nie.

(3) Geen handelaar mag in die lokasie vir doeleindes van sy handel of besigheid 'n assistent in diens neem wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie.

Sindelikheid.

18. Elke handelaar moet alle redelike stappe doen om te verseker dat sy perseel en alle gereedskap en uitrusting wat in verband met sy handel of besigheid gebruik word te alle tye in 'n skoon en higiëniese toestand is, en dat alle persone wat op sy perseel in diens is, met inbegrip van homself, behoorlik skoon is.

Mediese ondersoek van handelaar en werknemers.

19. Wanneer die superintendent dit verlang, moet alle handelaars en hul assistente hulself aan mediese ondersoek deur die mediese beampte of volgens goeddunke van die superintendent, deur 'n behoorlik gekwalifiseerde geneesheer onderwerp. Die ondersoek geskied kosteloos vir sodanige handelaar of assistent. So 'n handelaar of assistent van wie die mediese beampte of geneesheer sertificeer dat hy aan enige aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet deur die superintendent verbied word om op enige handels- of besigheidspersoel in diens te wees of om eetware vir verkoop daarop te hanteer totdat hy 'n sertifikaat van die mediese gesondheidsbeampte of geneesheer verkry het ten esfekte dat hy nie meer aan die siekte ly nie.

Werwing van bestellings.

20. Niemand mag binne die lokasie, sonder die voorafgaande goedkeuring van die superintendent, vir enige handel of besigheid wat nie in die lokasie gedryf word nie, bestellings werf of daarom versoek nie.

Smousery is verbode.

21. Niemand uitgesonderd 'n Naturel wat behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig en volgens wet gelicenseer is, mag die handel of besigheid van 'n smous of venter in die lokasie dryf nie, behalwe met die doel om vars of afgeroombde melk te verkoop en af te lewer soos bepaal in paragraaf (iii) van die voorbehoudsbepaling van artikel *sewe-en-dertig* van die Wet.

Vervreemding van regte op handel of besigheid.

22. Geen handelaar mag sy regte op handel of besigheid in die lokasie aan 'n ander persoon as 'n Naturel wat deur die Raad goedgekeur is, vervreem nie.

Kennisgewing deur handelaar dat reg op okkupasie beëindig word.

23. Enige handelaar kan sy reg op okkupasie van enige perseel in die lokasie vir handels- of besigheidsdoeleindes beëindig deur die superintendent minstens 'n maand tevore van sy voorneme skriftelik in kennis te stel.

Verval en vernuwing van reg op okkupasie.

24. Die reg om ooreenkomsdig die bepalings van hierdie hoofstuk enige handel of besigheid te dryf en om 'n perseel te okkuper, verval op die 31ste dag van Desember in elke jaar maar moet deur die Raad vernuwe word as die handelaar minstens een maand voor die datum, daarom aansoek doen: Met dien verstande dat die handelaar—

- (i) 'n geskikte persoon is;
- (ii) wettiglik in die lokasie woonagtig is;
- (iii) sy huurgeld en alle gelde en ander vorderings aan die Raad verskuldig tot 31 Oktober van die jaar waarin om die vernuwing aansoek gedoen word, betaal het.

Employees.

17. (1) Any trader may employ, for the purpose of his trade or business, such number of Native assistants as may be approved by the superintendent.

(2) Every trader shall submit to the superintendent for approval the name and full particulars of identity of each assistant he desires to employ, and no such assistant shall commence work for any such trader within the location without such approval being first obtained.

(3) No trader shall employ in the location for the purpose of his trade or business any assistant not approved by the superintendent.

Cleanliness.

18. Every trader shall take all reasonable steps to ensure that at all times his premises and all utensils and equipment used in his trade or business are in a clean and hygienic condition and that all persons employed on his premises, including himself, are in a proper state of cleanliness.

Medical Examination of Trader and Employees.

19. All traders and their assistants shall, when required by the superintendent, submit themselves to medical examination by the medical officer, or at the discretion of the superintendent by a duly qualified medical practitioner, which examination shall be free of charge to such trader or assistant. Any such trader or assistant certified by such medical officer or medical practitioner to be suffering from any infectious or contagious disease shall be prohibited by the superintendent from being employed on any trading or business site or handling any foodstuffs for sale therein until he has obtained a certificate from the medical officer or medical practitioner to the effect that he is no longer suffering from such disease.

Canvassing for Orders.

20. No person shall without the prior approval of the superintendent canvas or solicit orders within the location for any trade or business not conducted in the location.

Hawking and Peddling Prohibited.

21. No persons other than a Native duly authorised by the Council and licensed according to law shall carry on the trade or business of a hawker or pedlar in the location, save for the purpose of the sale and delivery of fresh or skimmed milk as provided in paragraph (iii) of the proviso to section thirty-seven of the Act.

Disposal of Trading or Business Rights.

22. No trader shall dispose of his trading or business rights in the location to any person other than a Native approved of by the Council.

Notice by Trader of Termination of Right to Occupy.

23. Any trader may terminate his right to occupy any site in the location for trading or business purposes by giving at least one month's written notice to the superintendent of his intention to do so.

Expiration and Renewal of Right to Occupy.

24. The right to carry on any trade or business, and to occupy any site in terms of the provisions of this chapter, shall expire on the 31st day of December in each and every year, but shall upon application by the trader not less than one month before that date be renewed by the Council: Provided that the trader—

- (i) is a fit and proper person;
- (ii) is lawfully resident in the location;
- (iii) has paid his rental and all fees and other charges due to the Council up to the 31st October of the year in which application for such renewal is made.

Huurgelde.

25. Elke handelaar aan wie 'n perseel kragtens regulasies 2 en 3 toegeken word, moet onderstaande bedrag by toekenning en daarna maandeliks voor of op die 7de dag van elke maand vooruitbetaal:—

Ten opsigte van 'n perseel waarop die geboue deur die handelaar opgerig of verkry is: £1.

Misdrywe en strafbepalings.

26. Enige wat—

- (a) die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 3, regulasie 8, subregulasie (3) van regulasie 9, regulasie 12, 13, 14, 15 of 16, subregulasie (2) of (3) van regulasie 17, regulasie 18, 20, 21, 22 of 25 oortree of in gebreke bly om daarvan te voldoen; of
- (b) enige gebou of ander struktuur op die perseel wat aan hom vir handels- of besigheidsdoeleindes toegeken is, oprig, uitgesond in ooreenstemming met planne en spesifikasies wat deur die Raad goedgekeur is soos bepaal in subregulasie (1) van regulasie 9;
- (c) 'n handelaar is en 'n gebou in die besit van die Raad okkuper, en versuim om dit in 'n goeie toestand en skoon te hou soos bepaal in regulasie 10;
- (d) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat nadat hy ingevolge regulasie 19 deur die superintendent daartoe gelas is, versuim om hom aan mediese ondersoek deur die mediese beampete of volgens goeddunke van die superintendent, te onderwerp; of
- (e) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat nadat hy ingevolge regulasie 19 deur die superintendent verbied is om op enige handels- of besigheidsperseel in diens te wees of om eetware vir verkoop daarop te hanteer totdat hy 'n sertifikaat van die mediese beampete of 'n geneesheer verkry het ten effekte dat hy nie meer aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly nie, nogtans op 'n handels- of besigheidsperseel werk of enige eetware vir verkoop daarop hanteer voordat hy so 'n sertifikaat verkry het;

is skuldig en strafbaar met die strawwe wat in artikel vier-en-veertig van die Wet voorgeskryf word.

Beëindiging deur Raad van reg op okkupasie.

27. As 'n handelaar gedurende die termyn van sy reg op okkupasie—

- (a) weens 'n misdryf in die eerste Bylae van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), soos gewysig, genoem of weens oortreding van enige wet wat van krag is met betrekking tot die besit of verskaffing van dagga of bedwelmende drank, veroordeel word;
- (b) twee maal weens 'n oortreding van hierdie regulasies veroordeel word;
- (c) weens 'n oortreding van artikel honderd-en-dertien van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, veroordeel word;
- (d) dood gaan, of volgens die verklaring van 'n bevoegde hof nie by sy volle verstand is nie; of
- (e) bankrot gaan en sy boedel gesekwestreer word;

kan die Raad, na kennisgewing van een maand van sy voorneme om dit te doen, sy reg om enige handel of besigheid op enige perseel in die lokasie te dryf, intrek: Met dien verstande dat onder die omstandighede in paragrafe (d) en (e) genoem, die kennis aan die eksekuteur, kurator of trustee gegee moet word.

Rentals.

25. Every trader, to whom a site is allotted in terms of regulations 2 and 3 shall, on allotment and thereafter monthly in advance on or before the 7th day of every month pay:—

In respect of a site on which the buildings have been erected or acquired by the trader: £1.

Offences and Penalties.

26. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 3, regulation 8, sub-regulation (3) of regulation 9, regulation 12, 13, 14, 15 or 16, sub-regulation (2) or (3) of regulation 17, regulation 18, 20, 21, 22 or 25;
- (b) erects any building or structure on a site allotted to him for trading or business purposes, otherwise than in accordance with plans and specifications approved by the Council as provided for in sub-regulation (1) of regulation 9;
- (c) being a trader occupying a building owned by the Council, fails to maintain the interior of such building in a good state of repair and cleanliness as provided for in regulation 10;
- (d) being a trader or an assistant of a trader, fails when required by the superintendent in terms of regulation 19 to submit himself to medical examination by the medical officer or at the discretion of the superintendent, by a duly qualified medical practitioner; or
- (e) being a trader or an assistant of a trader who has been prohibited by the superintendent in terms of regulation 19 from being employed on any trading or business site or handling any foodstuffs for sale therein until he has obtained a certificate from the medical officer or a medical practitioner to the effect that he is no longer suffering from any infectious or contagious disease, nevertheless works in any trading or business premises or handles any foodstuffs for sale therein before he has obtained such a certificate;

shall be guilty and liable to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

Termination by Council of Right to Occupy.

27. Should any trader during the term of his right to occupy—

- (a) be convicted of an offence mentioned in the First Schedule to the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), as amended, or of a contravention of any law in force relating to the possession or supply of dagga or intoxicating liquor;
- (b) be convicted twice of a contravention of these regulations;
- (c) be convicted of a contravention of section one hundred and thirteen of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended;
- (d) die, or be declared of unsound mind by a competent Court; or
- (e) have his estate sequestrated as insolvent;

the Council may, on giving him one month's notice of its intention to do so, cancel his right to carry on any trade or business on any site in the location: Provided that in the circumstances mentioned in paragraphs (d) and (e) the notice shall be given to the executor, curator or trustee.

Administrateurskennisgewing No. 164.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.—WYSIGING VAN NATURELLEVEEREGRULASIES.

Die Administreuter publiseer hierby, ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasiës in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Naturessake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet. T.A.L.G. 5/67/40.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.—WYSIGING VAN NATURELLEVEEREGRULASIES.

Die Naturelleveeregrulasiës van die Munisipaliteit Wolmaransstad, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 819 van 3 Desember 1947, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur die woorde „die dorpsgrond vyf stuks vee, dit wil sê, beeste, perde, donkies, skape of bokke aan te hou en te laat wei” in regulasie 2 te skrap en dit deur die volgende te verlang:

„die gedeelte van die dorpsgronde wat deur die Raad vir die weiding van Naturellevee afgesonder is, twee koeie of twee verse aan te hou en te laat wei.”

2. Deur regulasie 11 te skrap en dit deur die volgende te vervang:

„11. Die volgende weigelde is betaalbaar deur die persone wat daarvoor aanspreeklik is:—

Vir koeie en verse, per maand, 1s. 6d. stuk.”

Administrateurskennisgewing No. 165.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN DREINERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Die Administreuter publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/32.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN DREINERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Die Dreinerings- en Loodgietersverordeninge van die Munisipaliteit Springs, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 571 van 31 Oktober 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na subitem (g) van item (1) van Deel B onder die opskef „Dorp” van Skedule I van die Rioleringsverordeninge die volgende in te voeg:

£ s. d.

„(g) bis (i) *Inrytateurs*.—Ekstra vordering vir elke 2,000 vk. vt. of gedeelte daarvan van die totale oppervlakte van die gebou op elke verdieping, met inbegrip van ondergrondse verdiepings en buitegeboue 3 15 0

(ii) Ekstra vordering vir elke 50 parkeerplekke of gedeelte daarvan van die totale kapasiteit van die inrytate ... 3 15 0”.

Administrator's Notice No. 164.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.—NATIVE STOCK REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/67/40.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.—NATIVE STOCK REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Native Stock Regulations of the Municipality of Wolmaransstad, published under Administrator's Notice No. 819, dated the 3rd December, 1947, as amended, as follows:

1. By the deletion of the words “the commonage five stock comprising cattle, horses, donkeys, sheep or goats” in regulation 2 and the substitution therefor of the following:

“that portion of the commonage set aside by the Council for grazing of Native stock, two cows or two heifers.”

2. By the deletion of regulation 11 and the substitution therefor of the following:

“11. The following grazing fees shall be payable by persons liable therefor:—

“For cows and heifers, per month, 1s. 6d. per head.”

Administrator's Notice No. 165.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF SPRINGS.—DRAINAGE AND PLUMBERS BY-LAWS AMENDMENT.

The Administreuter hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/32.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—DRAINAGE AND PLUMBERS' BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Drainage and Plumbers' By-laws of the Municipality of Springs, published under Administrator's Notice No. 591, dated the 31st October, 1934, as amended, by the insertion after sub-item (g) of item (1) of Part B under the heading “Townships” of Schedule I of the Drainage By-laws of the following:

£ s. d.

“(g) bis (i) *Drive-in Cinemas*.—Additional charge for every 2,000 square feet or portion thereof of the total of the areas of the building at each floor including basement and outbuildings ... 3 15 0

(ii) Additional charge for every 50 parking spaces or portion thereof of the total capacity of the drive-in cinema ... 3 15 0”.

31

Administrateurskennisgewing No. 166.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN
PERSONEEL- EN VERLOFREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/54/25.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN PERSONEEL-
EN VERLOFREGULASIES.

Die Personeel- en Verlofregulasies van die Munisipaliteit Piet Retief, afgekondig, by Administrateurskennisgewing No. 891 van 13 Oktober 1954, word hierby verder gewysig deur die bedrae „£780” en „£240” in artikel 57 te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „£1,000” en „£320” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 167.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN
RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDE-
NINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/14.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN RIOLERINGS-
EN LOODGIETERSVERORDENINGE.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 415 van 18 Oktober 1944, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf 1 van Deel A van Bylae 1 die bedrag „4 10 0” te skrap en dit deur die bedrag „7 10 0” te vervang.

2. Deur in subitem (a) van paragraaf 2 van Deel A van Bylae 1 die syfers „30,000” en die bedrag „4 10 0” te skrap en dit onderskeidelik deur die syfers „15,000” en die bedrag „7 10 0” te vervang.

3. Deur in subitem (a) van paragraaf 4 van Deel A van Bylae 1 die bedrag „3 0 0” te skrap en dit deur die bedrag „7 10 0” te vervang.

4. Deur in paragraaf (a) van Deel B van Bylae 1 die bedrag „3 0 0” te skrap en dit deur die bedrag „4 10 0” te vervang.

5. Deur in paragraaf (b) van Deel B van Bylae 1 die bedrag „3 0 0” te skrap en dit deur die bedrag „5 0 0” te vervang.

6. Deur in subitem (i) van paragraaf (c) van Deel B van Bylae 1 die bedrag „3 0 0” te skrap en dit deur die bedrag „5 0 0” te vervang.

7. Deur die volgende na item 7 van Deel D van Bylae 1 toe te voeg; die bestaande item word dan subitem (a):—

„(b) Vorderings ten opsigte van verhoogde tariewe ingevolge Afdelings A en B is verskuldig op datum van afkondiging en betaalbaar op die laaste dag van die maand na die maand waarin afkondiging plaasgevind het: Met dien verstande dat die laaste dag van sodanige maand nie vroeër as 30 November is indien die afkondiging na 1 Julie in enige jaar plaasvind nie. Rente teen 6 persent per jaar word in rekening gebring op bedrae wat op die vervaldatum betaal is nie.

Administrator's Notice No. 166.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—STAFF AND
LEAVE REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/54/25.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—STAFF AND LEAVE
REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Staff and Leave Regulations of the Municipality of Piet Retief, published under Administrator's Notice No. 891, dated the 13th October, 1954, by the deletion of the amounts “£780” and “£240”, in section 57 and the substitution therefor of the amounts “£1,000” and “£320” respectively.

Administrator's Notice No. 167.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF ERMELO.—DRAINAGE AND
PLUMBING BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/14.

SCHEDULE:

MUNICIPALITY OF ERMELO.—DRAINAGE AND PLUMBING
BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Drainage and Plumbing By-laws applicable to the Municipality of Ermelo, published under Administrator's Notice No. 415, dated the 18th October, 1944, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (1) of Part A, of Schedule 1 of the amount “4 10 0” and the substitution therefor of the amount “7 10 0”.

2. By the deletion in sub-item (a) of paragraph 2, of Part A of Schedule 1 of the figures 30,000 and the amount “4 10 0” and the substitution therefor of the figures 15,000 and the amount “7 10 0” respectively.

3. By the deletion in sub-item (a) of paragraph 4 of Part A of Schedule 1 of the amount “3 0 0” and the substitution therefor of the amount “7 10 0”.

4. By the deletion in paragraph (a) of Part B of Schedule 1 of the amount “3 0 0” and the substitution therefor of the amount “4 0 0”.

5. By the deletion in paragraph (b) of Part B of Schedule 1 of the amount “3 0 0” and the substitution therefor of the amount “5 0 0”.

6. By the deletion in sub-item (i) of paragraph (c) of Part B of Schedule 1 of the amount “3 0 0” and the substitution therefor of the amount “5 0 0”.

7. By the addition of the following after item 7 of Part D of Schedule 1; the existing item to become sub-item (a):—

“(b) Charges in respect of the increased tariffs in accordance with Parts A and B shall be due on the date of publication and payable on the last day of the month after the month in which publication occurred: Provided that the last day of such month shall not be earlier than 30th November if publication occurred after the 1st July of any year. Interest at the rate of 6 per cent per annum shall be charged on amounts not paid on due date.

(c) Indien-eienaars verkies om die verskuldigde vorderings in Afdeling A en B maandeliks te vereffen en die Stadstesourier voor 30 Junie in enige jaar of tydens aansluiting by die munisipale straatroete aldus versoek, sal een twaalfde van die verskuldigde vordering iedere maand betaalbaar wees en vereffen moet word nie later as die 15de dag van die daaropvolgende maand nie. Rente teen 6 persent per jaar mag gehef word op uitstaande maandelikse verskuldigde bedrae. Die Raad mag by wanbetaling die vereffening op 'n maandelikse basis opsê, wanneer die vereffnings van die jaarlikse vorderings soos in subitem (a) bepaal, weer van toepassing sal wees."

8. Die wysigings soos uiteengesit in items 1-7 hierboven in werking op die eerste dag van die maand wat volg op die maand waarin aankondiging plaasvind.

Administrateurskennisgewing No. 168.]

[2 Maart 1960.

MUNISIPALITEIT VAN RODEON.—LOKASIE EN ADVISERENDE KOMITEE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (9) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/67.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT VAN RODEON.—LOKASIE EN ADVISERENDE KOMITEE REGULASIES.**

Die Lokasie en Adviserende Komitee Regulasies van die Munisipaliteit van Rodeon aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 480 van 21 Oktober 1931, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die gebied aangesondaar as Borolelo lokasie en omskryf by Goewermentskennisgewing no. 401 van 21 Maart 1958.

Administrateurskennisgewing No. 169.]

[2 Maart 1960.

MUNISIPALITEIT RODEON.—WYSIGING VAN LOKASIE EN ADVISERENDE KOMITEE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/67.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT RODEON.—WYSIGING VAN LOKASIE EN ADVISERENDE KOMITEE REGULASIES.**

Die Lokasie en Adviserende Naturellekomitee Regulasies van die Munisipaliteit Rodeon, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 480 van 21 Oktober 1931, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan regulasie 38 van Hoofstuk I die volgende toe te voeg; die bestaande regulasie 38 word dan paragraaf (a):—

“(b) Vir elke terreinpermit in die nuwe lokasie (bekend as Borolelo), met inbegrip van gemeenskaplike water-, afsonderlike sanitêre en ander dienste, word 'n maandelikse huur van 8s. 6d. (acht sjulings en ses pennies) bereken wat vooruitbetaalbaar is.

(c) If owners prefer to pay the charges due in Parts A and B monthly and request the Town Treasurer accordingly before the 30th June of any year or when being connected to the municipal sewers, one-twelfth of the charge due will be payable each month and shall be paid not later than the 15th day of the following month. Interest at the rate of 6 per cent per annum may be levied on monthly outstanding amounts. The Council may terminate the payment on a monthly bases on non-payment, in which case the yearly charges as fixed in sub-item (a) will again be applicable.”

8. The amendments as set out in items 1-7 above shall come into operation on the first day of the month following the month of publication.

Administrator's Notice No. 168.]

[2 March 1960.

MUNICIPALITY OF RODEON.—LOCATION AND ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (9) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (9) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/67;

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF RODEON.—LOCATION AND ADVISORY BOARD REGULATIONS.**

The Location and Advisory Board Regulations of the Municipality of Rodeon published under Administrator's Notice No. 480, dated 21st October, 1931, are hereby applied, *mutatis mutandis*, to the area set apart as Borolelo location and defined in Government Notice No. 401, dated 21st March, 1958.

Administrator's Notice No. 169.]

[2 March 1960.

MUNICIPALITY OF RODEON.—LOCATION AND ADVISORY BOARD REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/67.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF RODEON.—LOCATION AND ADVISORY BOARD REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Location and Advisory Board Regulations of the Municipality of Rodeon, published under Administrator's Notice No. 480, dated the 21st October, 1931, as amended by the addition to regulation 38 of Chapter I of the following; the existing regulation 38 becoming paragraph (a):—

“(b) For every site permit in the new location (known as Borolelo) there shall be payable monthly in advance the sum of 8s. 6d. (eight shillings and sixpence) as rental including charges for communal water, separate sanitary and other services.

(c) Elke huurder van 'n munisipale woning of woonterrein in die ou of nuwe lokasie moet bo en benewens die geude deur hom betaalbaar vir 'n woning of woonterrein maandeliks 'n bedrag van 2s. (twee sjellings) betaal vir die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes in belang van die inwoners van die lokasie."

Administrateurskennisgewing No. 170.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LIENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/79/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LIENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Verordeninge en Regulasies betreffende Licensies en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Johannesburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 394 van 27 Mei 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrag „2 0” in subitem (a) van item (1) van Bylae 17 te skrap en dit deur die bedrag „2 6” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 171.] [2 Maart 1960.
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGEMETE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS VAALPLAATS No. 108, REGISTRASIE-AFDELING I.O., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer M. H. Bouwer om die vermindering van die servituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 60 morgen 584 vierkante roede, geleë op Gedeelte B (Onze Rust) van die plaas Vaalplaats No. 108, Distrik Lichtenburg, soos aangevoer op Diagram S.G. No. A.2312/13 is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, No. 22 van 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.
D.P. 07-075-37/3/V.7.

Administrateurskennisgewing No. 172.] [2 Maart 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS WACHTEENBIETJIESHOEK No. 15, DISTRIK BELFAST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. Pienaar, vir die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Wachteenbietjieshoek No. 15, distrik Belfast, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskynning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

(c) Every lessee of a municipal dwelling or dwelling site in the old or the new location shall pay in addition to the amounts payable by him for a dwelling or dwelling site, a sum of 2s. (two-shillings) monthly for the provision of accommodation for educational purposes in the interests of the residents of the location."

Administrator's Notice No. 170.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/79/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

Amend the By-laws and Regulations relating to Licences and Business Control, of the Municipality of Johannesburg, published in Administrator's Notice No. 394 of the 27th May, 1953, as amended by the deletion in sub-item (a) of item (1) of Schedule 17 of the amount "2 0" and the substitution therefor of the amount "2 6".

Administrator's Notice No. 171.] [2 March 1960.
PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM VAALPLAATS No. 108, REGISTRATION DIVISION I.O., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. M. H. Bouwer for the reduction of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 60 morgen 584 square rods situate on Portion B (Onze Rust) of the farm Vaalplaats No. 108, Registration Division, I.O., District of Lichtenburg; as indicated on Diagram S.G. No. A.2312/13, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-075-37/3/V.7.

Administrator's Notice No. 172.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WACHTEENBIETJIESHOEK No. 15, DISTRICT OF BELFAST.

In view of an application having been made by Mr. J. J. Pienaar, for the closing of an unnumbered public road on the farm Wachteenbietjieshoek No. 15, District of Belfast, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-045-23/24/W-4.

Administrateurskennisgewing No. 173.] [2 Maart 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS KAALLAAGTE No. 239, REGISTRASIE-AFDELING I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. B. M. Dupper om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Kaallaagte No. 239, Registrasie-Afdeling I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrator voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/K.7.

Administrateurskennisgewing No. 174.] [2 Maart 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS VLAKFONTEIN No. 56, REGISTRASIE AFDELING I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. Barney Berger om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Vlakfontein No. 56, Registrasie Afdeling I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrator voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedeportement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/V.4.

Administrateurskennisgewing No. 175.] [2 Maart 1960.
PADREELINGS OP DIE PLAAS RIETVLEI No. 96, DISTRIK BELFAST.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. E. Kruger, vir die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Rietvlei No. 96, distrik Belfast, is die Administrator voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as result of such objections.

D.P. 04-045-23/24/W-4

Administrator's Notice No. 173.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KAALLAAGTE No. 239, REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. B. M. Dupper for the closing of an unnumbered public road on the farm Kaallaagte No. 239, Registration Division I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/K.7.

Administrator's Notice No. 174.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM VLAKFONTEIN No. 56, REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. Barney Berger for the closing of an unnumbered public road on the farm Vlakfontein No. 56, Registration Division I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/V.4.

Administrator's Notice No. 175.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETVLEI No. 96, DISTRICT OF BELFAST.

In view of an application having been made by mnr. J. E. Kruger, for the closing of an unnumbered public road on the farm Rietvlei No. 96, District of Belfast, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-045-23/24/R-1.

Administrateurskennisgewing No. 176.] [2 Maart 1960.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS BLESBOKFONTEIN
No. 515, REGISTRASIE-AFDELING I.T., DISTRIK
PIET RETIEF.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnre. D. J. Visagie en Bodo Creydt, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Blesbokspruit No. 515, Registrasie-afdeling I.T., distrik Piet Retief, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agi-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

DP. 051-054-23/24/2/2.

Administrateurskennisgewing No. 177.] [2 Maart 1960.
PADREËLINGS OP DIE PLASE HOLLOWAYSRUST
No. 199 EN KAREEBOSCH No. 200, REGI-
STRASIE-AFDELING H.O., DISTRIK WOL-
MARANSSTAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere J. C. van Rooyen, P. W. Oosthuizen en M. G. de Beer om die sluiting en verlegging van sekere ongenommerde openbare paaie op die plase Hollowaysrust No. 199-en Kareebosch No. 200, Registrasie-afdeling H.O., distrik Wolmaransstad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agi-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie 1957, (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

DP. 07-074-23/24/K.2.3.

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as result of such objections.

D.P. 04-045-23/24/R-1.

Administrator's Notice No. 176.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BLESBOK-
SPRUIT No. 515, REGISTRATION DIVISION
I.T., DISTRICT OF PIET RETIEF.

In view of an application having been made on behalf of Messrs. D. J. Visagie and Bodo Creydt, for the closing of an unnumbered public road on the farm Blesbokspruit No. 515, Registration Division I.T., District of Piet Retief, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

DP. 051-054-23/24/2/2.

Administrator's Notice No. 177.] [2 March 1960.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS HOLLO-
WAYSRUST No. 199 AND KAREEBOSCH No.
200, REGISTRATION DIVISION H.O., DISTRICT
OF WOLMARANSSTAD.

In view of an application having been made by Messrs. J. C. van Rooyen, P. W. Oosthuizen and M. G. de Beer for the closing and deviation of certain unnumbered public roads on the farms Hollowaysrust No. 199 and Kareebosch No. 200, Registration Division H.O., District of Wolmaransstad, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

DP. 07-074-23/24/K.2.3.

Administrateurkennisgewing 'No. 178.] [2 Maart 1960.
DIE PADVERKEERSORDONNANSIE, 1957.—VRY-STELLING VERLEEN KAGTENS ARTIKEL HONDERD SEWE-EN-SEVENTIG AAN DIE DEPARTEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE EN SEKERE PERSONE IN SY DIENS.

Ingevolge artikel *honderd sewe-en-sewentig* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), stel die Administrateur hierby—

- (1) die Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie vry van die bepalings van Hoofstuk IV van genoemde Ordonnansie en van die bepalings van Hoofstukke IX en X van die Padverkeersregulasies in sover daardie bepalings op skoolbusse van toepassing is;
- (2) enige persoon in diens van die Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie vry van die bepalings van Hoofstuk IV van genoemde Ordonnansie in sover daardie bepalings van toepassing is op 'n motorvoertuig wat die eiendom van sodanige persoon is en wat deur sodanige persoon teen beloning gebruik word in die uitvoering van sy pligte namens daardie Departement;
- (3) die Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie en enige persoon in diens van en in die uitoefening van sy pligte namens daardie Departement vry van die bepalings van artikel *honderd-en-vyf* van genoemde Ordonnansie.

T.A.V. 48/2.

Administrateurkennisgewing No. 179.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT RANDBURG.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N STADSRAAD VERHOOG TE WORD.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Dorpsraad van Randburg ontvang het waarin versoek word dat 'n Stadsraad, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, vir die Municipaliteit Randburg ingestel word in die plek van die bestaande Dorpsraad.

Ingevolge artikel *dertien* van die genoemde Ordonnansie is al belanghebbende persone bevoegd om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, 'n teen-versoekskrif aan die Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bovenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/132, Deel III.

Administrateurkennisgewing No. 180.] [2 Maart 1960.
MUNISIPALITEIT BRITS, REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Natuurlesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/57/10.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRITS.—REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy strydig met die sinsverband, beteken—

- „Raad”, die Stadsraad van Brits;
- „stadsgebied”, die stadsgebied van Brits;
- „Wet”, die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).

Administrator's Notice No. 178.] [2 March 1960.
THE ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1957.—EXEMPTION GRANTED IN TERMS OF SECTION ONE HUNDRED AND SEVENTY-SEVEN TO THE DEPARTMENT OF THE SOUTH AFRICAN POLICE AND CERTAIN PERSONS IN ITS SERVICE.

In terms of section *one hundred and seventy-seven* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), the Administrator hereby—

- (1) exempts the Department of the South African Police from the provisions of Chapter IV of the said Ordinance and from the provisions of Chapters IX and X of the Road Traffic Regulations in so far as those provisions are applicable to school buses;
- (2) exempts any person in the service of the Department of the South African Police from the provisions of Chapter IV of the said Ordinance in so far as those provisions are applicable to a motor vehicle owned by such person and used by such person for reward in the execution of his duties on behalf of that Department;
- (3) exempts the Department of the South African Police and any person in the service of and in the execution of his duties on behalf of that Department from the provisions of section *one hundred and five* of the said Ordinance.

T.A.V. 48/2.

Administrator's Notice No. 179.] [2 March 1960.
RANDBURG MUNICIPALITY.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A TOWN COUNCIL.

It is hereby notified that the Administrator has received a petition from the Village Council of Randburg praying that a Town Council be constituted under the provisions of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, for the Municipality of Randburg in lieu of the present Village Council.

Under the provisions of section *thirteen* of the said Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days of the first publication hereof in the Provincial Gazette to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/132, Part III.

2-9-16

Administrator's Notice No. 180.] [2 March 1960.
MUNICIPALITY OF BRITS.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/57/10.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRITS.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES.

Definitions.

1. In these regulations unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);
- “Council” means the Town Council of Brits;
- “urban area” means the urban area of Brits.

Aansoek om lisensie:

2. (1) Geen eienaar, huurder, okkuperder van, of persoon wat die toesig of beheer het oor 'n perseel (behalwe 'n Naturelletehuis) geleë binne die stadsgebied, maar wat nie opgeneem is binne die grense van 'n Naturellelokasie of Naturelledorp nie, mag op sodanige persele ander Naturelle huisves as dié wat kragtens subartikel (2) van artikel nege van die Wet vrygestel is nie tensy hy 'n lisensie van die Raad verkry het waarby hy daar toe gemagtig word.

(2) So 'n lisensie mag alleen uitgereik word ten opsigte van 'n Naturel wat in diens van die applikant is: Met dien verstande dat in die geval van—

- (a) 'n kleinhoeve of plaas; of
- (b) 'n kind onder die ouderdom van 10 jaar van 'n Naturel aldus in diens.

'n lisensie uitgereik mag word ten opsigte van 'n Naturel wat nie in die diens van die applikant is nie.

(3) Elke aansoek om 'n lisensie moet skriftelik op die vorm voorgeskryf by Aanhangesel A van hierdie regulasies gedoen word.

Plan ingedien te word indien verlang.

3. Die applikant moet, indien dit skriftelik van hom verlang word, tesame met die aansoekvorm 'n grondplan in duplo indien van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word en vermelde plan word dan beskou as deel van die aansoek en moet, ingeval die lisensie toegestaan word, geëndosseer word met die grootste aantal en die geslag van die Naturelle wat die applikant geregtig is om te huisves in iedere kamer wat op die plan aangewys word.

Uitreiking van lisensies.

4. Die Raad kan, na goeddunke, enige aansoek om 'n nuwe lisensie of die hernuwing van 'n lisensie vir sodanige tydperk van hoogstens 12 maande as wat hy goed ag, toestaan en by die toestaan van 'n aansoek en betaling van die gelde voorgeskryf in hierdie regulasies, word 'n lisensie aan die applikant uitgereik op die vorm wat in Aanhangesel B van hierdie regulasies voorgeskryf word.

Verstryking van lisensies.

5. Iedere lisensie wat uitgereik word kragtens regulasie 4 is onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies en is geldig vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande van die uitreikingsdatum af, maar verstryk in elk geval op die 31ste dag van Desember van iedere jaar.

Lisensies op aanvraag vertoon te word.

6. Die lisensie wat uitgereik is kragtens regulasie 4, moet deur die gelisensieerde op die gelisensieerde persele gehou word en moet deur hom vertoon word op aanvraag van enige blanke beampete van die Raad wat deur die Raad skriftelik daartoe gemagtig is of op aanvraag van enige blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie.

Gelde Betaalbaar.

7. (1) Waar aansoek deur 'n werkgewer gedoen word om 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie ingevoeg hierdie regulasies, moet hy sodanige van die gelde sowsos vervaat in Aanhangesel C van hierdie regulasies as wat van toepassing is, betaal.

(2) Gelde is maandeliks, driemaandeliks, halfjaarlik of jaarliks vooruitbetaalbaar en waar 'n gelisensieerde in gebreke bly om te betaal ten spyte daarvan dat die Raad sewe dae skriftelik kennisgewing aan hom gestuur het, kan die lisensie summier sonder meer deur die Raad gekanselleer word.

Huisvesting van ongemagtige Naturelle.

8. Die gelisensieerde mag in geen kamer op die gelisensieerde perseel 'n groter aantal Naturelle, of Naturelle van die teenoorgestelde geslag as dié wat vermeld word in die lisensie ten opsigte van sodanige kamer, huisves of laat huisves nie.

Inspeksie van perseel.

9. Enige blanke beampete van die Raad wat skriftelik deur die Raad daartoe gemagtig is, of enige blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie en mediese beampete of gesondheidssinspekteur wat in diens is by die Raad, kan te eniger tyd 'n perseel inspekteer, wat gelisensieer is of kragtens hierdie regulasies gelisensieer moet word.

Application for Licence.

2. (1) No owner, lessee, occupier or person in charge or control of any premises (other than a Native hostel) situate within the urban area, but not included within the limits of any Native location or Native village, shall accommodate on such premises Natives other than those exempted under sub-section (2) of section nine of the Act unless he has obtained a licence from the Council authorising him so to do.

(2) Such licence shall be issued only in respect of a Native in the employment of the applicant: Provided that in the case of—

- (a) a small-holding or farm; or

- (b) a child under 10 years of age, of a Native so employed;

a licence may be issued in respect of a Native not in the employment of the applicant.

(3) Every application for a licence shall be made in writing on the form prescribed in Annexure A to these regulations.

Plan to be Submitted if Required.

3. The applicant shall, if thereto required, in writing, furnish with the application form a ground plan in duplicate of the premises in respect of which the application is made and the said plan shall thereupon be deemed to be a part of the application and shall, in the event of the licence being granted, be endorsed with the maximum number and sex of the Natives whom the applicant shall be entitled to accommodate in each room shown on the plan.

Issue of Licences.

4. The Council may, in its discretion, grant any application for a new licence or the renewal of a licence, for such period not exceeding twelve months as it may deem fit, and upon the grant of an application and upon payment of the fees prescribed in these regulations there shall be issued to the applicant a licence in the form prescribed in Annexure B to these regulations.

Expiry of Licences.

5. Each licence issued in terms of regulation 4 shall be subject to the provisions of these regulations and shall be valid for a maximum period of twelve months from the date of issue, but shall in any event expire on the 31st day of December of each year.

Licences to be Produced on Demand.

6. The licence issued under regulation 4 shall be kept on the licensed premises by the licensee and shall be produced by him on demand to any European officer of the Council authorised thereto in writing by the Council or to any European member of the South African Police.

Fees Payable.

7. (1) Where the application is by an employer for a licence or the renewal of a licence in terms of these regulations, he shall pay such fees contained in Annexure C of these regulations as may be applicable.

(2) Fees shall be payable monthly, quarterly, half-yearly or yearly in advance and where a licensee fails to pay notwithstanding the service by the Council on him of seven days written notice, the Council may summarily cancel the licence.

Accommodation of Unauthorised Natives.

8. The licensee shall not accommodate or permit to be accommodated in any room on the licensed premises a greater number of Natives, or Natives of a different sex than that specified in the licence in respect of such room.

Inspection of Premises.

9. Any European officer of the Council authorised thereto in writing by the Council, any European member of the South African Police and medical officer or health inspector in the employ of the Council may at any time inspect any premises licensed or required to be licensed under these regulations.

Aanspreeklikheid van Verteenwoordiger van gelisensieerde

10. Geen blanke, uitgesonderd die gelisensieerde of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger wat deur die Raad goedgekeur is en aangestell is om toesig te hou oor die gelisensieerde perseel, word toegelaat om daarop te woon nie. Enige sodanige gemagtigde en goedgekeurde verteenwoordiger is onderworpe aan dieselfde verpligtinge, pligte en strawwe met betrekking tot die behoorlike nakkoming van hierdie regulasies as die gelisensieerde: Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie regulasies beskou moet word as sou dit die gelisensieerde van enige pligte, verpligtinge of strawwe onthef waaraan hy onderworpe of waarmee hy strafbaar is kragtens hierdie regulasies nie.

Sterk drank op perseel.

11. Niemand, hetsy gelisensieerde, verteenwoordiger of huurder, mag 'n oortreding van enige wet in verband met die besit, verkoop of verskaffing van sterk drank op die gelisensieerde perseel toelaat nie.

Instandhouding van en verandering aan perseel.

12. (1) Die gelisensieerde moet te alle tye voldoen aan die bepalings van alle wette, verordeninge en regulasies wat van toepassing is op die perseel wat kragtens hierdie regulasies gelisensieer is.

(2) Niemand mag tydens die geldigheidsduur van enige lisensie wat kragtens hierdie regulasies aan hom uitgereik is, enige verandering in of aan die gelisensieerde perseel aanbring of laat aanbring sonder die voorafverkreeë goedkeuring van die Raad nie, en iedereen aan wie 'n lisensie kragtens hierdie regulasies uitgereik is, moet die gelisensieerde perseel in 'n skoon, nette en 'n higiëniese toestand hou.

Beheer oor Naturelle wat gehuisves is.

13. (1) Waar 'n perseel kragtens hierdie regulasies gelisensieer word vir die huisvesting van vyftig of meer Naturelle daarin, moet die gelisensieerde of sy behoorlik daartoe gemagtigde verteenwoordiger, wat 'n blanke en deur die Raad goedgekeur moet wees, op die gelisensieerde perseel of binne 'n omtrek van 500 tree daarvan daan woon.

(2) Waar die perseel gelisensieer word vir die huisvesting van minder as vyftig Naturelle, moet die gelisensieerde die Raad tevreden stel in verband met die voorseening wat daar gemaak is vir die bestuur van genoemde perseel en vir die toesig oor en handhawing van goeie orde onder die Naturelle wat daar gehuisves is of gaan word.

Hersiening.

14. Indien enige aansoek wat kragtens hierdie regulasies gedoen word, nie toegestaan word nie, het die applikant die reg om die Raad binne sewe dae skriftelik in kennis te stel van sy voorneme om die aansoek vir die hersiening daarvan voor die Raad te bring en die Raad moet dan 'n dag en 'n tyd bepaal vir die verhoor van sodanige hersiening waarby die applikant geregtig is om teenwoordig te wees, hetsy in persoon, hetsy verteenwoordig deur 'n advokaat of 'n prokureur.

Misdrywings en Strafbepalings.

15. Enigeen wat—

- (a) die bepalings van subregulasié (1) van regulasié 2, regulasié 6, 8, 10; 11, subregulasié (1) of (2) van regulasié 12 of subregulasié (1) van regulasié 13 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- (b) enige beampte, mediese beampte of gesondheidsinspekteur wat in diens is by die Raad of enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie hinder of dwarsboom in die loop van 'n inspeksie ingevolge regulasié 9 uitgevoer,

is skuldig aan 'n misdryf en by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande of beide met sodanige boete en gevangenisstraf, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete en by 'n tweede of daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstns £25 (vyf-en-twintig pond) of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir

Liability of Licensee's Representative.

10. No European other than the licensee or his duly authorised representative approved by the Council and appointed for the purpose of taking charge of the licensed premises shall be permitted to reside thereon. Any such authorised and approved representative shall be subject to the same obligations, duties, and penalties in regard to the due observance of these regulations as the licensee: Provided that nothing in these regulations shall be construed as relieving the licensee of any duties, obligations or penalties to which he may be subject or liable under these regulations.

Intoxicating Liquor on the Premises.

11. No person, whether licensee, representative or tenant, shall permit a breach of any law relating to the possession, sale or supply of intoxicating liquor on the licensed premises.

Maintenance of and Alterations to Premises.

12. (1) The licensee shall at all times comply with the provisions of all laws, by-laws and regulations applicable to the premises licensed under these regulations.

(2) No person shall during the currency of any licence issued to him under these regulations make or permit to be made any alteration in or to the licensed premises without the prior approval of the Council, and every person to whom a licence is issued in terms of these regulations shall maintain the licensed premises in a clean, tidy and sanitary condition.

Control of Natives Accommodated.

13. (1) Where premises are licensed in terms of these regulations for the accommodation of fifty or more Natives therein, the licensee, or his duly authorised representative, being a European approved by the Council, shall reside on the licensed premises or within a radius of 500 yards thereof.

(2) Where the premises are licensed for the accommodation of less than fifty Natives, the licensee shall satisfy the Council as to the provisions made for the management of the said premises and the supervision of and maintenance of good order among the Natives accommodated, or to be accommodated on such premises.

Review.

14. Should any application made in terms of these regulations be refused, the applicant shall have the right within seven days to notify the Council, in writing, of his intention to bring application in review before the Council and the Council shall thereupon appoint a day and time for the hearing of such review when the applicant shall be entitled to be present, either in person or by Counsel or attorney.

Offences and Penalties.

15. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulations (1) of regulation 2, regulations 6, 8, 10, 11, sub-regulation (1) or (2) of regulation 12 or sub-regulation (1) of regulation 13;
- (b) hinders or obstructs any official, medical officer or health inspector in the employ of the Council or any member of the South African Police in the course of any inspection carried out in terms of regulation 9;

shall be guilty of an offence and liable upon the first conviction to a fine not exceeding ten pounds (£10) or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25) or, in default of

'n tydperk van hoogstens drie maande of beide met sodanige boete en gevangenisstraf of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

AANHANGSEL A.

MUNISIPALITEIT VAN BRITS.

Die BESTUURDER,
BANTU-ADMINISTRASIE,
POSBUS 106,
BRITS.

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om 'n lisensie om Naturelle wat nie kragtens subartikel (2) van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945) vrygestel is nie, op my persele te _____ straat, in die stadsgebied van _____ distrik _____ te huisves.

DIE VOLGENDE BESONDERHEDE MOET DEUR DIE APPLIKANT INGEVUL WORD.

1. Volle naam van applikant (blokletters).
2. Pos- en woonadres van applikant.
3. Aard van applikant se besigheid of beroep.
4. Besonderhede van die aantal en geslag van Naturelle wat die applikant op die persele gaan huisves:

Grootste aantal en geslag van Naturelle wat in kamer of gebou gehuisves gaan word.

Kamer No.	Mans.		Vrouens.		Totaal.
	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	

* Huisbediendes van applikant.

* Bona fide-werknemers van applikant, wat nie huisbediendes is nie.

Naturelle wat nie in applikant se diens is nie [lisensie uitgereik kragtens subregulasie (2) van regulasie 2].

5. Aantal bona fide-naturellewerkneemers van die applikant ten opsigte van wie die applikant geen koste regstreks of onregstreks vir die gebruik van die perseel hef nie.
6. Indien koste deur die applikant gehef gaan word vir die gebruik van die huisvesting op die perseel deur sodanige Naturelle, hoeveel bedra dit?
7. Watter noodsaaklikheid, as daar is, bestaan daar dat sodanige Naturelle op die perseel gehuisves word?
8. Is die perseel onder een dak? Besonderhede moet verstrek word van iedere gebou wat onder 'n aparte dak op die standplaas ten opsigte waarvan die lisensie aangevra word, staan.

9. Vermeld:

Mans. Vrouens.

- (a) Sanjitere geriewe.....
(b) Persoonlike wasgeriewe.....
(c) Klerewasgeriewe.....

Is die sanitasie volgens emmer- of spoelstelsel ingerig?
Watter voorsiening word daar gemaak vir 'n urinoir?

payment, to imprisonment for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine.

ANNEXURE A.

MUNICIPALITY OF BRITS.

THE MANAGER,
BANTU ADMINISTRATION,
P.O. BOX 106,
BRITS.

I, the undersigned, hereby apply for a licence to accommodate Natives, other than those exempted under sub-section (2) of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) on my premises at _____ Street in the urban area of _____ District of _____.

THE FOLLOWING DETAILS ARE TO BE FILLED IN BY APPLICANT.

1. Full name of applicant (block letters).
2. Postal and residential address of applicant.
3. Nature of applicant's business or calling.
4. Particulars of the number and sex of Natives whom the applicant proposes to accommodate on the premises:

Maximum Number and Sex of Natives to be Accommodated in Room or Building.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	

* Applicant's Domestic Servants.

In Applicant's bona fide Employment Other than Domestic Servants.

Natives not in Applicant's Employment [licence issued in terms of sub-regulation (2) of regulation 2].

5. Number of Natives who are in the bona fide employment of the applicant and in respect of whose use of the premises applicant makes no charge directly or indirectly.
6. If a charge is to be made by the applicant for the use of the accommodation on the premises by such Natives, what is the amount thereof?
7. What reasons, if any, are there necessitating the accommodation of such Natives on the premises?
8. Are the premises under one roof? Particulars to be given of each building under a separate roof on the stand, in respect of which licence is sought.
9. State:

- (a) Sanitary accommodation.....
(b) Personal washing accommodation.....
(c) Clothes washing accommodation.....
Is sanitation pail or water system? _____
What urinal provision is made? _____

10. Vermeld:

- (a) Aantal waterkrane wat verskaf word.
 (b) Aantal vuilgoedblisse wat verskaf word.
 (c) Watter geriewe vir voedsel, kook en berging verskaf word.
 (d) Aard en besonderhede van kunsmatige beligting.
 (e) Watter geriewe vir die was van skottelgoed verskaf word?
 (f) Hoe die perseel verwarm word?

11. Watter voorstoring word daar gemaak vir die hou van toesig oor en die handhawing van goeie orde, op die perseel?

12. Naam van Naturelle
Waar in diens (slegs in die geval van manlike)

Dienstkontrak No.

Handtekening van applikant.

Datum _____

* 'n Huisbediende is een wat 12 jaar of ouer is, wat as *bona fide*-huisbediende in diens is en deur die Raad goedgekeurde huisvesting bewoon wat deur die werkewer verskaf word op die perseel waar hy al dus in diens is, indien daardie perseel uitsluitlik van hoofsaaklik deur die werkewer en lede van sy gesin vir woondoeleindes gekokkupeer word of van 'n klas is wat die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal of as die Raad en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling (of iemand wat onder sy opdrag handel) die verskaffing van sodanige huisvesting op daardie perseel gemagtig het. 'n Huisbediende wat onder die ouderdom van 12 jaar is kan slegs gehuisves word indien die huisvesting spesial dusr die Raad gemagtig is.

[†]Nic van toepassing nie in die geval van manlike Naturelle wat gehuisves word in 'n kampong wat as sodanig gelicenseer word deur die departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

AANHANGSEL B.**LISENSIEVORM.****MUNISIPALITEIT VAN BRITS.****LISENSIE OM NATURELLE TE HUISVES KRGTENS ARTIKEL NEGE VAN DIE NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET NO. 25 VAN 1945).**

Persele to. _____ -straat No. _____

(Volle naam van gelicenseerde.)

van _____
(Volledige woonadres van gelicenseerde.)
U word hierby gelicenseer om die volgende aantal Naturelle van die geslag soos hieronder bepaal word, wat nie krgtens subartikel (2) van artikel *nege* van die *Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet* van 1945, vrygestel is nie, te huisves op u perseel geleë te _____ -straat No. _____ in die stadsgebiede _____ vir die tydperk van die datum hiervan af tot 31 December 19_____.
Grootste aantal en geslag van Naturelle wat in kamer of gebou gehuisves kan word.

Kamer No.	Mans.		Vrouens.		Totaal.
	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar oud.	

Bona fide-werkernemers van applikant, wat nie huisbediendes is nie.

Naturelle wat nie in applikant se diens is nie [lisensie uitgereik krgtens subregulasie (2) van regulasie 2].

10. State:

- (a) Number of water taps provided.
 (b) Number of refuse bins provided.
 (c) What food, cooking and storage amenities are provided.

(d) Nature and details of artificial lighting arrangements.

(e) What dish washing facilities are provided.

(f) How premises are heated.

11. What provision is made for supervision of and maintenance of good order on the premises.

12. Native's Name*
Where employed (in the case of males only)
Service Contract No.

Signature of Applicant.

Date _____

* A domestic servant is one of the age of 12 years or over, employed in *bona fide* domestic service and occupying accommodation approved by the Council, which is provided by the employer on the premises on which he is so employed, if those premises are occupied for residential purposes exclusively or primarily by the employer and members of his household or are of a class specified by the Minister of Bantu Administration and Development by notice in the *Government Gazette* or if the Council and the Minister of Bantu Administration and Development (or a person acting under his direction) have authorised the provision of such accommodation on those premises. A domestic servant under the age of 12 years may only be accommodated when the accommodation provided, has been specially authorised by the Council.

* Not applicable in the case of Native males accommodated in a compound licensed as such by the Department of Bantu Administration and Development.

ANNEXURE B.**FORM OF LICENCE.****MUNICIPALITY OF BRITS.****LICENCE TO ACCOMMODATE NATIVES UNDER SECTION NINE OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945, (ACT NO. 25 OF 1945).**

Premises at No. _____ Street.

of _____ (Full Name of Licensee.)

of _____ (Full Residential Address of Licensee.)

You are hereby licensed to accommodate the following number of Natives of the sex specified hereunder not being Natives exempted under sub-section (2) of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, on your premises on No. _____ Street in the urban area of Brits for the period from the date hereof to 31st December, 19_____.
Maximum Number and Sex of Natives to be Accommodated in Room or Building.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	

In Applicant's *bona fide* Employment other than Domestic Servants.

Natives not in Applicant's Employment [licence issued in terms of sub-regulation (2) of regulation 2].

Die betaling van die bedrag van pond, shillings,
pennies synde licensiegelede, word hierby erken.

Die licensie is onderworpe aan die voorwaarde voorgeskryf in die
Regulasies vir Gelysensieerde Persele van die Municipaaliteit van
Brits.

Gedateer te hierdie dag van 19

Bestuurder, Bantu-administrasie.

AANHANGSEL C.

Die volgende gelde is betaalbaar:

- (1) Waar aansoek deur 'n werkewer gedoen word om 'n licensie om sy bona fide-naturellewerkemers (afgesien van huisbediendes) te huise en waar die werkewer geen betaling of regstreeks of onregstreeks vorder vir die gebruik van sodanige huisvesting deur sodanige werkemers nie, is die tarief 3s. per Naturel per maand of gedeelte daarvan.
- (2) Waar aansoek deur 'n werkewer gedoen word om 'n licensie om sy bona fide-naturellewerkemers (afgesien van huisbediendes) te huise en waar die werkewer 'n bedrag of regstreeks of onregstreeks vorder vir die gebruik van sodanige huisvesting deur sodanige werkemers, is die tarief 4s. per Naturel per maand of gedeelte daarvan.
- (3) Waar aansoek gedoen word deur 'n werkewer op 'n kleinhoue of plaas om 'n licensie om sy bona fide-naturellewerkemers en lede van hulle gesinne op sodanige kleinhoue of plaas te huise, is geen licensiegelede betaalbaar nie.
- (4) Die gelde vermeld in paragrafe (1) en (2) word onderworpe aan die bepalings van paragraaf (3), met die hefste verminder ten opsigte van elke Naturel onder 10 jaar oud het sy sodanige Naturel in diens is of nie.

Administrateurskennisgewing No. 181.] [2 Maart 1960.

BEHANDELING VAN GEVALLE VAN AANSTEEKLIKE SIEKTES IN HOSPITALE.—DIE VERHAAL VAN VORDERINGS EN GELDE DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van artikel *ses-en-twintig bis* van Wet No. 36 van 1919, goedkeuring te heg aan die wysiging van die kostetarief, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 589 van 15 November 1933, soos gewysig, soos uitgegesit in die bygaande Bylae.

T.A.L.G. 13/6.

BYLAE.

MUNISIPALITEITE BOKSBURG EN BENONI.—DIE VERHAAL VAN VORDERINGS EN GELDE VIR DIE BEHANDELING VAN GEVALLE VAN AANSTEEKLIKE SIEKTES IN HOSPITALE.

Die kostetarief, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 589 van 15 November 1933, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item (h)—Municipaliteit Boksburg—en in item (i)—Municipaliteit Benoni—die bedrag van £2. 14s. 6d. te skrap en dit te vervang met die syfers en woorde „£2. 7s. 10d. vir die tydperk geëindig 31 Augustus 1960.”

DIVERSE.

KENNISGEWING NO. 25 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP BEDFORDVIEW-UITBREIDING NO. 68.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Blanche Edith Williamson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview-uitbreiding No. 68.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 118, Geldenhuis Estate Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insaai op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Payment of the sum of pounds, shillings, pence, being the licence fees,
is hereby acknowledged.

This licence is subject to the conditions prescribed in the Regulations for Licensed Premises of the Municipality of Brits.

Dated at this day of 19.

Manager, Bantu Administration.

ANNEXURE C.

The following fees shall be payable:

- (1) Where the application is by an employer for a licence to accommodate his bona fide Native employees (other than domestic servants) and where the employer makes no charge either directly or indirectly for the use of such accommodation by such employees, the fee shall be 3s. per Native per month or part thereof.
- (2) Where the application is by an employer for a licence to accommodate his bona fide Native employees (other than domestic servants) and where the employer makes a charge either directly or indirectly for the use of such accommodation by such employees, the fee shall be 4s. per Native per month or part thereof.
- (3) Where the application is made by an employer on a small-holding or farm for a licence to accommodate his bona fide Native employees and members of their families on such small-holding or farm, no licence fee shall be payable.
- (4) The fees mentioned in paragraphs (1) and (2) shall, subject to the provisions in paragraph (3), be halved in respect of every Native under the age of 10 years whether such Native be employed or not.

Administrator's Notice No. 181.] [2 March 1960.

TREATMENT OF CASES OF INFECTIOUS DISEASES IN HOSPITALS.—RECOVERY OF CHARGES AND FEES BY LOCAL AUTHORITIES.

The Administrator has been pleased, under the provisions of section *twenty-six bis* of Act No. 36 of 1919, to approve the amendment of the tariff of charges published under Administrator's Notice No. 589, dated the 15th November, 1933, as amended, as set forth in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 13/6.

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF BOKSBURG AND BENONI.—RECOVERY OF CHARGES AND FEES FOR TREATMENT OF CASES OF INFECTIOUS DISEASES IN HOSPITALS.

Further amend the tariff of charges published under Administrator's Notice No. 589, dated the 15th November, 1933, as amended, by the deletion in item (h)—Boksburg Municipality—and in item (i)—Benoni Municipality—of the amount of £2. 14s. 6d. and the substitution therefor of the figures and words “£2. 7s. 10d. for the period ending 31st August, 1960.”

MISCELLANEOUS.

NOTICE NO. 25 OF 1960.

BEDFORDVIEW EXTENSION NO. 68 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Blanche Edith Williamson for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 68.

The proposed township is situated on former Holding No. 118, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree:

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 Februarie 1960.

KENNISGEWING N°. 26 VAN 1960.

ROODEPOORT-MARAISBURG-DORPS-AANLEGSKEMA N°. 1/18.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/18 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê op of voor 1 April 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 17 Februarie 1960.

KENNISGEWING N°. 27 VAN 1960.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA N°. 1/9.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om die wysiging van die Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1, 1954 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/9 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 8 April 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1960.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board; P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th February, 1960.

17-24-2.

NOTICE No. 26 OF 1960.

ROODEPOORT-MARAISBURG TOWN-PLANNING SCHEME N°. 1/18.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg has applied for Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/18) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria:

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 1st April 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 17th February, 1960.

17-24-2.

NOTICE No. 27 OF 1960.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME N°. 1/9.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/9) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 8th April, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1960.

24-2-9

KENNISGEWING No. 28 VAN 1960.

KLERKS DORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/21.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema, No. 1, 1947 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/21 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, dit wil sê op of voor 8 April 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1960.

KENNISGEWING No. 29 VAN 1960.

KLERKS DORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 8 April 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 24 Februarie 1960.

KENNISGEWING No. 30 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN VERENIGDE ERF NO.
573, DORP OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat „Die Kerkraad van die gemeente Oberholzer van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal“ ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophulling van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Verenigde Erf No. 573, Dorp Oberholzer, ten einde dit moontlik te maak dat die erf gebruik kan word vir kerklike of daarmee in verband staande doeleindes.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

NOTICE No. 28 OF 1960.

KLERKS DORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/21.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/21), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th April, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1960.

24-2-9

NOTICE No. 29 OF 1960.

KLERKS DORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 2/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 8th April, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1960.

24-2-9

NOTICE No. 30 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF CONSOLIDATED ERF NO. 573,
OBERHOLZER TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by „Die Kerkraad van die gemeente Oberholzer van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal“ in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Consolidated Erf No. 573, Oberholzer Township, to permit the erf being used for ecclesiastical purposes or purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Februarie 1960.

KENNISGEWING No. 31 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN PERSELE Nos. 2657 EN 2953, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat „The Standard Brass, Iron and Steel Foundries, Limited” ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Persele Nos. 2657 en 2953, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die gedeeltes van die persele wes van 'n lyn eenhonderd-en-vyftig voet oos van en parallel aan die weselike grense van die persele gebruik kan word vir die oprigting van nywerheidsgeboue, besigheidsperselle, winkels, openbare garages en parkeergarages.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 24 Februarie 1960.

KENNISGEWING No. 32 VAN 1960.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/17.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/17 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die Kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 15 April 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

KENNISGEWING No. 33 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN PERSEL No. 267, DORP SUID KENSINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat Napoleon Callinicos, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 267, dorp Suid Kensington, ten einde dit moontlik te maak dat die perseel vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1960.

24-2-9

NOTICE No. 31 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOTS Nos. 2657 AND 2953, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by The Standard Brass, Iron and Steel Foundries, Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Lots Nos. 2657 and 2953, Benoni Township, to permit the portions of the lots west of a line one hundred and fifty feet east of and parallel to the western boundary of the lots, being used for the erection thereon of industrial buildings, business premises, shops, public garages and parking garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 24th February, 1960.

24-2-9

NOTICE No. 32 OF 1960.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/17.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/17) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Township Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 15th April, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Township Board.

Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

NOTICE No. 33 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT No. 267, SOUTH KENSINGTON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Napoleon Callinicos, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Lot No. 267, South Kensington Township, to permit the lot being used for the erection of flats thereon.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van dié Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 34 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN GEDEELTE 4 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE B) VAN ERF No. 6, DORP PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat „South African Permanent Mutual Building and Investment Society” ingevolge die bepaling van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte B) van Erf No. 6, dorp Pietersburg, ten einde dit moontlik te maak dat die gedeelte gebruik kan word vir die oprigting van 'n gebou met 'n maksimum hoogte van ses (6) verdiepings.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

NOTICE No. 34 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION 4 (A PORTION OF PORTION B) OF ERF NO. 6: PIETERSBURG TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by South African Permanent Mutual Building and Investment Society, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion 4 (a portion of Portion B) of Erf No. 6, Pietersburg Township, to permit the portion being used for the erection, thereon, of a building to a maximum height of six (6) storeys.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 35 VAN 1960.

BRAKPAN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/12.

Hierby word ooreenkomsdig die bepaling van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnantie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan aansoek gedoen het om die wysiging van die Brakpan-Dorpsaanlegskema, No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Brakpan-Dorpsaanlegskema No. 1/12 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Brakpan en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 15 April 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

NOTICE No. 35 OF 1960.

BRAKPAN TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/12.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Brakpan has applied for Brakpan Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Brakpan Town-planning Scheme No. 1/12) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Brakpan, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 15th April, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

KENNISGEWING NO. 36 VAN 1960.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/12.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1., 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/12 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 15 April 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

NOTICE No. 36 OF 1960.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/12.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 15th April, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

KENNISGEWING No. 37 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
LYTTTELTON MANOR UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Lyttelton Townships (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Droogegrond No. 484, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Lyttelton Manor Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1 en suid van en grens aan die dorp Lyttelton Manor.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 2 Maart 1960.

NOTICE No. 37 OF 1960.

LYTTTELTON MANOR EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Lyttelton Townships (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Droogegrond No. 484, District Pretoria, to be known as Lyttelton Manor Extension No. 3.

The proposed township is situate west of and abutting on Lyttelton Manor Extension No. 1 Township, and south of and abutting on Lyttelton Manor Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 2nd March, 1960.

2-9-16

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk. | All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Generaal Smuts Hoërskool: Vereeniging: Watervoorsiening op Sportveld	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 11 Maart.
Benoni Suidskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Queens Hoërskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Roodekopskool en Onderwyserswoning: Rand Oos: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Generaal Hertzog A.M. Hoërskool: Middelburg: Elektriese Installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Rob Ferreira Hoërskool: Barberton: Ventilasie (Saal)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
B. G. Alexander Verpleegsters Opleiding Kollege: Ventilasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Boksburg-Benoni Hospitaal: Stoom en Kondensasieleiding	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Malvern-Wesskool: Rand Sentraal: Elektriese Installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Kensington A.M. Laerskool: Rand Sentraal: Elektriese Installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Eendracht A.M. Laerskool: Pretoria Stad: Elektriese Installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Kliprivierskool: Lydenburg: Verskeie Kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Parktown Boys High School: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping aan ou gedeelte van geboue	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Standerton Hospitaal: Sentrale Verwarmingsinstallasie, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Dirkie Uys A.M. Skool: Rand Sentraal: Gelykmaak van Gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Boskop A.M. Skool: Rand Sentraal: Sentrale Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Dr. Malan Hoërskool: Vereeniging: Watervoorsiening op terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
"Boksburg E.M. High School": Rand Oos: Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.
Rietfontein Noord Laerskool: Pretoria Stad: Elektriese Installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	11 Maart.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan	Datum waarop dokumente verkrybaar is	Kontrakvoorraardees, tekeninge en spesifikasies is ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wese om of voor 11-uur van.
Pretoria Normaas Kollege Ventilasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960, 17 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes Pretoria	1960, 11 Maart.
Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria : Oprigting van blokke A en Al (kontrak No. 5)	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228), (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
Louw Gedenhuys Laerskool: Rand Sentral: Oprigting van vergadersaal en biblioteek	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228), (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Mar.
Graskopskool: Barberton: Oprigting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228), (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	24 Feb.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Mar.
*Pretoria Algemene Hospitaal: Verskaffing, alewering en oprigting van 'n laag-spanning hoofskakelbord	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 42), Pretoria	2 Maart	Kamer 109, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	25 Maart
*Pietersburg E.M. High School": Elektriese installasie in koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Schweizer-Reneke Hospitaal: Stoomvoorsiening, verwarming, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-West, Pretoria	25 Maart.
*Coronation Hospitaal: Vakuuminstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Scheepmoorskool: Ermelo: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Amsterdam Landbou Hoërskool: Ermelo: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Piet Retief Hoërskool en Koshuis: Ermelo: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Piet Retief Laerskool: Ermelo: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Möregloed A.M. Laerskool: Pretoria-Stad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Westelike Voorstede Hospitaal: Johannesburg: Elektriese installasie in verpleegsterstehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Northview E.M. High School": Rand-Sentral: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Benoni West School": Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Benoni Paddepot: Aanbouings en veranderings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Malvern West E.M. School": Rand-Sentral: Reparasies, opknapping en omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Westelike Voorstede Hospitaal: Johannesburg: Instalering van hysers in verpleegsterstehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Welgedacht Laerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Krugersdorp E.M. High School": Rand-Wes: Stormwater dreineringstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Schoonspruit Hoërskool: Klerksdorp: Oprigting	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
*Rioolskema vir Tara Hospitaal, Sandown Laerskool en Hyde Park Hoërskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960 2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 8 April.
*Springs E.M. Primary School": Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
*Drie Riviere A.M. Laerskool: Vereeniging: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	2 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	25 Maart.
Nuwe Provinsiale Gebou: Pretoria: Private outomatisse taksentrale	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 23 Sept.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskai is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitantie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
General Smuts High School: Vereeniging: Water supply to sportsfields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 11th Mar.
Benoni South School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Queens High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Roodekop School and Teachers Residence: Rand East: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
"Generaal Hertzog A. M. Hoërskool": Middelburg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Rob Ferreira High School: Barberton: Ventilation (hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
B. G. Alexander Nurses Training College: Ventilation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960. 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.

(1) Service and District.	2) Documents Available for Issue of Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	4) Date on which Documents are Available.	5 Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Boksburg Benoni Hospital: Steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	1960, 17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 11th Mar.
Malvern West School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
" Kensington A.M. Laerskool": Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
" Eendracht A.M. Laerskool": Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Kliprivier School: Lydenburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Parktown Boys High School: Rand Central: Repairs and renovations to old portion of buildings	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Standerton Hospital: Central heating installation, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
" Dirkie Uys A.M. Skool": Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
" Boskop A.M. Skool": Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specification	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Dr. Malan High School: Vereeniging: Water supply to site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Boksburg E.M. High School: Rand East: Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Rietfontein North Primary School: Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
Pretoria Normal College: Ventilation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	17th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	11th Mar.
New Provincial Building, Pretoria: Erection of blocks A and A1 (Contract No. 5)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	24th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
Louw Geldenhuys Primary School: Rand Central: Erection of assembly hall and library	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	24th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
Graskop School: Barberton: Erection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	24th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Pretoria General Hospital: Supply, delivery and erection of a low tension mainboard	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Phone 3-3021 Ext. 42, Pretoria	2nd Mar.	Room 109, First Floor, Alphen Building, Skinner Street Pretoria	25th Mar.
*Pietersburg E.M. High School: Electrical installation in hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Schweizer-Reneke Hospital: Steam supply, heating, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 25th Mar.
*Coronation Hospital: Blood suction installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Sheepmoor School: Ermelo: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Amsterdam Agricultural High School: Ermelo: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Piet Retief High School and Hostel: Ermelo: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Piet Retief Primary School: Ermelo: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*"Møregloed A.M. Laerskool": Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Western Suburbs Hospital: Johannesburg: Electrical installation in nurses home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Northview E.M. High School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Benoni West School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Benoni Road Depot: Additions and alterations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Malvern West E.M. School: Rand Central: Repairs, renovations and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Western Suburbs Hospital: Johannesburg: Installation of lifts in nurses home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Welgedacht Primary School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Krugersdorp E.M. High School: Rand West: Stormwater drainage scheme	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Schoonspruit High School: Klerksdorp: Erection	Tender forms, and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.
*Sewerage scheme for Tara Hospital, Sandown Primary School and Hyde Park High School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th April.
*Springs E.M. Primary School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	25th Mar.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*“Drie Riviere A.M. Laerskool”: Vereeniging: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 2nd Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 25th Mar.
New Provincial Building: Pretoria: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th April.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséeld koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.v., op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 209/60	Vlekvrye Staal Holware.....	18 Maart 1960.
H.B. 210/60	Eetgerei.....	18 Maart 1960.
H.B. 211/60	Vlekvrye staal kombuis benodigde hede	18 Maart 1960.
H.B. 212/60	Glasbakery en glase.....	18 Maart 1960
H.B. 220/60	Staal tere en verwers bokke.....	18 Maart 1960.
T.O.D. 236/ 60	Wit vloeipapier en bruin pak-papier	18 Maart 1960.
T.O.D. 237/ 60	Passers, geelkoper vir skoliere, uitvoërs, getalkaarte en potlood-skermakers	18 Maart 1960.
T.O.D. 238/ 60	Telrame, liniale skoobord, passers skoobord, winkelbake en T-bake	18 Maart 1960.
T.O.D. 239/ 60	Potlode, grafiet, rond.....	18 Maart 1960.
T.O.D. 240/ 60	Krambinders.....	18 Maart 1960.
T.E.D. 241/ 60	Lampe, jees, elektries.....	18 Maart 1960.
T.E.D. 242/ 60	Besoekerskrukke, staalpyp.....	18 Maart 1960.
H.B. 230/60	Merk ink, swart.....	1 April 1960.
H.B. 225/60	Kombers wasmasjien.....	1 April 1960.
H.B. 226/60	Wasgoed droogtuimelaar.....	1 April 1960.
H.B. 227/60	Mou stoomstryker.....	1 April 1960.
H.B. 228/60	Droogmasjien.....	1 April 1960.
H.B. 229/60	Wassety Hempstryktoestel.....	1 April 1960.
P.F.T. 265 van 1960.	Verkoop van oortollige ea/of ondiensbare motorvoertuie	11 Maart 1960.
W.F.T. 267/ 60	Dieselaangedrewe-vervoerder....	11 Maart 1960
H.A. 272/60	Röntgenstraal Films.....	18 Maart 1960.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 209/60	Stainless steel hollow-ware.....	18th March, 1960.
H.B. 210/60	Cutlery.....	18th March, 1960.
H.B. 211/60	Stainless steel kitchen-ware.....	18th March, 1960.
H.B. 212/60	Jugs and tumblers, glass.....	18th March, 1960.
H.B. 220/60	Steel ladders and painters' trestles	18th March, 1960.
T.O.D. 236/ 60	White blotting paper and brown wrapping paper	18th March, 1960.
T.O.D. 237/ 60	Compasses, brass, scholars, erasers, number cards and pencil sharpeners	18th March, 1960.
T.O.D. 238/ 60	Frames abacus, rulers blackboard, compasses blackboard set- and tee squares	18th March, 1960.
T.O.D. 239/ 60	Pencils, round, black lead.....	18th March, 1960.
T.O.D. 240/ 60	Machines, stapling.....	18th March, 1960.
T.E.D. 241/ 60	Lamps, reading, electric.....	18th March, 1960.
T.E.D. 242/ 60	Stools, visitors, tubular.....	18th March, 1960.
H.B. 230/60	Ink, marking, black.....	1st April, 1960.
H.B. 225/60	Blanket washing machine.....	1st April, 1960.
H.B. 226/60	Drying tumblers.....	1st April, 1960.
H.B. 227/60	Laundry sleeve presses.....	1st April, 1960.
H.B. 228/60	Hydro extractors.....	1st April, 1960.
H.B. 229/60	Small Rotary Press (Laundry shirt body press)	1st April, 1960.
P.F.T. 265 of 1960	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	11th March, 1960.
W.F.T. 267/ 60	Tractive Unit with semi-trailer....	11th March 1960.
H.A. 272/60	X-ray films.....	18th March 1960

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.	Tender No.	Article.	Closing Date.
H.C. 281/60	Koop en verwydering van komuisafval: Krugersdorp-hospitaal	18 Maart 1960.	H.C. 281/60	Purchase and removal of kitchen refuse: Krugersdorp Hospital	18th March, 1960.
R.F.T. 277/ 60	Houtwerkgeredskap.....	18 Maart 1960.	R.F.T. 277/ 60	Woodworking Equipment.....	18th March, 1960.
H.B. 271/60	Breekgoed.....	18 Maart 1960.	H.B. 271/60	Crockery.....	18th March, 1960.
T.E.D. 266/ 60	Prentekabinette, drielaai, staal....	18 Maart 1960.	T.E.D. 266/ 60	Picture filing cabinets, 3 drawers, steel-	18th March, 1960.
T.E.D. 268/ 60	Divans, staal.....	18 Maart 1960.	T.E.D. 268/ 60	Divans, steel.....	18th March, 1960.
T.E.D. 269/ 60	Beddens, voubaar, hospitaal/kos- huis tipe	18 Maart 1960.	T.E.D. 269/ 60	Beds, folding, hospital/hostel type.	18th March, 1960.
T.E.D. 270/ 60	Masjienc, voedsel meng en kerf...	18 Maart 1960.	T.E.D. 270/ 60	Machines, food slicing and food mixing	18th March, 1960.
H.C. 282/60	Wolkomberse, Medium Blou- Grys, 72 dm. by 90 dm.	18 Maart 1960.	H.C. 282/60	Blankets, Woollen, Medium, Blue- Grey, 72 in. by 90 in.	18th March, 1960.
H.C. 283/60	Komberse, Kinderkatei, Wol, 36 dm. by 48 dm.	18 Maart 1960.	H.C. 283/60	Blankets, Cot, Woollen, 36 in. by 48 in.	18th March, 1960.
H.C. 284/60	Komberse, Katoen, Wit, 60 dm. by 80 dm.	18 Maart 1960.	H.C. 284/60	Blankets, Cotton, White, 60 in. by 80 in.	18th March, 1960.
H.C. 325/60	Babadoeke, Absorbeerpaper, 15 dm. by 15 dm.	18 Maart 1960.	H.C. 325/60	Absorbent Paper Napkins for babies, 15 in. by 15 in.	18th March, 1960.
H.C. 326/60	Ortopediese Skoene: Pretoria en Johannesburg Hospitals	18 Maart 1960.	H.C. 326/60	Orthopaedic Footwear: Pretoria and Johannesburg Hospitals.	18th March, 1960.
H.B. 278/60	Wasgoed Droër.....	22 April 1960.	H.B. 278/60	Hydro Extractor.....	22nd April, 1960.
H.B. 279/60	Droogtuimelaar.....	22 April 1960.	H.B. 279/60	Drying Tumbler.....	22nd April, 1960.
H.B. 280/60	Wassery Wasmashien.....	22 April 1960.	H.B. 280/60	Laundry Washing Machine.....	22nd April, 1960.
R.F.T. 318/ 60	Padtekens.....	1 April 1960.	R.F.T. 318/ 60	Road Signs.....	1st April, 1960.
H.B. 305/60	Eetgerei—Lepels.....	22 April 1960.	H.B. 305/60	Cutlery—Spoons.....	22nd April, 1960.
H.B. 306/60	Vlekvryc staalware.....	22 April 1960.	H.B. 306/60	Stainless Steel-ware.....	22nd April, 1960.
H.B. 307/60	Vlekvryc Staal tregters en bekars..	22 April 1960.	H.B. 307/60	Stainless Steel Funnels and Pitchers	22nd April, 1960.
H.B. 308/60	Vlekvrye staal hospitaal holware..	22 April 1960.	H.B. 308/60	Stainless Steel Hospital Hollow-ware	22nd April, 1960.
H.B. 309/60	Vlekvrye staal bekars.....	22 April 1960.	H.B. 309/60	Stainless Steel Jugs.....	22nd April, 1960.
H.B. 310/60	Vlekvrye staal skottels.....	6 Mei 1960.	H.B. 310/60	Stainless Steel Dishes.....	6th May, 1960.
H.B. 311/60	Vlekvrye staal holware.....	6 Mei 1960.	H.B. 311/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 312/60	Vlekvrye staal tafel holware.....	6 Mei 1960.	H.B. 312/60	Stainless Steel Table Hollow-ware	6th May, 1960.
H.B. 313/60	Aluminium holware.....	6 Mei 1960.	H.B. 313/60	Aluminium Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 314/60	Drinkbekers emalje.....	6 Mei 1960.	H.B. 314/60	Mugs, Enamel.....	6th May, 1960.
H.B. 315/60	Plastiese skinkborde en sout- poitjes	6 Mei 1960.	H.B. 315/60	Plastic Trays and Salt Pourers...	6th May, 1960.
H.B. 316/60	Eierkalkies—Erdeware.....	6 Mei 1960.	H.B. 316/60	Cups, Egg, Earthenware.....	6th May, 1960.
H.B. 317/60	Glasware.....	6 Mei 1960.	H.B. 317/60	Glass-ware.....	6th May, 1960.
R.F.T. 321/ 60	Hoëdruk rubber pipe.....	1 April 1960.	R.F.T. 321/ 60	Hose, high pressure.....	1st April, 1960.
R.F.T. 322/ 60	Geelkoper, pyptoebehore vir self- bewegende voertuie	1 April 1960.	R.F.T. 322/ 60	Brass automotive replacement-tube fittings	1st April, 1960.
R.F.T. 323/ 60	Ghriesspuite, koppelslang en aan- sluitings	1 April 1960.	R.F.T. 323/ 60	Guns, grease, hoses and snap-on connectors	1st April, 1960.
R.F.T. 324/ 60	Laermetaal.....	1 April 1960.	R.F.T. 324/ 60	Whitè metal.....	1st April, 1960.
T.E.D. 327/ 60	Stoele, saal, staalpyp, opvoubare tipe	1 April 1960.	T.E.D. 327/ 60	Chairs, hall, tubular steel, folding type	1st April, 1960.
T.O.D. 331/ 60	Grassnyers.....	1 April 1960.	T.O.D. 331/ 60	Lawn Mowers.....	1st April, 1960.
T.O.D. 332/ 60	Koeverte.....	1 April 1960.	T.O.D. 332/ 60	Envelopes Printed.....	1st April, 1960.
T.O.D. 333/ 60	Papier, kool.....	1 April 1960.	T.O.D. 333/ 60	Carbon Paper.....	1st April, 1960.
T.O.D. 334/ 60	Papier, afrol en folio.....	1 April 1960.	T.O.D. 334/ 60	Paper Copy and Foolscap.....	1st April, 1960.
T.O.D. 335/ 60	Tikpapiér.....	1 April 1960.	T.O.D. 335/ 60	Typing Paper.....	1st April, 1960.
T.O.D. 336/ 60	Tikmasjien linte.....	1 April 1960.	T.O.D. 336/ 60	Typewriter Ribbons.....	1st April, 1960.
T.O.D. 337/ 60	Lino, druk, ink.....	1 April 1960.	T.O.D. 337/ 60	Lino Printing Ink.....	1st April, 1960.
T.O.D. 338/ 60	Inkpotte skoliere.....	1 April 1960.	T.O.D. 338/ 60	Inkwells, Scholars.....	1st April, 1960.
T.O.D. 339/ 60	Mengbak, porselein.....	1 April 1960.	T.O.D. 339/ 60	Bowls, Porcelain.....	1st April, 1960.
T.O.D. 340/ 60	Omslae, kas tipe, "instantaneous"	1 April 1960.	T.O.D. 340/ 60	Files, Box, Instantaneous.....	1st April, 1960.
H.A. 343/60	Suurstofreguleerkleppe vir genees- kundige gebruik	1 April 1960.	H.A. 343/60	Medical Oxygen Regulators.....	1st April, 1960.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderaad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VÈRVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

X A. 6617 (M. 3421.) N.E. Stadsraad van Germiston/City Council of Germiston. (Bykomende roete/Additional route.)

Y Nie-blanke passasiers en hulle persoonlik bagasie (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).

Z Roete 44.—Van Natalspruit-lokasie na die Randse Lughawe/Route 44.—From Natalspruit Location to the Reef Airport.

Heenreis.—Binne Terminus—Wilson Hoek Kruising, Chapmanweg en Russellweg, dan Russellweg—Radiostraat—Blackreefweg—Natalspruit-lokasie—Eerste Sirkel—Natalspruit-lokasie—Buite Terminus/Inner Terminus—Wilson Corner Intersection, Chapman Road and Russell Road, then Russell Road—Radio Street—Blackreef Road—Natalspruit Location—First Circle—Natalspruit Location—Outer Terminus.

Terugreis.—Buite Terminus—Eerste Sirkel—Natalspruit-lokasie, dan Blackreefweg—Radiostraat—Russellweg na Kruising Russellweg en Chapmanweg—Binne Terminus/Inward Route.—Outer Terminus—First Circle—Natalspruit Location, then Blackreef Road—Radio Street—Russell Road to Intersection Russell Road and Chapman Road—Inner Terminus.

Tydafsel.—Een rit in die mōre en een in die middag, soos en wanneer benodig/Time-table.—One trip in the morning and one in the afternoon, as and when required.

Tariewe/Tariffs.

Heenreis/Outwards—

Trek:

Stage.

		Myl. Miles.	Tarief. Fare.
1	Kruising van Russellweg en Radiostraat/Intersection of Russell Road and Radio Street.....	1·0	3d.
2	Kruising van Blackreefweg en Jacobaweg/Intersection of Blackreef Road and Jacoba Road.....	1·0	4d.
3	Scaw Alloys Union Junction Blackreefweg/Scaw Alloys Union Junction Blackreef Road.....	1·0	5d.
4	In Blackreefweg, 0·1 van 'n myl suid van Kruising Damestraat en Blackreefweg/In Blackreef Road, 0·1 of a mile south of Intersection Dame Street and Blackreef Road.....	1·0	6d.
5	Ou Barn, Heidelbergweg/Old Barn, Heidelberg Road.....	1·0	7d.
6	Sirkel, Natalspruit-lokasie/Circle, Natalspruit Location.....	1·6	8d.

Terugreis/Inward—

Trek:

Stage.

		Myl. Miles.	Tarief. Fare.
1	Ou Bar, Heidelbergweg/Old Bar, Heidelberg Road.....	1·6	3d.
2	In Blackreefweg, 0·1 van 'n myl suid van Kruising Damestraat en Blackreefweg/In Blackreef Road, 0·1 of a mile south of Intersection Dame Street and Blackreef Road.....	1·0	4d.
3	Scaw Alloys, Union Junction, Blackreefweg/Scaw Alloys, Union, Junction, Blackreef Road....	1·0	5d.
4	Kruising van Blackreefweg en Jacobaweg/Intersection of Blackreef Road and Jacoba Road....	1·0	6d.
5	Kruising van Russellweg en Radiostraat/Intersection of Russell Road and Radio Street..	1·0	7d.
6	Kruising van Chapmanweg en Russellweg/Intersection of Chapman Road and Russell Road...	1·0	8d.

X A. 11158. D. Melmed. (Krugersdorp.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Household removals (pro forma) (one vehicle).

Z Binne 'n omtrek van 300 myl van Krugersdorp-poskantoor/Within a radius of 300 miles from Krugersdorp Post Office.

X A. 8810. J. H. L. Oosthuizen. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Road building material (pro forma) (one vehicle).

Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.

X A. 11149. S. Bader. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y '(1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.

Y (2) Bona fide huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Bona fide household removals (pro forma) (one vehicle).

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office.

X A. 11148. J. J. Erasmus. (Krugersdorp.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).

Z Binne die Distrikte Krugersdorp en Rustenburg/Within the Districts of Krugersdorp and Rustenburg.

X A. 11135. J. Ngwenya. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke passasiers en goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Non-European passengers and goods, all classes, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).

Z Binne die Landdrosdistrikte Bethal, Breyton, Ermelo, Piet Retief, Vryheid, Dundee, Newcastle, Utrecht, Vrede en Standerton/Within the Magisterial Districts of Bethal, Breyton, Ermelo, Piet Retief, Vryheid, Dundee, Newcastle, Utrecht, Vrede and Standerton.

X A. 3638. P. R. Dowling. (Volksrust.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Volksrust-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Volksrust Post Office.

Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Volksrust-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Volksrust Post Office.

Y (3) Goedere, soos per Bylaag „S”/Goods, as per Annexure “S”.

Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Volksrust-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Volksrust Post Office.

Y (4) Padmaakmateriaal (pro forma)/Road building material (pro forma).

Z (4) Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.

X A. 11156. I. T. Dichabe. (Jabavu.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Vervoer van vrugte en groente, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Conveyance of fruit and vegetables, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).

Z Tussen Johannesburg Mark en Bantoe Gebiede binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Between Johannesburg Market and Bantu Areas within the Magisterial District of Johannesburg.

X A. 11157. L. Lavenson. (Kensington.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Vervoer van klip en sand, ten behoeve van Robert's Construction uitsluitlik (een voertuig)/Conveyance of stone and sand, on behalf of Robert's Constructions, exclusively (one by vehicle).

Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.

X A. 11155. J. V. Breytenbach. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Melk en graansoorte (een voertuig)/Milk and all types of grain (one vehicle).

Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Volksrust-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Volksrust Post Office.

X A. 11154. W. D. R. du Toit. (Petit.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Hortjies blindings en gordynkappe vir installeer doeleindes (een voertuig)/Venetian blinds and permits for installation purposes (one vehicle).

Z Tussen Johannesburg en Nigel/Between Johannesburg and Nigel.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X A. 9930. H. J. Steyn. (Standerton.) (Nuwe aansoek, laat hernuwing/*New application, late renewal.*)
Y (1) Padmaakmateriaal (*pro forma*)/*Road building material (pro forma).*
Z (1) Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
Y (2) Sand, grond, gruis en klip vir dāmbou doeleinades (een voertuig)/*Sand, soil, granite and stone for dam building purposes (one vehicle).*
Z (2) Binne die Landdrosdistrik Standerton, mits geen goedere op- of afgelei tussen twee of meer punte wat deur 'n gereelde padmotordiens bedien word nie/*Within the Magisterial District of Standerton, provided that no goods be picked up or set down between two or more points served by a regular road motor service.*
X A. 11153. C. P. van Staden., drywer/driver. (Benoni.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padboumateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Road building material (pro forma) (one vehicle).*
Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X A. 4242 (M. 3390.) Putco Utility Transport Corporation, Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende roete/*Additional authority.*)
Y Nie-blanke passasiers en hulle persoonlik bagasie (twee voertuie)/*Non-Europeans and their personal effects (two vehicles).*
Z Roete.—Meadowlands-Western Native Township, oor bestaande Meadowlands-Sophiatown Roete/Route.—*Meadowlands-Western Native Township, via existing Meadowlands-Sophiatown Route.*
Heenreis.—Odendaal Pad, Rand Leases G.M. Pad, Heckroodt Sirkel, Randse Hoofpad, Commando Pad, Fuel Pad, na bestaande Putco Terminus in Western Native Township/Outwards.—*Odendaal Road, Rand Leases G.M. Road, Heckroodt Circle, Rand Main Reef Road, Commando Road, Fuel Road, to existing Putco Terminus in Western Native Township.*
Terugreis.—Tenoorgestelde na die bogenoemde/inwards.—*In reverse to the above.*
Tydtafel: Soos en wanneer benodig; Soos per bestaande magtiging/Time-table: *As and when required; As per existing authority.*
Tariewe: Per enkel rit, 1s.; Soos bestaande magtiging/Scale of Charges: *Per single journey, 1s.; As existing authority.*
- X A. 11150. J. M. Boshoff. (Ermelo.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Road building material (pro forma) (one vehicle).*
Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X A. 129 (M. 3385.) H. en/and R. Huthwaite (Pty.), Ltd. (Jeppe.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*
Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied, ten behoeve van firms wat buite gemelde gebied gestasioneer is en hul goedere per spoor na die houer se stoorkamers stuur vir latere verspreiding binne gemelde gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area, on behalf of firms who are domiciled outside this area and who rail their goods to Johannesburg where they are stored and distributed by holders from his store.*
- X A. 7528. B. du Preez. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma).*
Z (1) Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa.*
Y (2) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (2) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (3) Huistrekke (*pro forma*) (drie voertuig)/*Household removals (pro forma) (three vehicles).*
Z (3) Binne 'n omstreng van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.*
X A. 10592. P. J. Lombard. (Vanderbijlpark.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omstreng van 10 myl van Vereeniging poskantoor alleenlik/*Within a radius of 10 miles from Vereeniging Post Office only.*
Y (2) Bona fide huistrekko (*pro forma*) (een voertuig)/*Bona fide household removals (pro forma) (one vehicle).*
Z (2) Binne 'n omstreng van 150 myl van Vereeniging poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Vereeniging Post Office.*
X A. 10371. R. J. Pieterse. (Brakpan.) (Bykomende voertuig/*Additional authority.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Road building material (pro forma) (one vehicle).*
Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X A. 8843. P. H. Berrange. (Delmas.) (Wysiging van magtiging en vervanging van voertuig/*Amendment of authority and replacement of vehicle.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een voertuig)/*Road building material (pro forma) (one vehicle).*
Z Binne die Provincie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X K. 1763. John Maputle. (Johannesburg, H. 177.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X K. 1198. Mack Mathole. (Krugersdorp, H. 276.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X A. 23 (M. 2890.) (Suid-Afrikaanse Lugdiens/South African Airways. (Jan Smuts Lughawe/Airport.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicles.*)
Y (1) Passasiers en hulle persoonlike bagasie, in die geval van voertuig No. R.L. 3085/*Passengers and their personal effects in respect of vehicle No. R.L. 3085.*
Z (1) Van die lughawe na Johannesburg, Pretoria, Kempton Park en Germiston/From the Airport to Johannesburg, Pretoria, Kempton Park and Germiston.
Y (2) Vervoer van lugvrag in die geval van voertuig No. R.L. 7173 (twee voertuie)/*Conveyance of air load in respect of vehicle No. R.L. 7173 (two vehicles).*
Z (2) Tussen Jan Smuts Lughawe en Rustenburg/Between Jan Smuts Airport and Rustenburg.
Tydtafel: Na gelang die Suid-Afrikaanse Lugdiens verlang/Time-table: *As required by the South African Airways.*
- X K. 1758. Joseph Koapeng. (Johannesburg, H. 3899.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X K. 1759. Shadrack Masooa. (Vereeniging, H. 3898.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X K. 1755. Abram Makakule. (Benoni, H. 3896.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X K. 1754. Sam Voronoff. (Johannesburg, H. 1855.) (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).*
X A. 7111. Alberton Builders Supply. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Bestaande magtiging/*Existing authority.*
- Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Bykomende magtiging/*Additional authority.*
Y (2) Goedere, alle soorte (vier voertuie)/*Goods, all classes (four vehicles).*
Z (2) Tussen punte binne die Randse Karweigebied en die Landdrosdistrikte Vereeniging en Vanderbijlpark/Between points within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark.

NASIONALE Vervoerkommissie (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X D.A. 18/6/30. African Window and Plate Glass Co. (Edms.), Bpk./*African Window and Plate Glass Co. (Pty.), Ltd.* (Aansoek om bykomende magtiging/*Application for additional authority.*)
Y Vervoer van glas ten behoeve van Lucid Glass Works (twee vragsmotors en twee sleepwaens)/*Conveyance of glass on behalf of Lucid Glass Works (two lorries and two trailers).*
Z Van Durban na Johannesburg/From Durban to Johannesburg.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 2831/A. 1667. G. J. J. Beirowski, Pretoria. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.) TP 28167.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Meubels van 'n fabriek, winkel of verkoopspiek, direk na 'n woonhuis/Furniture from a factory, shop or place of sale, direct to a dwelling house.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (3) Verhoog- en ander toebehore vir toneelgeselskap, ten behoeve van Volksteatergroep/Stage and accessories for acting company on behalf of „Volksteater".
 Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (4) Huisstrekke (pro forma) (1½-ton-vragmotor)/Household removals (pro forma) (1½-ton lorry).
 Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.

- X 175A. S.A.S. Administrasie/S.A.R. Administration. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: MT 15016.
 Y Passasiers en goedere (dubbeldoel voertuig)/Passengers and goods (one dual purpose vehicle).
 Z Tussen Saulsdam en Gruisbank/Between Saulsdam and Gruisbank.

- X 175A. S.A.S. Administrasie/S.A.R. Administration. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: MT 15007.
 Y Passasiers en goedere (een dubbeldoel voertuig)/Passengers and goods (one dual purpose vehicle).
 Z Tussen Spoelbande en Wetrooi/Between Spoelbande and Wetrooi.

- X 5832. S. D. Theron, Duiwelskloof. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) Voertuig/Vehicles:
 TBD 861, 122 en/and 1110.

- Y Vars vrugte en groente (twee 7-ton- en een 6-ton-vragmotors)/Fresh fruit and vegetables (two 7-ton- and one 6-ton lorries).
 Z Van Letaba Distrik na Johannesburg en Pretoria Markt/From Letaba District to Johannesburg and Pretoria Markets.

- X 5607/A. 1482. P. J. van Wyk, Kiepersol. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/Additional vehicle with new authority.) Voertuig/
 Vehicle: TBS 709.

- Y Sand, klip, sement en boumateriaal vir kanaal (6-ton-vragmotor)/Sand, stone, cement and building material for canal (6-ton lorry).
 Z (a) Tussen punte binne Sabie Rivier Besproeiingskema/Between points within Sabie River Irrigation Scheme.
 (b) Tussen Witrivier en Sabie Rivier Besproeiingskema/Between White River and Sabie River Irrigation Scheme.

- X 10779. Mafuta's Road Motor Service, Barberton. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional
 authority.) (Voertuig sal aangekoop word/Vehicle to be purchased.)

Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y Nie-blanke passasiers/Non-European passengers.

- Z Tussen Barberton en Havelock Myn/Between Barberton and Havelock Mine.

Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y (1) Nie-blanke passasiers/Non-European passengers.

- Z (1) Tussen Steyndorp (Distrik Carolina) en Havelock Myn (Swaziland), oor Steynsburg, Maanhaar, Kromdraai, Kranskop, Nootgezien,
 Diepgezit en Jozefsdal/Between Steyndorp (District of Carolina) and Havelock Mine (Swaziland), via Steynsburg, Maanhaar, Kromdraai,
 Kranskop, Nootgezien, Diepgezit and Jozefsdal.

Tydtafel/Time-table.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Steyndorp.....	6.45 nm./a.m.	7.45 nm./a.m.
Diepgezit.....	8.00 nm./a.m.	9.00 nm./a.m.
Havelock.....	3.45 nm./p.m.	4.45 nm./p.m.
Diepgezit.....	5.00 nm./p.m.	6.00 nm./p.m.

Tarief/Tariff.

Steyndorp na/to Diepgezit, 3s. 6d. enkel/single.
 Diepgezit na/to Havelock, 2s. 6d. enkel/single.

- Y (2) Nie-blanke kerkgroep en sportspanne/Non-European church parties and sports teams.

- Z (2) Binne 'n omtrek van 200 myl van Barberton/Within a radius of 200 miles from Barberton.

- X 1114/A. 1646. Frans Mathole, Pietersburg. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional
 authority.)

- Y Nie-blanke passasiers/Non-European passengers. Een voertuig/One vehicle.

- Z Tussen Pietersburg en Tzaneen, oor Legalies-lokasie, Munnik, Segops-lokasie, Mokeetsi, Duiwelskloof, Poltsi en Tzaneen Landgoed/
 Between Pietersburg and Tzaneen, via Legalies Location, Munnik, Segops Location, Mokeetsi, Duiwelskloof, Poltsi and Tzaneen Estates.

Tydtafel/Time-table.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Pietersburg.....	8.30 nm./a.m.	12.45 nm./p.m.
	Sondac/Sundays.	
Tzaneen.....	4.00 nm./p.m.	Aankoms/Arrive.
	Munnik.....	6.00 nm./p.m.
	Maandae/Mondays.	
Tzaneen.....	3.30 nm./p.m.	Aankoms/Arrive.
	Pietersburg.....	7.15 nm./p.m.

Tarief: 3d. per passasiers per myl/Tariff: 3d. per passenger per mile.

- X 1114/A. 1647. Frans Mathole, Pietersburg. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TBD 902.

- Y Nie-blanke passasiers/Non-European passengers.

- Z Tussen Tzaneen en Pietersburg, oor Tzaneen Landgoed, Poltsi, Duiwelskloof, Mokeetsi, Segops-lokasie, Munnik en Legalies-lokasie/
 Between Tzaneen en Pietersburg, via Tzaneen Estates, Poltsi, Duiwelskloof, Mokeetsi, Segops Location, Munnik and Legalies Location.

Tydtafel/Time-table.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Tzaneen.....	5.00 nm./a.m.	Pietersburg.....
Pietersburg.....	3.00 nm./p.m.	Tzaneen.....
	Tarief: 3d. per myl per passasiers/Tariff: 3d. per mile per passenger.	

- X 14622/A. 1592. Edward T. Redani en/and Wilson Redani, Sibasa. (Nuwe aansoek/New application.) (Voertuig sal aangekoop
 word/Vehicle to be purchased.)

- Y Nie-blanke passasiers en hul goedere/Non-European passengers and their goods.

- Z Tussen Sibasa en Makuleke, Distrik Sibasa, oor Makonda, Mayunde, Makuya, Mutaledrift, Mabalikwe na Makuleke/Between Sibasa
 en Makuleke, District of Sibasa, via Makonda, Mayunde, Makuya, Mutaledrift, Mabalikwe to Makuleke.

Tydtafel/Time-table.

Daaglik/s/Daily.

	Vertrek/Depart.	Aankoms/Arrive.
Sibasa.....	1.30 nm./p.m.	8.30 nm./p.m.
Makuleke.....	5.00 nm./a.m.	12.00 middag/noon.

Tarief/Tariff.

Sibasa—Makonde, 2s. 9d.	Makuya—Mutale, 1s.	Mabilikwe—Makuleke, 2s.
Makonde—Mayunde, 2s. 3d.	Mutale—Mabilikwe, 2s.	Sibasa—Makuleke, 1ls. 3d.
Mayunde—Makuya, 1s.		

- X 14622/A. 1727. Wilson Redani en/and Edward Redani, Sibasa. (Nuwe aansoek/New application.) (Voertuig sal aangekoop word/Vehicle to be purchased.)
 Y Nie-blanke passasiers en hul goëdere/Non-European passengers and their goods.
 Z Tussen Sibasa Kamp en Mhinga-lokasie Uitbreiding langs Sibasa-Punda Maria Hoofweg/Between Sibasa Camp and Mhinga Location Extension, along Sibasa-Punda Maria Main Road.

Tydtafel/Time-table.

Daagliks/Daily.

Vertrek/Depart.	2.00 nm./p.m.
	8.00 vm./a.m.

Mhinga.....
Sibasa.....

Aankoms/Arrive.	5.30 nm./p.m.
	11.30 vm./a.m.

Tariewe/Tariffs.

Sibasa-Crossroads, 6d.
Crossroads-Hoad, 3d.
Hoad, Tshilivho, 6d.
Tshilivho-Bridge, 3d.

Mavhambe-New Union, 6d.
New Union-Shigalo, 6d.
Shigalo-Nyehani, 3d.
Nyehani-Shingwedzi, 3d.

Majika-Shikundu, 3d.
Shikundu-Tshuwcka, 6d.
Tshuwcka-Muthate-Mhinga, 6d.
Muthate-Mhinga na/to Mhinga Extension, 6d.

Bridge-Mashikidze, 3d.
Mashikidze-Mavhambe, 6d.

Shingwedzi-Mahlohlane, 3d.
Mahlohlane-Majika, 3d.

Sibasa-Mhinga Location Extension, 6s.

- X 3487/A. 1740. Stephan Matebula, Barberton. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/Additional vehicle with new authority.) (Voertuig sal aangekoop word/Vehicle to be purchased.)

Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/Non-European passengers and their luggage.

- Z (a) Tussen Barberton en Fairview Goudmyn, oor Bricken Hall, oor Belfast Goudmyn/Between Barberton and Fairview Gold Mine, via Bricken Hall, through Belfast Gold Mine.

(b) Tussen Barberton en Alpine Goudmyn, oor Brantock/Between Barberton and Alpine Gold Mine, via Brantock.

Tydtafel/Time-table.

Maandae, Woensdae en Vrydae/Mondays, Wednesdays and Fridays.

Vertrek/Depart.

Barberton.....	6.00 vm./a.m.
Fairview Goudmyn/Gold Mine.....	7.30 vm./a.m.
Barberton.....	2.00 nm./p.m.
Fairview Goudmyn/Gold Mine.....	3.00 nm./p.m.

Fairview Goudmyn/Gold Mine.....	7.00 vm./a.m.
Barberton.....	8.30 vm./a.m.
Fairview Goudmyn/Gold Mine.....	3.00 nm./p.m.
Barberton.....	4.00 nm./p.m.

Aankoms/Arrive.

Dinsdae, Donderdae en Saterdae/Tuesdays, Thursdays and Saturdays.

Vertrek/Depart.

Barberton.....	6.00 vm./a.m.
Alpine Goudmyn/Gold Mine.....	7.30 vm./a.m.
Barberton.....	2.00 nm./p.m.
Alpine Goudmyn/Gold Mine.....	3.30 nm./p.m.

Alpine Goudmyn/Gold Mine.....	7.00 nm./a.m.
Barberton.....	8.30 nm./a.m.
Alpine Goudmyn/Gold Mine.....	3.00 nm./p.m.
Barberton.....	4.00 nm./p.m.

Aankoms/Arrive.

Tariefe: 3d. per myl per passasier/Tariffs: 3d. per mile per passenger.

- X 13136/A. 1655. B. J. Badenhorst, Tzaneen. (Bykomende voertuig/Additional vehicles.)

Y Vars vrugte en groente [twee voorhakers met sleepwacns (10-ton elk)]/Fresh fruit and vegetables [two mechanical horses with trailers (10 ton each)].

- Z Van Letaba Distrik na Pretoria en Johannesburg Markte (konsessie)/From Letaba District to Pretoria and Johannesburg Markets (concession).

- X 7622/A. 1588. Noffke & Van Zyl (Pty.), Ltd., Moeketsi. (Bykomend/Additional.)

Y Vars vrugte en groente, ru- en onbewerkte erts en minerale, mynstutte, vuurmaakhout, ruwe ongesagde timmerhout, bemestingstowwe, kunsmis, voer (uitsluitend gebalanseerde rations), plaas masjinerie en gereedskap; (direk-na plase vir plaas boerdery doelcindes) en teruggestuurde leë houers (een voertuig)/Fresh fruit and vegetables, crude and untreated ores and minerals, mine props, firewood, rough unsawn timber, fertilizers, manure, fodder and forage (excluding balanced rations), farming machinery and implements (direct to farms for farming purposes) and empty returns (one vehicle).

- Z Tussen die Landdrostdistrikte Letaba en Soutpansberg. (Die vervoer van vars vrugte en groente, landboumasjinerie en gereedskap is onderhewig aan hersiening te eniger tyd)/Between the Magisterial Districts of Letaba and Soutpansberg. (The conveyance of fresh fruit and vegetables, farming machinery and implements is subject to review at any time.)

- X 8941. Vankot Transport, Pretoria. (Aansoek om hernuwing en bykomende magtiging/Application for renewal and additional authority.)
 Voertuie/Vehicles: TP 17052 en/and TP 52326.

Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y (1) Sand, klip, erde- en dakteëls/Sand, stone, earthen tiles and roofing slates.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (2) Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
 X 5687/A. 1400. Houtbos Busdiens, Pietersburg. (Aansoek om gewysigde magtiging/Application for amended authority.) Voertuig/Vehicle: TAL 6358.

Y Nie-blanke passasiers en hulle bagasie/Non-European passengers and their luggage.

Z Tussen Houtbosdorp en Pietersburg, oor Zaagkuil, Kratzenstein, Leshoane, Mabula-lokasie, Thunieskool, Kleinfontein, Veerfontein, Turfloop, Syferkuil, Majebaskraal, Kalkfontein, Geluk en Krugersburg/Between Houtbosdorp and Pietersburg, via Zaagkuil, Kratzenstein, Leshoane, Mabula Location, Thunie School, Kleinfontein, Veerfontein, Turfloop, Syferkuil, Majebaskraal, Kalkfontein, Geluk and Krugersburg.

Tydtafel/Time-table.

Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.

Vertrek/Depart.

Houtbosdorp.....	7.00 vm./a.m.
Pietersburg.....	4.00 nm./p.m.

Pietersburg.....	9.00 vm./a.m.
Houtbosdorp.....	6.00 nm./p.m.

Aankoms/Arrive.

Saterdae/Saturdays.

Vertrek/Depart.

Houtbosdorp.....	7.00 vm./a.m.
Pietersburg.....	2.00 nm./p.m.

Pietersburg.....	9.00 vm./a.m.
Houtbosdorp.....	4.00 nm./p.m.

Aankoms/Arrive.

Tarief: 2d. per passasier per myl/Tariff: 2d. per passenger per mile.

- X 13751. G. A. van den Berg, Pk./P.O. Vaalkop. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAF 2229.

Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (8-ton-sleepwa)/Roadmaking material (pro forma) (8-ton trailer).
 Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
 X 12392/A. 1640. H. C. Jacobs, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 22621.
 Y Goedere, alle soorte (5-ton-vragmotor)/Goods, all classes (5-ton lorry).
 Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 X 10107/A. 1657. J. C. van Heerden, Nylstroom. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAH 3196.
 Y Beeste (7-ton-vragmotor)/Cattle (7-ton lorry).
 Z Van Waterberg Distrik na Pretoria/From Waterberg District to Pretoria.

- X 10730/A. 1413. Percy Letsoalo, Lynn East. (Nuwe aansoek/New application.)
Y Nie-blanke passasiers [een voertuig (nege passasiers)]/Non-European passengers [one vehicle (nine passengers)].
Z Tussen De Wagendrift No. 92 (Bronkhorstspruit Distrik) en hoek van Prinsloo- en Proesstraat, Pretoria, oor Leeuwfontein No. 89, Boekenhoutskloof No. 87, Krokodilspuit No. 137, Roodeplaat No. 314, Zeekoegat No. 287, Kameeldrift No. 521, Derdepoort, Koedoespoort, Hoof Pretoria-Derdepoortweg, Kilnertonweg, Soutpansbergweg, Hamiltonstraat en Proesstraat/Between De Wagendrift No. 92 (Bronkhorstspruit District) and cor. of Prinsloo and Proes Streets, Pretoria, via Leeuwfontein No. 89, Boekenhoutskloof No. 87, Krokodilspuit No. 137, Roodeplaat No. 314, Zeekoegat No. 287, Kameeldrift No. 521, Derdepoort, Koedoespoort, Main Pretoria-Derdepoort Road, Kilnerton Road, Soutpansberg Road, Hamilton Street and Proes Street.

Tydtafel en tariewe/Timetable and Tariffs.

Haltes. Stops.	Myle. Mileage.	Tariewe. Tariffs. s. d.	In. In.	Uit. Out.	Tariewe. Tariffs. s. d.	
Wagendrift.....	—	8.30	vm./a.m.	7.10	nm./p.m.	
Louwkoof No. 1.....	2.8	0 9	8.40	vm./a.m.	7.00	nm./p.m.
Louwkoof No. 2.....	5.0	1 5	8.45	vm./a.m.	6.55	nm./p.m.
Louwkoof No. 3.....	6.4	1 8	8.50	vm./a.m.	6.50	nm./p.m.
Crocodilespruit.....	7.9	2 0	9.00	vm./a.m.	6.40	nm./p.m.
Rooiplaat No. 1.....	9.7	2 6	9.50	vm./a.m.	6.35	nm./p.m.
Rooiplaat No. 2.....	13.0	2 9	9.15	vm./a.m.	6.25	nm./p.m.
Derdepoort No. 1.....	18.6	3 0	9.30	vm./a.m.	6.10	nm./p.m.
Derdepoort No. 2.....	21.1	3 6	9.40	vm./a.m.	6.00	nm./p.m.
Lynn East.....	22.2	3 9	9.43	vm./a.m.	5.57	nm./p.m.
Derdepoortweg/Road.....	23.1	4 0	9.45	vm./a.m.	5.55	nm./p.m.
Kilnerfon/Soutpansbergweg/Road.....	24.3	4 3	9.50	vm./a.m.	5.45	nm./p.m.
Rietondale.....	26.2	4 6	9.55	vm./a.m.	5.40	nm./p.m.
Riviera.....	27.3	10.00	vm./a.m.	5.35	nm./p.m.	
Hoek van Proes- en Hamiltonstraat/Cor. of Proes and Hamilton Streets.....	28.2	4 9	10.02	vm./a.m.	5.33	nm./p.m.
Hoek van Prinsloo- en Proesstraat (terminus)/Cor. of Prinsloo and Proes Streets.....	28.8	5 0	10.05	vm./a.m.	5.30	nm./p.m.

- X 12953/A. 1672. Middelburg Brick Works, Middelburg, Transvaal. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuie/Vehicles: TM 4348 en/and TM 3317.

Y Sand, kliip en sement (twee 7-ton-vragmotors)/Sand, stone and cement (two 7-ton lorries).

- Z Van Wonderfontein Spoorwegstasie na Komati-Kragstasie Pylyp, van Komati Rivier na Koringfontein, al langs roete wat die pylyp aanneem deur Carolina en Middelburg Distrikte/From Wonderfontein-Railway Station to Komati Power Station, Pipeling, from Komati River to Koringfontein, via pipeline route through Carolina and Middelburg Districts.

- X 15087. F. P. Joubert, Letsielie. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBD 911.

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

- Z (1) Binne 'n omstreke van 50 myl van Letsielie stasie (beperk)/Within a radius of 50 miles from Letsielie Station (restricted).
Y (2) Sand, gruis, sement, kliip, stene, kraalmis, bemesingstowwe, bewerkte en onbewerkte erts, minerale (uitsluitend kool en kooks), kalk en kalkklip, timmerliout en vuurmaakhout/Sand, gravel, cement, stone, bricks, kraal manure, fertilizers, treated and untreated ores, minerals (excluding coal and coke), lime and limestone, timber and firewood.

- Z (2) Binne 'n omstreke van 50 myl van Letsielie stasie/Within a radius of 50 miles from Letsielie Station.

Y Huistrukke (pro forma) (5-ton vragmotor)/Household removals (pro forma) (5-ton lorry).

- Z (3) Binne 'n omstreke van 150 myl van Letsielie stasie/Within a radius of 150 miles from Letsielie Station.

- X 10529/A. 1258. K. G. Silvo, Belfast. (Bykomende voertuig/Additional vehicle:) TCB 1650.

Y Goederé, alle soorte (4-ton-vragmotor)/Goods, all classes (4-ton lorry).

- Z Binne 'n omstreke van 20 myl van Belfast-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Belfast Post Office (restricted).

- X 12932/A. 1773. R. J. Nel, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAN-3894.

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

- Z (1) Binne 'n omstreke van 20 myl van Potgietersrus-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Potgietersrus Post Office (restricted).
Y (2) Huistrukke (pro forma) (5-ton-vragmotor)/Household removals (pro forma) (5-ton lorry).

- Z (2) Binne 'n omstreke van 150 myl van Potgietersrus-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Potgietersrus Post Office.

- X 1246/A. 1361. D. J. Raubenheimer, Burgersfort. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAE 556.

Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

- Z (a) Tussen Burgersfort Spoorwegstasie en Penge No. 304, oor Bothashoek/Between Burgersfort Railway Station and Penge No. 304, via Bothashoek.
(b) Tussen Burgersfort Spoorwegstasie en Krommellenboog No. 387; oor Praktiseer No. 110/Between Burgersfort Railway Station and Krommellenboog No. 387, via Praktiseer No. 110.

- (c) Tussen Burgersfort Spoorwegstasie en Driekop, oor Mecklenburg No. 371/Between Burgersfort Railway Station and Driekop, via Mecklenburg No. 371.

- (d) Tussen Mooihook No. 147 en Steelpoort-Spoorwegstasie, oor Maandagshoek No. 148/Between Mooihook No. 147 and Steelpoort Railway Station, via Maandagshoek No. 148.

- X 14361. C. J. Minnaar, Lydenburg. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAE 691.

Bykomende magtiging/Additional vehicle.

Y Erts/Ore.

- Z Tussen Kennedy's Vale en Steelpoortstasie/Between Kennedy's Vale and Steelpoort Station.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat gevraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewen diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BIESJESKUIL Skut, Distrik Warmbad, op 23 Maart 1960, om 11 vm.—1 Os, rooi, gemengde ras, ongeveer 8 jaar, brand onduidelik, regop horings.

BOKSBURG Munisipale Skut, op 12 Maart 1960, om 9 vm.—1 Perd, merrie, bruin, geen merke of brand, ongeveer 14 hande en 6 jaar; 1 muil, reun, swart, slip aan punt van linkeroor; geen brand; ongeveer 14 hande en 8 jaar.

BRITS Munisipale Skut, op 19 Maart 1960, om 10 vm.—1 Muil, reun, swart, 15 jaar, brandmerk JD onduidelik op linkerboud; 1 muil, reun, swart, 20 jaar, brandmerk R onduidelik op linkerboud.

BRONKHORSTSspruit Munisipale Skut, op 9 Maart 1960, om 10 vm.—1 Swart poenskop os, ongeveer 2 jaar oud, linkeroor swaelster; 1 swart koei; baster Jersey, ongeveer 3 jaar oud.

CAROLINA Munisipale Skut, op 9 Maart 1960, om 11 vm.—1 Swartbont koei, ongeveer 5 jaar oud, linkeroor slip van agter.

DRIEHOEK Skut, Distrik Bethal, op 23 Maart 1960, om 11 vm.—1 Ossie, gemeng, 2 jaar, swart, regteroer halfmaan van agter, swart met wit kwas.

GELUK Skut, Distrik Brits, op 23 Maart 1960, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brand RB6, regteroer stamp; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brand RLS, linkeroor winkelhaak; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, linkeroor stamp, regteroer winkelhaak;

1 koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brand RB6; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi met wit lies, brand RB6; 1 vers, Afrikaner, 9 maande, rooi, geen brand; 1 bul, Afrikaner, 9 maande, rooi, geen brand.

GROBLERSDAL Munisipale Skut, op 11 Maart 1960, om 10 vm.—1 Rood Afrikaner Jersey vers met swart kwas en bek, ongeveer 2 jaar, regteroer swaelster van voor, linkeroor halfmaan.

GERMISTON Munisipale Skut, op 9 Maart 1960, om 10 vm.—1 Perd, reun, blouskimmel, 6 jaar.

KLERKS DORP Munisipale Skut, op 10 Maart 1960, om 10 vm.—1 Perd, hings, bruin, ongeveer 6 jaar; 1 perd, merrie, bruin, ongeveer 5 jaar; 1 vul, bruin ongeveer 1 jaar oud.

NYLSTROOM Munisipale Skut, op 12 Maart 1960, om 10 vm.—1 Swart bul, ongeveer 3 jaar, geen brand.

PATAITAVLEI Skut, Distrik Waterberg, op 23 Maart 1960, om 11 vm.—1 Os, Kaffer, 6 jaar, ligrooi, brand W2P.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartrugtrens, op 23 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Koei, gewone, 8 jaar, rooi, brandmerk \bowtie Z2 met kalf (te wild om na skut te bring, sal verkoop word op mnr. F. J. Bester se plaas Wildebeesheuwel).

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 23 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Vers, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, geen brand, regteroer swaelstert, linkerlies twee wit kolle, regterlies wit streep.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 30 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Koei met klein kalfie, rooi poenskop, 8 jaar, onduidelike brand op regterboud, regteroer swaelstert.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 30 Maart 1960, om 11 v.m.—1 perd, reun, gewoon, 14 jaar, blou; 1 perd, reun, gewoon, 7 jaar, bruin, twee wit agterpote, kol voor kop; 1 perd, reun, gewoon, 8 jaar, swart, brand \bowtie 5 op regterboud.

SUNNYSIDE Skut, Distrik Ermelo, op 23 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Perd, merrie, vos, 9 jaar oud (met donkerbruin vul, 18 maande oud).

WELVERDIEND Skut, Distrik Middelburg, Transvaal, op 23 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Koei, baster Afrikaner, ± 8 jaar, regteroer swaelstert, snytjie van agter, linkeroor sny en halfmaan van agter.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warmbad, op 30 Maart 1960, om 11 v.m.—1 Bul, gemeng, 3 jaar, swart met wit lies, linkeroor stomp, regteroer jukskei.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BIESJESKUIL Pound, District Warmbaths, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, red, cross-bred, approximately 8 years, brand indistinct, straight up horns.

BOKSBURG Municipal Pound, on 12th March, 1960, at 9 a.m.—1 Horse, mare, brown, no marks or brand, approximately 14 hands and 6 years old; 1 mule, gelding, black, slit in tip of left ear, no brand, approximately 14 hands and 8 years.

BRITS Municipal Pound, on 19th March, 1960, at 10 a.m.—1 Mule, gelding, black, 15 years, brand JD indistinct on left buttock; 1 mule, gelding, black, 20 years, brand R indistinct on left buttock.

BRONKHORSTSUIT Municipal Pound, on 9th March, 1960, at 10 a.m.—1 Black polled ox, approximately 2 years old, left ear swallowtail; 1 black cow, cross-bred Jersey, approximately 3 years old.

CAROLINA Municipal Pound, on 9th March, 1960, at 11 a.m.—1 Black and white cow, approximately 5 years old, left ear slit behind.

DRIEHOEK Pound, District Bethal, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, cross-bred, 2 years, black, right ear half-moon behind, black with white tailbrush.

GELUK Pound, District Brits, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 3 years, red, brand RB6, right ear cropped; 1 ox, Africander, 8 years, red, brand RL5, left ear square; 1 bull, Africander, 2 years, red, left ear cropped, right ear square; 1 cow, Africander, 5 years, red, brand RB6; 1 cow, Africander, 6 years, red with white groin, brand RB6; 1 heifer, Africander, 9 months, red, no brand; 1 bull, Africander, 9 months, red, no brand.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on 11th March, 1960, at 10 a.m.—1 Red Africander x Jersey heifer with black tailbrush and mouth, approximately 2 years, right ear swallowtail in front, left ear half-moon.

GERMISTON Municipal Pound, on 9th March, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, blue roan, 6 years.

KLERKS DORP Municipal Pound, on 10th March, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, stallion, brown, approximately 6 years; 1 horse, mare, brown, approximately 5 years old; 1 foal, brown, approximately 1 year old.

NYLSTROOM Municipal Pound, on 12th March, 1960, at 10 a.m.—1 Black bull, approximately 3 years, no brand.

PATA TAVLEI Pound, District Waterberg, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Kaffir, 6 years, light red, brand W2P.

RIETFONTEIN Pound, District Swartruggens, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, ordinary, 8 years, red, brand \bowtie Z2 with calf (too wild to take to pound and will be sold on Mr. F. J. Bester's farm, Wildebossehuwel).

RIETGAT Pound, District Brits, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Heifer, Afrikaner, 2½ years old, red, no brand, right ear swallowtail, left groin two white spots, right groin white.

RIETKOLK Pound, District Pietersburg, on 30th March, 1960, at 11 a.m.—1 Cow with small calf, red polled, 8 years, indistinct brand on right buttock, right ear swallowtail.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp, on 30th March, 1960, at 11 a.m.—1 horse, gelding, ordinary, 14 years, blue; 1 horse, gelding, ordinary, 7 years, brown, two white hind feet, star on forehead; 1 horse, gelding, ordinary, 8 years, black, brand \bowtie 5 on right buttock.

SUNNYSIDE Pound, District Ermelo, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Horse, mare, chestnut, 9 years old (with darkbrown foal, 18 months).

WELVERDIEND Pound, District Middelburg, Transvaal, on 23rd March, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, cross-bred Africander, ± 8 years, right ear swallowtail, slit behind, left ear slit and halfmoon behind.

WELVERDIEND Pound, District Warmbaths, on 30th March, 1960, at 11 a.m.—1 Bull, cross-bred, 3 years, black with white groin, left ear cropped, right ear yoke-skey.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TRANSVAAL.

KENNISGEWING NO. 10 VAN 1960.

WYSIGING VAN SKUTTARIEF.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die Skuttarief en die Skutgebied te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae van publikasie hiervan.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Transvaal,
26 Februarie 1960.

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.

NOTICE No. 10 OF 1960.

AMENDMENT OF POUND TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend the Pound Tariff and the Area.

Copies of the proposed regulations will be open for inspection during the usual office hours at the Town Clerk's Office for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. DE LA REIJ PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Transvaal,
26th February, 1960.

KENNISGEWING.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

Geliewe kennis te neem dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voornemens is om by die Administrateur van Transvaal, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 5 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, 1933, aansoek te doen om icdere vyf (5) jaar met ingang 1 Julie 1960 'n waardering van alle belasbare eiendomme binne die Municipale gebied te laat maak.

Enige persoon wat herteen beswaar wens te maak, moet dit skriftelik by die ondergetekende inhandig voor of op Vrydag, 11 Maart 1960, om 12-uur middag.

O. J. EKSTEEN,
Stadsklerk.
Municipal Kantore,
Posbus 25, Wakkerstroom.
(Kennisgewing No. 3 van 1960.)

NOTICE.

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

Notice is hereby given that the Village Council of Wakkerstroom, in accordance with the provisions of Article 5 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, intends applying for permission to the Administrator of the Transvaal, to cause a valuation of all rateable property within the Municipal Area to be made every five (5) years as from 1st July, 1960.

Any person desirous of objecting hereto, should lodge same, in writing, with the undersigned not later than Friday, 11th March, 1960, at 12 noon.

O. J. EKSTEEN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
P.O. Box 25, Wakkerstroom.
(Notice No. 3 of 1960.)

83—17-24-2

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

VOORGENOME PERMANENTE SLUITING VAN MARK.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 14 (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg van voorneme is om die mark permanent te sluit na verstryking van 'n tydperk van 6 (six) maande bereken vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing vir die eerste maal gepubliceer word.

Op las van die Raad.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Municipal Kantore,
Lichtenburg, 6 Januarie 1960.
(37/24, Vol. II.)

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG. PROPOSED PERMANENT CLOSING OF MARKET.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 (a) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Lichtenburg intends to permanently close the market after the expiry of a period of 6 (six) months calculated with effect from the date of first publication of this notice.

By order of the Council.

F. W. PETERS,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Lichtenburg, 6th January, 1960.
(37/24, Vol. II.)

11—13 Jan.-3 Feb.-2 Mar.-6 Apr.-4 Mei-1 Junie

MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.**PROKLAMERING VAN PAAIE.**

Kragtens die bepalings van die „Local Authorities Road Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Kemptonpark by die Administrateur aansoek gedoen het om die paaie soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf, as openbare paaie te proklameer.

‘n Afskrif van die voorskrif en kaarte wat daarmee gepaard gaan kan by die Kantoor van die Stadslerk, Municipale Kantore, Kemptonpark, tussen die ure 8.30 v.m. en 5 n.m., van Maandae tot Vrydae, en van 8.30 v.m. tot 12-tuur middag op Saterdae besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamering van die paaie beswaar wil maak, moet sodanige beswaar, in duplo, skriftelik, by die Provinciale Sekretaris en die Stadslerk, voor of op Maandag, 3 April 1960, indien.

Stadslerk.

Kantoor van die Stadslerk,
Kemptonpark, 23 Februarie 1960.

MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.**BYLAE.****BESKRYWING VAN PAAIE WAT DIT DIE VOOR-NEME IS OM TE LAAT PROKLAMEER.**

1. ‘n Pad, 49·25 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike grens van Olienhoulaan, en wat vandaar in ‘n noordwestelike rigting loop langs die suidwestelike grense van Erwe Nos. 26 en 25 in Birchleigh-dorp tot by die suidoostelike grens van Kareestraat. Dit stem ooreen met Gedeelte 30 van Gekonsolideerde Erf No. 17 in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.80/58.

2. ‘n Pad, 49·25 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike grens van Kiatstraat, en wat vandaar in ‘n noordwestelike rigting loop langs die suidwestelike grense van Erwe Nos. 254 en 247 in Birchleigh-dorp tot by die suidoostelike grens van Olienhoulaan. Dit stem ooreen met Gedeelte 34 van Gekonsolideerde Erf No. 246 in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.80/58.

3. ‘n Pad, 25 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike grens van Olienhoulaan, en wat vandaar in ‘n noordwestelike rigting loop langs die suidwestelike grens van die Dorp Birchleigh tot by die suidoostelike grens van ‘n pad, 50 Kaapse voet breed, wat in ‘n noordwestelike rigting loop langs die suidwestelike grens van die Dorp Birchleigh tot by die suidwestelike grens van Kareestraat. Dit stem ooreen met Gedeelte 31 van Gekonsolideerde Erf No. 17 in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.80/58.

4. ‘n Pad, 25 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike grens van Matumilaan, en wat vandaar in ‘n noordwestelike rigting loop langs die suidwestelike grens van die Dorp Birchleigh tot by die suidoostelike grens van Olienhoulaan. Dit stem ooreen met Gedeelte 35 van Gekonsolideerde Erf No. 246, in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.80/58.

5. ‘n Pad, 25 Kaapse voet breed, beginnende by die suidwestelike baken van Gedeelte 31 van Gekonsolideerde Erf No. 17 in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, en wat vandaar in ‘n suidoostelike rigting loop langs die suidelike grens van genoemde Gedeelte 31 van Gekonsolideerde Erf No. 17, langs die suidelike grens van Olienhoulaan, en langs die suidelike grens van Gedeelte 35 van Gekonsolideerde Erf No. 246, in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark, tot by die suidelike grens van Matumilaan in die Dorp Birchleigh, Distrik Kemptonpark.

Dit stem ooreen met ‘n servituut van deurgangsreg 25 voet breed ten gunste van die algemene publiek geregistreer oor Gedeelte 2 van Gedeelte L van die plaas Rietfontein No. 32, soos aangedui op Kaart L.G. No. A.79/58.

6. ‘n Padverbreding, 25 Kaapse voet breed, beginnende by die noordoostelike grens van Longstraat, en wat vandaar in ‘n noordoostelike rigting loop langs die suidoostelike grens van die deurgangsreg 25 Kaapse voet breed op die resterende Gedeelte van Erf No. 109 in die Dorp Kemptonpark tot by die noordoostelike grens van genoemde dorp Kemptonpark. Dit stem ooreen met Gedeelte 3 van Erf No. 109 in die Dorp Kemptonpark, Distrik Kemptonpark, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.3413/55.

7. ‘n Pad, 50 Kaapse voet breed, beginnende by die noordoostelike grens van Voortrekkerstraat (vooreen Northstraat), en wat vandaar in ‘n noordoostelike rigting loop langs die noordwestelike grense van Gedeeltes 3 en 2 van Erf No. 137 in die Dorp Kemptonpark tot by die suidwestelike grens van Longstraat. Dit stem ooreen met ‘n pad, 50 Kaapse voet breed, geleë op Gedeeltes 1 en 4 van Erf No. 137 in die Dorp Kemptonpark, Distrik Kemptonpark, wat aangetoon word op Kaarte L.G. Nos. A.4769/44 en A.4772/44.

8. ‘n Pad, 60 Kaapse voet breed, beginnende by die suidoostelike grens van Highveldweg in die Dorp Kemptonpark Uitbreiding No. 2, Distrik Kemptonpark, en wat vandaar in ‘n suidoostelike rigting loop langs die suidwestelike grens van Gedeelte 63 (L.G. No. A.2493/42) van die plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kemptonpark, tot by die suidoostelike grens van genoemde Gedeelte 63 van die plaas Zuurfontein No. 33.

Dit stem ooreen met ‘n Pad A B C D, 60 Kaapse voet breed, geleë op Gedeelte 102 van die plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kemptonpark, wat aangetoon word op Kaart No. 434.

9. ‘n Pad, 60 Kaapse voet breed, beginnende by die suidoostelike grens van Gedeelte 102 (L.G. No. A.287/45) van die plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kemptonpark, en wat vandaar in ‘n suidoostelike rigting loop op Gedeelte 78 van Gedeelte E (L.G. No. A.2452/49) van die plaas Witkoppie No. 64, Distrik Kemptonpark, tot by ‘n bestaande pad bekend as Pomona-weg, geleë op genoemde Gedeelte 78 van Gedeelte E van die plaas Witkoppie No. 64, Distrik Kemptonpark.

Dit stem ooreen met ‘n Pad C D E H J K G F C, 60 Kaapse voet breed, geleë op Gedeelte 78 (L.G. No. A.2452/49) van die plaas Witkoppie No. 64, Distrik Kemptonpark, wat aangetoon word op Kaart No. 434.

KEMPTON PARK MUNICIPALITY.**PROCLAMATION OF ROAD.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Kempton Park has petitioned the Administrator to proclaim as public roads the roads described in the Schedule to this notice.

A copy of the Petition and the relevant diagrams can be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Kempton Park, between the hours of 8.30 a.m. and 5 p.m., from Mondays to Fridays, and 8.30 a.m. to 12 noon on Saturdays.

Any interested person desiring to lodge an objection, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary and the Town Clerk, not later than Monday, 3rd April, 1960.

Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Kempton Park, 23rd February, 1960.

KEMPTON PARK MUNICIPALITY.**SCHEDULE.****DESCRIPTION OF ROADS PROPOSED TO BE PROCLAIMED.**

1. A road, 49·25 Cape feet wide, beginning at the north-western boundary of Olienhou Avenue; thence in a north-western direction along the south-western boundary of Erven Nos. 26 and 25 in Birch-

leigh Township, to the south-eastern boundary of Kree Street. This coincides with Portion 30 of Consolidated Erf No. 17 in Birchleigh Township, District Kempton Park, as shown on Map S.G. No. A.80/58.

2. A road, 49·25 Cape feet wide, beginning at the north-western boundary of Kiat Street, thence in a north-western direction along the south-western boundary of Erven Nos. 254 and 247, Birchleigh Township, to the south-eastern boundary of Olienhou Avenue. This coincides with Portion 34 of Consolidated Erf No. 246 in Birchleigh Township, District Kempton Park, as shown on Map S.G. No. A.80/58.

3. A road, 25 Cape feet wide, beginning at the north-western boundary of Olienhou Avenue; thence in a north-western direction along the south-western boundary of Birchleigh Township, to the south-eastern boundary of a road, 50 Cape feet wide, running in a north-easterly direction along the south-western boundary of Birchleigh Township to the south-western boundary of Kree Street. This coincides with Portion 31 of Consolidated Erf No. 17 in Birchleigh Township, District Kempton Park, as shown on Map S.G. No. A.80/58.

4. A road, 25 Cape feet wide, beginning at the north-western boundary of Matumi Avenue, running in a north-westerly direction along the south-western boundary of Birchleigh Township, to the south-eastern boundary of Olienhou Avenue. This coincides with Portion 35 of Consolidated Erf No. 246 in Birchleigh Township, District Kempton Park, as shown on Map S.G. No. A.80/58.

5. A road, 25 Cape feet wide, beginning at the south-western beacon of Portion 31 of Consolidated Erf No. 17 in Birchleigh Township, District Kempton Park, and thence running in a southerly direction along the southern boundary of Portion 31 of Consolidated Erf No. 17 along the southern boundary of Olienhou Avenue, continuing along the southern boundary of Portion 35 of Consolidated Erf No. 246 in the said Birchleigh Township to the southern boundary of Matumi Avenue in Birchleigh Township, District Kempton Park.

It coincides with a servitude of right-of-way 25 feet wide granted in favour of the general public over Portion 2 of Portion L of the farm Rietfontein No. 32, as indicated on drawing S.G. No. A.79/58.

6. Widening of a road, 25 Cape feet wide, beginning at the north-eastern boundary of Long Street; thence in a north-easterly direction along the south-eastern boundary of the right-of-way, 25 Cape feet wide, on the remaining extent of Erf No. 109 in the township Kempton Park, to the north-eastern boundary of the said township Kempton Park. This coincides with Portion 3 of Erf No. 109 in the township of Kempton Park, District Kempton Park, as shown on Map S.G. No. A.3413/55.

7. A road, 50 Cape feet wide, beginning at the north-eastern boundary of Voortrekker Street (previously North Street); thence in a north-easterly direction along the north-western boundary of Portions Nos. 3 and 2 of Erf No. 157, in Kempton Park Township, to the south-western boundary of Long Street. This coincides with a road, 50 Cape feet wide, situated on Portion 1 and 4 of Erf No. 137 in the township Kempton Park, District Kempton Park, as shown on Maps S.G. Nos. A.4769/44 and A.4772/44.

8. A road, 60 Cape feet wide, beginning at the south-eastern boundary of Highveld Road, in Kempton Park Extension No. 2 Township, District Kempton Park, and thence running in a south-easterly direction along the south-western boundary of Portion 63 (Map S.G. No. A.2493/42) of the farm Zuurfontein No. 33, District Kempton Park, up to the south-eastern boundary of the said Portion 63 of the farm Zuurfontein No. 33.

It coincides with a Road A B C D, 60 Cape feet wide, situated on Portion 102 (Map S.G. No. A.287/45) of the farm Zuurfontein No. 33, District Kempton Park, indicated on drawing S.G. No. A.4769/44 and A.4772/44.

9. A road, 60 Cape feet wide, beginning at the south-eastern boundary of Portion 102 (Map S.G. No. A.287/45) of the farm Zuurfontein No. 33, District Kempton Park, and thence running in a southerly direction along Portion 78 of Portion E (Map S.G. No. A.2452/49) of the farm Witkoppie No. 64, District Kempton Park, to an existing road known as Pomona Road, situated on the said Portion 78 of Portion E of the farm Witkoppie No. 64.

This coincides with a Road C D E H J K G F C, 60 Cape feet wide, situated on Portion 78 (Map S.G. No. A.2452/49) of the farm Witkoppie No. 64, District Kempton Park, indicated on Drawing No. 434. 101—2-9-16-23-30

DORPSRAAD VAN MACHADODORP.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Tussentydse Waarderingslys van belasbare eiendomme binne die Municipalegebied van Machadodorp nou opgestel is ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en sal ter insae lê by die Municipale Kantore, gedurende kantoorure, tot Vrydag, 1 April 1960.

Belanghebbende persone word hiermee versoek om voor of op bogenoemde datum aan die Stadsklerk, in die vorm soos bepaal in die Bylae van genoemde Ordonnansie, skriftelik kennis te gee van enige besware teen die waardering of teen die weglatting uit bogenoemde Waarderingslys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, in besit van die beswaarmaker of ander persone, of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing.

Aandag word gevëstig op die feit dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof te bielet nie, tenzij hy eers sodanige voornoemde kennisgewing van beswaar ingedien het nie.

Kennisgewing geskied verder dat die Eerste Sitting van die Waardasiehof gehou sal word in die Municipale Kantore op Dinsdag 12 April 1960, om 3 nm.

D. J. BRINK,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Machadodorp, 2 Maart 1960.

VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Interim Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Machadodorp has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will lie open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, until Friday, 1st April, 1960.

Interested parties are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, on or before the above-mentioned date, notice of any objection against the Valuation of any property in the Valuation Roll, or in respect of the omission of property alleged to be rateable property, whether held by the party objecting, or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court unless he shall have lodged such notice of objection as aforesaid.

Further, take notice that the First Sitting of the Valuation Court will be held in the Municipal Offices on Tuesday, 12th April, 1960, at 3 p.m.

D. J. BRINK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Machadodorp, 2nd March, 1960. 104—2

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERHUUR VAN DORPSGRONDE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneems is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende plotte te verhuur:

- (a) Plot No. 8, groot ongeveer 168 morgé.
- (b) Plot No. 9, groot ongeveer 168 morgé.
- (c) Plot No. 10, groot ongeveer 141 morgé.

Bogenoemde plotte sal publiek opgeveil word op Woensdag, 16 Maart 1960, om 10 vm. by die Municipale Vendusiekrale te Amersfoort deur die Vendusie-afslaers, Transvaal Lewende Hawe.

Voorwaardes van verhuur en volle besonderhede kan van die Stadsklerk, Posbus 33, Amersfoort, verkry word.

Sketsplanne van die plotte en die voorgestelde kontrakte sal tot 10 vm. op Woensdag, 16 Maart 1960, op die kantoor van ondergetekende ter insae lê.

Enige besware in verband met die voorgestelde verhuur moet skriftelik voor 16 Maart 1960 by die Stadsklerk ingedien word.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Amersfoort, Transvaal, 5 Februarie 1960.

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

LEASE OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Amersfoort Village Council to lease the following plots on the town lands, subject to the Administrator's consent, viz.:

- (a) Plot No. 8, approximately 168 morgen in extent.
- (b) Plot No. 9, approximately 168 morgen in extent.
- (c) Plot No. 10, approximately 141 morgen in extent.

The above plots will be put up by auction, on Wednesday, the 16th March, 1960, at 10 a.m., at the Municipal Sale Yard by the auctioneers, Transvaal Lewende Hawe.

Conditions of lease and full particulars may be obtained from the Town Clerk, P.O. Box 33, Amersfoort.

Sketch plans of the plots and the proposed leases will lie for inspection at the office of the undersigned until 10 a.m. on Wednesday, the 16th March, 1960.

Any objections to the lease must be lodged, in writing, with the Town Clerk on or before the 16th March, 1960.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, Transvaal, 5th February, 1960.

75—17-24-2

STAD GERMISTON.

DRIEJAARLIKSE WAARDASIELYS, 1959/1962.—WAARDERINGSHOF.

Ter algemene inligting word bekendgemaak dat die Waarderingshof wat benoem is om te beraadslaag oor die Driejaarlikse Waardasielys soos vermeld in Kennisgewing No. 170/1959, van 14 Oktober 1959, en enige besware teen gemelde Waardasielys, Maandag, 14 Maart 1960, om 10 vm., sy eerste sitting in die Raadsaal, Stadhuis, Germiston, sal hê.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 1 Maart 1960.
(No. 34/1960)

CITY OF GERMISTON.

TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1959/1962.—VALUATION COURT.

It is hereby notified for general information that the Valuation Court appointed to consider the Triennial Valuation Roll referred to in Notice No. 170/1959, dated the 14th October, 1959, and any objections to the said Roll, will hold its first sitting in the Council Chamber, Municipal Offices, Germiston, on Monday, the 14th March, 1960, at 10 a.m.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 1st March, 1960.

(No. 34/1960.) 102—2

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTES VAN RESERVE NO. 1, RICHMOND, AS 'N OPENBARE PARK.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3), gelees met Artikel 68 en Artikel 79 (18) (b), van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Raad voorneme is om, indien Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, twee gedeeltes van Reseve No. 1, Richmond, permanent as openbare park te sluit, en dit dan saam met 'n gedeelte van Gedeelte B.B. van gedeelte van die plaas Braamfontein No. 11, 'n gedeelte van Reseve No. 2, Richmond, en 'n gedeelte van Erf No. 173, Richmond, oor te dra aan die eienaar van Gedeeltes No. 243 en 245 van die plâas Braamfontein No. 11, ter skikking van sy eis om toegang na en van Barry Hertzoglaan.

'n Plan van die betrokke stukke grond lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 101, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat in die geval van sodanige sluiting en oordrag beswaar daarende sal wil opper, of moontlik skadevergoeding sal wil eis, moet sy beswaar of eis uiters op 2 Mei 1960 skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 2 Maart 1960.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED CLOSING OF PORTIONS OF RESERVE NO. 1, RICHMOND, AS A PUBLIC PARK.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 (3), read with Section 68 and Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently as a public park two small portions of Reserve No. 1, Richmond, and thereafter to transfer these portions of land together with a portion of Portion B.B. of portion of the farm Braamfontein No. 11, a portion of Reserve No. 2, Richmond, and a portion of Lot No. 173, Richmond, to the owner of Portions Nos. 243' and 245 of the farm Braamfontein No. 11, in settlement of his claim to access from and to the new road linking Kingdom Avenue with Rustenburg Road.

A plan showing the land it is proposed to close and transfer may be inspected during ordinary working hours, at Room No. 101, Municipal Offices.

Any person who has any objection to such closing and transfer or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, not later than 2nd May, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 2nd March, 1960.

99—2-9-16

STADSRAAD VAN ERMELO.**WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Ermelo van voorneme is om die Verordeninge vir die levering en gebruik van elektriese kraag en die Gesondheidsverordeninge van toepassing op die Municipaaltiteit van Ermelo te wysig met betrekking tot die tariewe en die levering van melk en verbode gebied vir die aanhou van diere respektiewelik.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan.

Enige besware moet skriftelik by die kantoor van die ondergetekende ingedien word binne die tydperk genoem in die voorafgaande paragraaf.

C. L. DE VILLIERS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Ermelo, 24 Februarie 1960.
(Kennisgewing No. 9/60.)

TOWN COUNCIL OF ERMELO.**AMENDMENT OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Ermelo intends to amend the By-laws for the supply and use of electric energy and the Health By-laws applicable to the Municipality of Ermelo; in respect of tariffs and the supply of milk and prohibited area for the keeping of animals respectively.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of the first publication hereof.

Any objections to the proposed amendments must reach the undersigned, in writing, within the period mentioned in the preceding paragraph.

C. L. DE VILLIERS,
Town Clerk.

Town Hall,
Ermelo, 24th February, 1960.
(Notice No. 9/60.) 105—2

STAD JOHANNESBURG.**VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE JOHANNESBURGSE MUNISIPALE PENSIOENFONDS VIR GEGRADIEerde NIE-BLANKE-PERSONEEL.**

Hierby word ingevolge die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om 'n Pensioenfonds vir sy Gegradeerde nie-Blanke-personeel te stig.

Afskrifte van die voorgestelde Regulasies van die Fonds lê een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 102, Stadhuis, Johannesburg, ter insac.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 2 Maart 1960.

CITY OF JOHANNESBURG.**PROPOSED ESTABLISHMENT OF JOHANNESBURG MUNICIPAL NON-EUROPEAN GRADED STAFF PENSION FUND.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg proposes to establish a Pension Fund for the Johannesburg Municipal Non-European Graded Staff.

Copies of the proposed rules of the Fund are open for inspection at Room No. 102, Municipal Offices, Johannesburg, during a period of twenty-one (21) days from date hereof.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 2nd March, 1960. 98—2

STADSRAAD VAN VEREENIGING.**VEREENIGINGSE-KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA NO. 1/11.**

Kragtens die Regulasies bepaal by die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting bekendgemaak dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1956, te wysig, ten einde voorseening te maak vir 'n verhoging in die dekkingsfaktor vir nywerheidsperselle van $\frac{1}{2}$ tot $\frac{1}{3}$.

Besonderhede van hierdie wysiging is vir 'n tydperk van ses weke met ingang 19 Februarie 1960 by die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoor, Vereeniging, ter insae.

Iedere ookpioneer of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie wysiging geraak word sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysiging, en kan die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor verwittig tot en met 1 April 1960.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.
Municipale Kantoor,
Vereeniging, 9 Februarie 1960.
(Advertensie No. 2256.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.**VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/11.**

In terms of Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging proposes to amend the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956 to provide for an increase in the coverage factor for industrial sites from $\frac{1}{2}$ to $\frac{1}{3}$.

Particulars of this amendment is open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 19th February, 1960. Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment shall have the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 1st April, 1960.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Vereeniging, 9th February, 1960.
(Advert. No. 2256.) 81—17-24-2

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.**DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/24.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, en die regulasies daarlangs opgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde Skema aan te neem.

Hierdie Skema wysig die Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947 deur die herindeling van Erf No. 52, Collerville Uitbreiding No. 2 van "Spesiale Woondoeleindes" na "Spesiale Besigheid".

Die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige besware daarteen van vertoe in verband met die Skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 6 April 1960.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 12 Februarie 1960.
(Kennisgewing No. 11/60.)

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.
TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/24.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned Scheme.

This Scheme is to amend the Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947 by the rezoning of Erf No. 52, Collerville Extension No. 2, from "Special Residential" to "Special Business".

The Draft Scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections thereto or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 6 April, 1960.

A. F. KOCK,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Klerksdorp, 12th February, 1960.
(Notice No. 11/60.) 90—24-2-9

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.**VOORGESTELDE WYSIGENDE DORPS-AANLEGSKEMA NO. 1/7.**

Kennis word gegee kragtens die bepalinge van Artikel 15 van Administrateurs-kennisgewing No. 383 van 1945, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om bogenoemde Dorpsaanlegskema te aanvaar wat die volgende bepalinge behels:

Die gebruiksverandering van die perseel bekend as "Educational Site", geleë in die dorpsgronde van Rustenburg, van "Onderwys" na "Spesiaal-vir inryteaterdoeleindes".

Die betrokke Kaart No. 1 lê ter insae in Kamer No. 9, Stadhuis, Rustenburg, gedurende kantoorure en enige besware en/of vertoe in verband daarmee moet skriftelik by ondergetekende ingedien word tot en met 1 April 1960.

T. A. V. D. HOVEN,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Rustenburg, 12 Februarie 1960.
(No. 12/60.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.**PROPOSED AMENDING TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/7.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 15 of Administrator's Notice No. 383 of 1945, as amended, that the Council proposes to adopt the above-mentioned amending Town-planning Scheme which consists of the following:

The rezoning of portion of the townlands of Rustenburg, known as "Educational Site" from "Educational to Special—for drive-in theatre purposes".

The relative Map No. 1 may be inspected in Room No. 9, Town Hall, Rustenburg, during office hours and any objection or representations with regard thereto, must be lodged, in writing, with the undersigned at any time up to and including 1st April, 1960.

T. A. V. D. HOVEN,
Town Clerk.
Town Hall,
Rustenburg, 12th February, 1960.
(No. 12/60.) 85—17-24-2

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.**DORPSAANLEGSKEMA.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Ordonnansie op Dorpe en Dorpsaanleg, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Delareyville van voorname is om 'n Dorpsaanlegskema te ontwerp vir indiening by die Administrateur vir goedkeuring, aanname en proklamering daarvan t.o.v. die hele gebied waarop die Munisipaliteit Delareyville jurisdiksie het.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24, Delareyville, 18 Februarie
1960.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.**TOWN-PLANNING SCHEME.**

Notice is hereby given, in terms of Section 35 of the Township and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, of

the intention of the Village Council of Delareyville to adopt a Town-planning scheme for the area of jurisdiction of the Municipality of Delareyville and to submit same to the Administrator for approval and proclamation.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24, Delareyville, 18th February.
1960. 97—24-2-9

GESONDHEIDSKOMITEE VAN STILFONTEIN.**RJOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE EN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIÉERING EN REËLING VAN LOODGIETERS EN RIOOLLEERS.**

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee voornemens is om bogemelde Verordeninge te maak.

Afskrifte van hierdie Verordeninge lê ter insae by die Komitee se Kantoor tot en met 31 Maart 1960.

J. J. HOBBS,
Sekretaris.

Posbus 20,
Stilfontein, 25 Februarie 1960.
(Kennisgewing No. 7/1960.)

HEALTH COMMITTEE OF STILFONTEIN.**DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULATING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Health Committee proposes to make the above By-laws.

Copies of these By-laws are open for inspection at the Committee's Offices up to and including 31st March, 1960.

J. J. HOBBS,
Secretary.

P.O. Box 20,
Stilfontein, 25th February, 1960.
(Notice No. 7/1960.)

100—2

PRYSLYS.**(a) Vir Vingerlinge.**

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000, tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swarthaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-ciers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.**(a) For Fingerlings.**

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.



**Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure**

Groot $1\frac{1}{2}$ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

4s. per kopie, posvry in die Unie
4s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrybaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



**Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours**

Size: $1\frac{1}{2}$ Inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heralds

PRICE:

4s. per copy, post free within the Union
4s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

INHOUD.

CONTENTS.

No.	BLADSY	PAGE
Proklamasies.		
33. Ontbinding van die Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging	417	33. Disestablishment of the "Lydenburg Hoër Skool Leningsbeursvereniging"
34. Uitsluiting van Grond van die Bepalings van Ordonnansie No. 20 van 1957	417	34. Exclusion of Land from the Provisions of Ordinance No. 20 of 1957
35. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/15	418	35. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/15
36. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/31	418	36. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/31
Administrateurskennisgewings.		
151. Padreëlings: Lotteringskraal No. 243, Distrik Marico	418	151. Read Adjustments: Lotteringskraal No. 243, District of Marico
152. Padreëlings: Wolvespruit No. 93, Distrik Wolmaransstad	419	152. Road Adjustments: Wolvespruit No. 93, District of Wolmaransstad
153. Benoeming van Raadslede: Padraad van Groblersdal	419	153. Appointment of Members: Road Board of Groblersdal
154. Vermeerdering van Breedte: Publieke en Grootpad, Distrik Johannesburg	419	154. Increase of Width: Public and Main Road, District of Johannesburg
155. Vermeerdering van Breedte: Publieke en Grootpad, Distrik Johannesburg	421	155. Increase of Width: Public and Main Road, District of Johannesburg
156. Vereenigingse Tattersalskomitee: Benoeming van Voorsitter en Lid	421	156. Vereeniging Tattersalls Committee: Appointment of Chairman and Member
157. Munisipaliteit Middelburg: Wysiging van Stadsaalverordeninge	421	157. Municipality of Middelburg: Town Hall By-laws Amendment
158. Uitspanserwituut: Beestekraal No. 29, Distrik Brits	422	158. Outspan Servitude: Beestekraal No. 29, District of Brits
159. Uitspanserwituut: Merriepean No. 98, Distrik Rustenburg	422	159. Outspan Servitude: Merriepean No. 98, District of Rustenburg
160. Gesondheidskomitee van Maquassi: Wysiging van Slagplaas-Regulاسies	423	160. Maquassi Health Committee: Abattoir Regulations Amendment
161. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Bouverordeninge	424	161. Peri-Urban Areas Health Board: Building By-laws Amendment
162. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	424	162. Peri-Urban Areas Health Board: Water Supply By-laws Amendment
163. Munisipaliteit Bloemhof: Lokasieregulасies	425	163. Municipality of Bloemhof: Location Regulations
164. Munisipaliteit Wolmaransstad: Wysiging van Naturelleveeregulасies	447	164. Municipality of Wolmaransstad: Native Stock Regulations Amendment
165. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Dreinerings- en Loodgietersverordeninge	447	165. Municipality of Springs: Drainage and Plumbers' By-laws Amendment
166. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Personeel- en Verlofregulасies	448	166. Municipality of Piet Retief: Staff and Leave Regulations Amendment
167. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	448	167. Municipality of Ermelo: Drainage and Plumbing By-laws Amendment
168. Munisipaliteit Rodeon: Lokasie en Adviserende Komitee Regulасies	449	168. Municipality of Rodeon: Location and Advisory Board Regulations
169. Munisipaliteit Rodeon: Wysiging van Lokasie en Adviserende Komitee Regulасies	449	169. Municipality of Rodeon: Location and Advisory Board Regulations Amendment
170. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van die Verordeninge en Regulасies Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	450	170. Municipality of Johannesburg: By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control Amendment
171. Uitspanserwituut: Vaalplaats No. 108, Distrik Lichtenburg	450	171. Outspan Servitude: Vaalplaats No. 108, District of Lichtenburg
172. Padreëlings: Wachteenbietjieshoek No. 15, Distrik Belfast	450	172. Road Adjustments: Wachteenbietjieshoek No. 15, District of Belfast
173. Padreëlings: Kaallaagte No. 239, Distrik Lichtenburg	451	173. Road Adjustments: Kaallaagte No. 239, District of Lichtenburg
174. Padreëlings: Vlakfontein No. 56, Distrik Lichtenburg	451	174. Road Adjustments: Vlakfontein No. 56, District of Lichtenburg
175. Padreëlings: Rietvlei No. 96, Distrik Belfast	451	175. Road Adjustments: Rietvlei No. 96, District of Belfast
176. Padreëlings: Blesbokspruit No. 515, Distrik Piet Retief	452	176. Road Adjustments: Blesbokspruit No. 515, District of Piet Retief
177. Padreëlings: Hollowaysrust No. 199 en Karcobosch No. 200, Distrik Wolmaransstad	452	177. Road Adjustments: Hollowaysrust No. 199 and Karcobosch No. 200, District of Wolmaransstad
178. Die Padverkeersordonnansie, 1957: Vrystelling Verleen aan die Departement van die S.A. Polisie en Sekere Persone in sy Dien	453	178. The Road Traffic Ordinance, 1957: Exemption Granted to the Department of the S.A. Police and Certain Persons in its Service
179. Munisipaliteit Randburg: Versoekskrif om tot die Status van 'n Stadsraad Verhoog te Word	453	179. Randburg Municipality: Petition to be Raised to the Status of a Town Council
180. Munisipaliteit Brits: Regulасies vir Geliensicerde Persele	453	180. Municipality of Brits: Regulations for Licensed Premises
181. Munisipaliteite Boksburg en Benoni: Die Verhaal van Vorderings en Gelde vir die Behandeling van Gevalle van Aansteeklike SICKTES in Hospitale	458	181. Municipalities of Boksburg and Benoni: Recovery of Charges and Fees for Treatment of Cases of Infectious Diseases in Hospitals
Algemene Kennisgewings.		
25. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 68	458	25. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 68
26. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/18	459	26. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/18
27. Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/9	459	27. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/9
28. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/21	460	28. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/21
29. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5	460	29. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/5
30. Titelvoorraades: Verenigde Erf No. 573, Oberholzer	460	30. Conditions of Title: Consolidated Erf No. 573, Oberholzer
31. Titelvoorraades: Persele Nos. 2657 en 2953, Benoni	461	31. Conditions of Title: Lots Nos. 2657 and 2953, Benoni
32. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/17	461	32. Benoni Town-planning Scheme No. 1/17
33. Titelvoorraades: Perseel No. 267, Suid Kensington	461	33. Conditions of Title: Lot No. 267, South Kensington
34. Titelvoorraades: Erf No. 6, Pietersburg	462	34. Conditions of Title: Erf No. 6, Pietersburg
35. Brakpan-Dorpsaanlegskema No. 1/12	462	35. Brakpan Town-planning Scheme No. 1/12
36. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/12	463	36. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12
37. Voorgestelde Dorp: Lyttelton Manor Uitbreiding No. 3	463	37. Proposed Township: Lyttelton Manor Extension No. 3
General Notices.		
25. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 68	458	25. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 68
26. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/18	459	26. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/18
27. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/9	459	27. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/9
28. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/21	460	28. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/21
29. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/5	460	29. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/5
30. Conditions of Title: Consolidated Erf No. 573, Oberholzer	460	30. Conditions of Title: Consolidated Erf No. 573, Oberholzer
31. Conditions of Title: Lots Nos. 2657 and 2953, Benoni	461	31. Conditions of Title: Lots Nos. 2657 and 2953, Benoni
32. Benoni Town-planning Scheme No. 1/17	461	32. Benoni Town-planning Scheme No. 1/17
33. Conditions of Title: Lot No. 267, South Kensington	461	33. Conditions of Title: Lot No. 267, South Kensington
34. Conditions of Title: Erf No. 6, Pietersburg	462	34. Conditions of Title: Erf No. 6, Pietersburg
35. Brakpan Town-planning Scheme No. 1/12	462	35. Brakpan Town-planning Scheme No. 1/12
36. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12	463	36. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12
37. Proposed Township: Lyttelton Manor Extension No. 3	463	37. Proposed Township: Lyttelton Manor Extension No. 3

	BLADSY
Tenders	464
Aansoeke om Motortransportsertifikate	471
Skutverkope	475
Plaaslike Bestuurskennisgewings	476

	PAGE
Tenders	464
Applications for Motor Carrier Certificates	471
Pound Sales	476
Notices by Local Authorities	476

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangeneem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te rediger.

4. Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle ciename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word nie verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die Transvaalse *Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per Jos. eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates